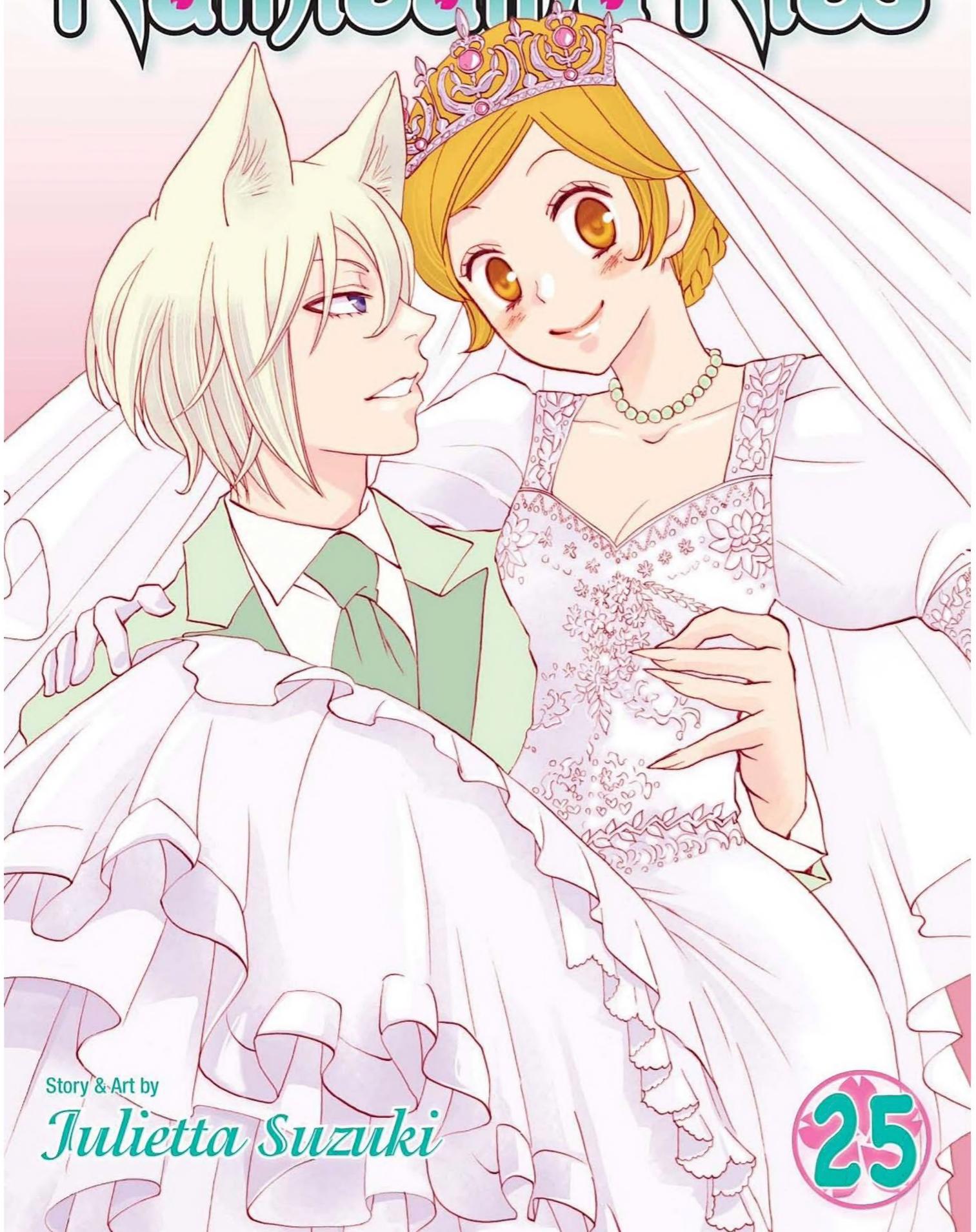


Kamisama Kiss



Story & Art by

Julietta Suzuki

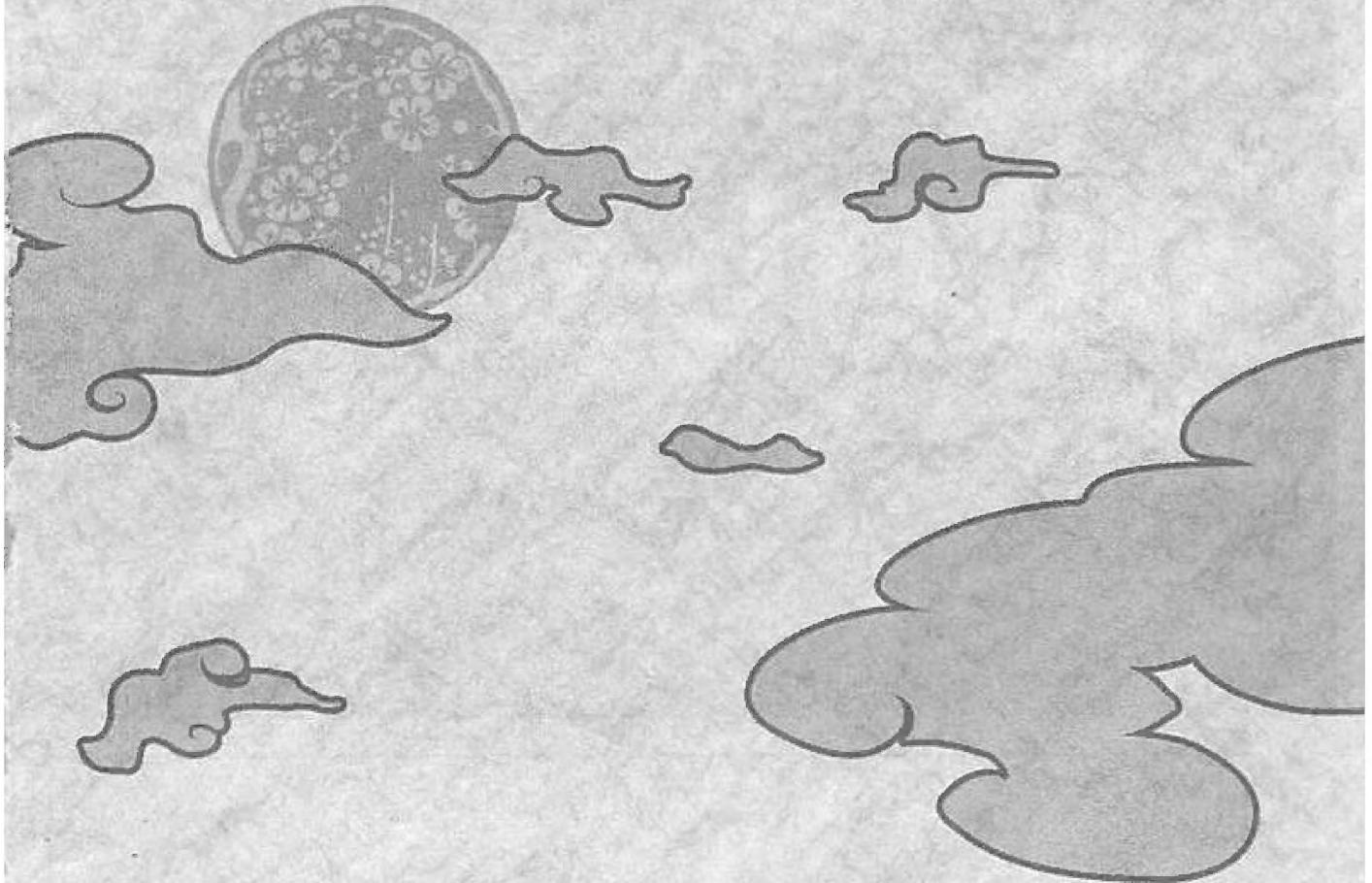
25

花とゆめCOMICS

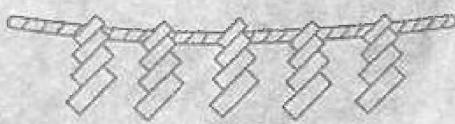
kanisama Hajimashita

THANK YOU!





目
次



最 終 話	.....	一 六 四
第 百 四 十 八 話	.....	一 三 〇
第 百 四 十 六 話	.....	〇 九 六
第 百 四 十 五 話	.....	〇 八 五
第 百 四 十 四 話	.....	〇 八 三

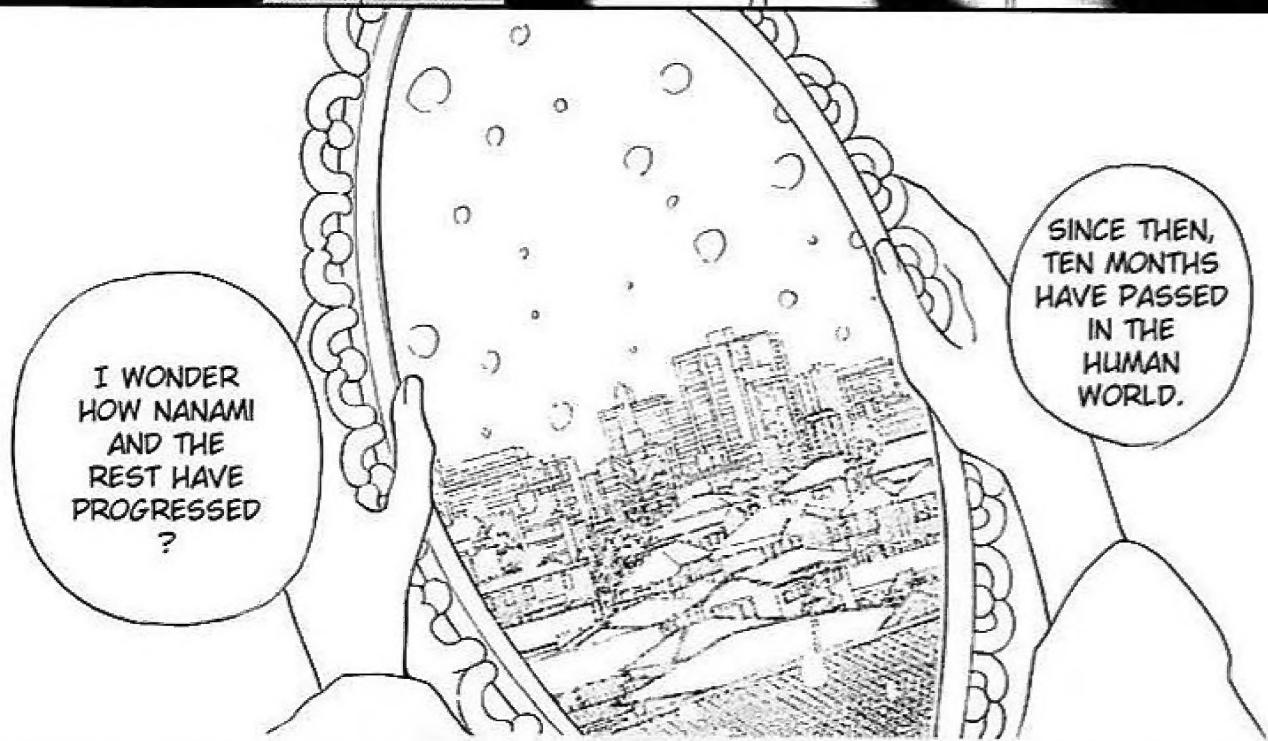
二
十
五

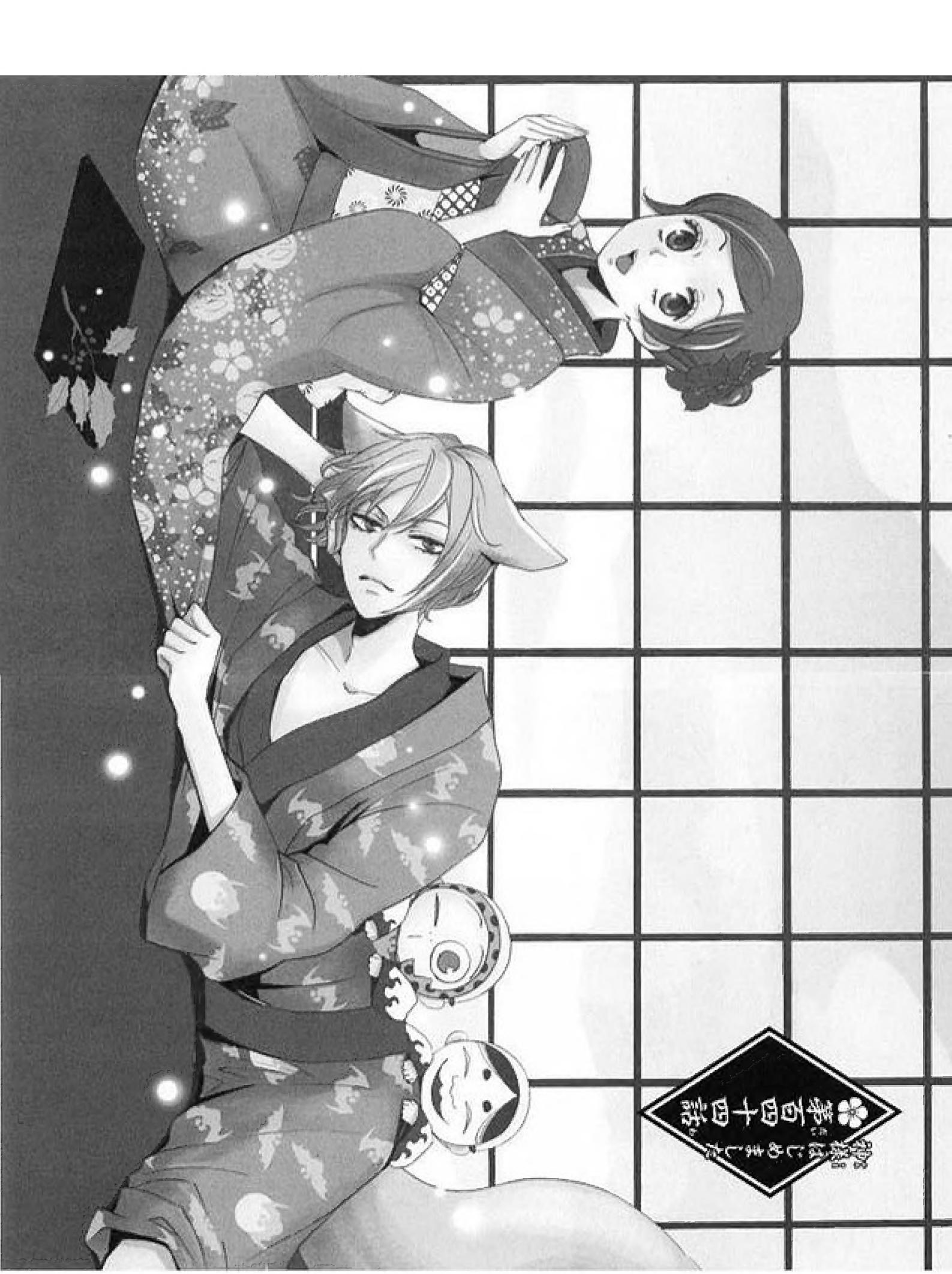
この作品はフィクションです。
実在の人物・団体・事件などには
いっさい関係ありません。

神様はじめました



第一百四十四話

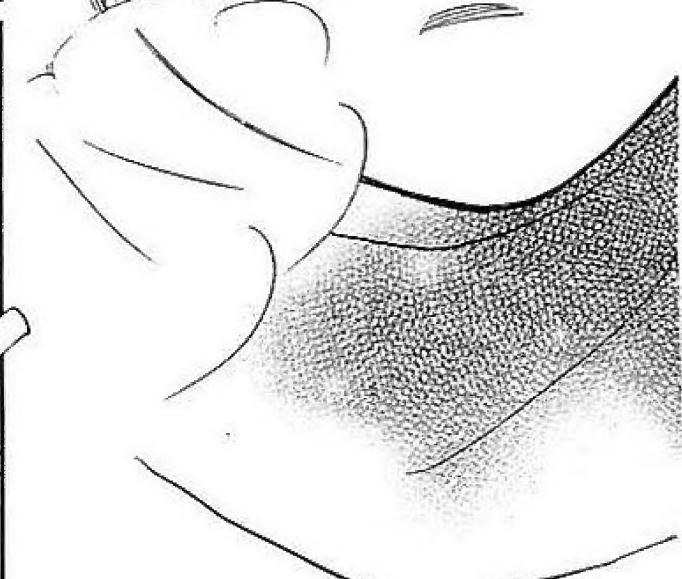
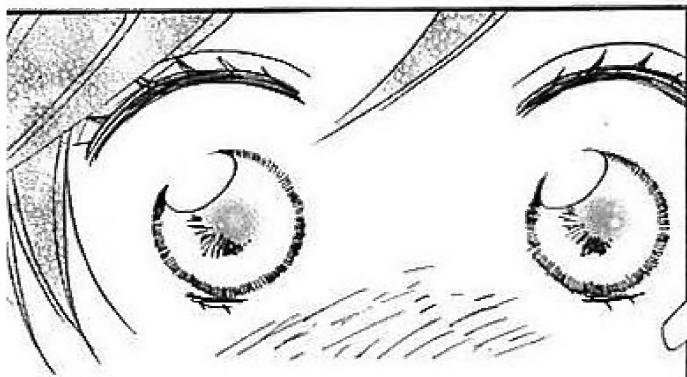




四百四十一話

February





In a short while,
we will be
welcoming spring.

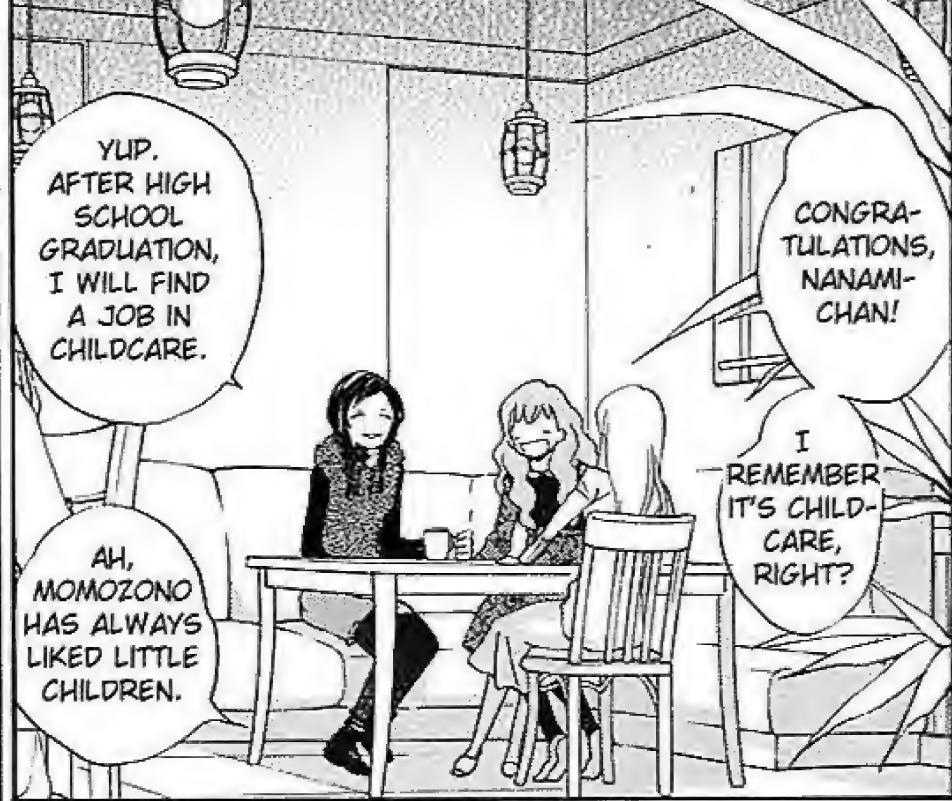




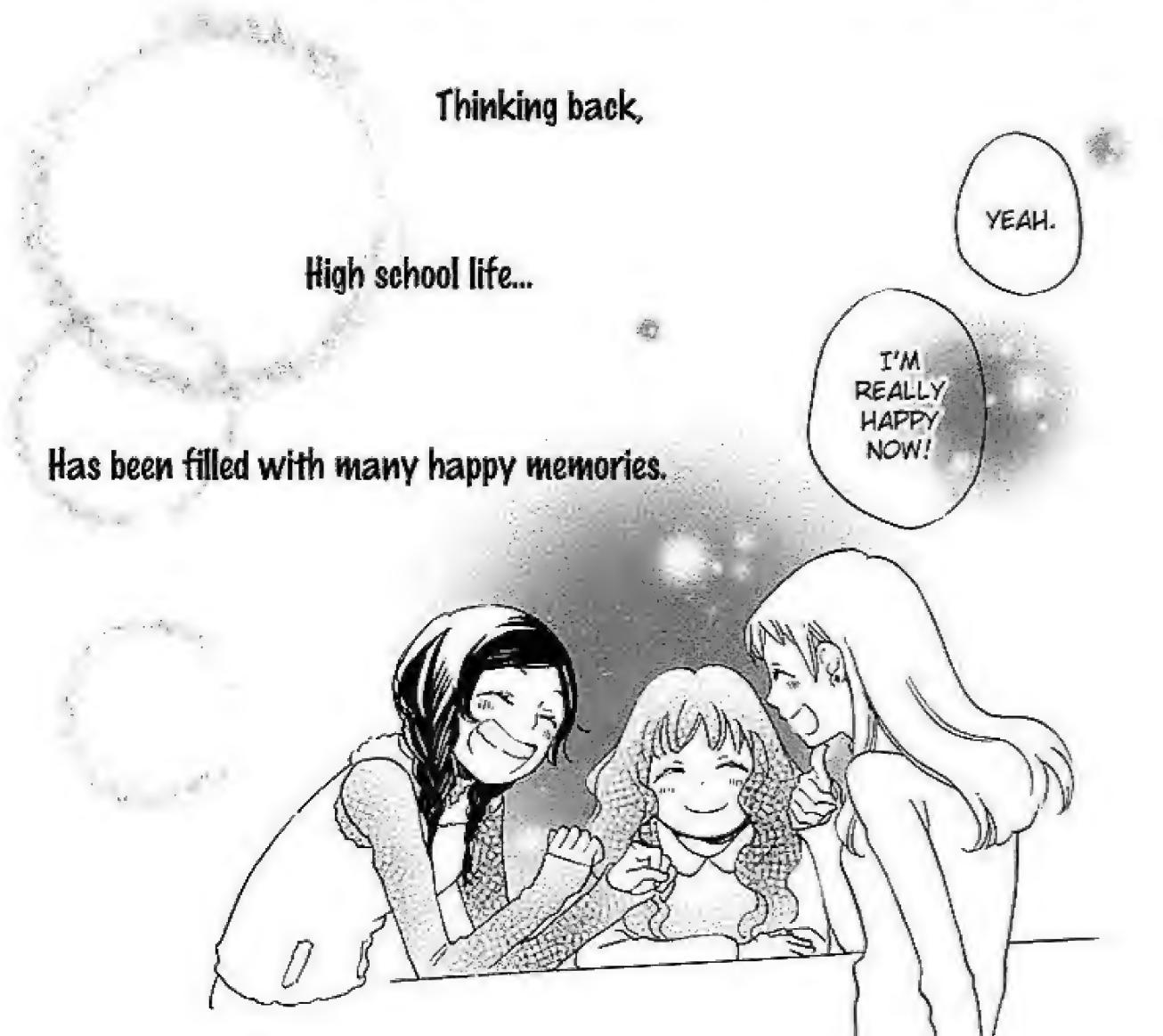
Having gone through that period of intensive studying,

I have finally gotten into vocational school!

AH-. THE RESULTS ARE OUT.







It's
really
great.

Being able
to be
together
with my
friends

THAT'S
RIGHT!

EVEN IF
WE HAVE
GRADUATED,
WE ARE
STILL
FRIENDS!

I'M
FEELING
A LITTLE
LONELY
ALREADY.

From the
bottom of
my heart,
I feel that
...



I never
thought that
that day would
coincide with our
graduation day.

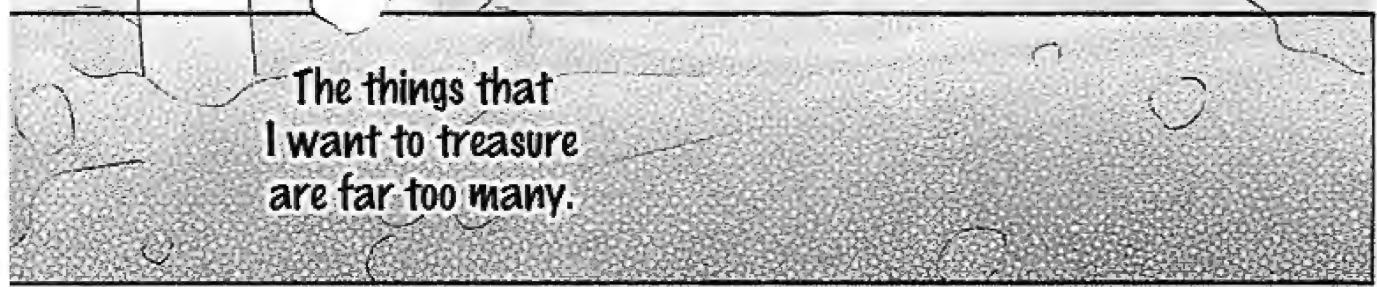
There's only three
weeks left until we
fulfil our promise with
Ookuninushima-sama.

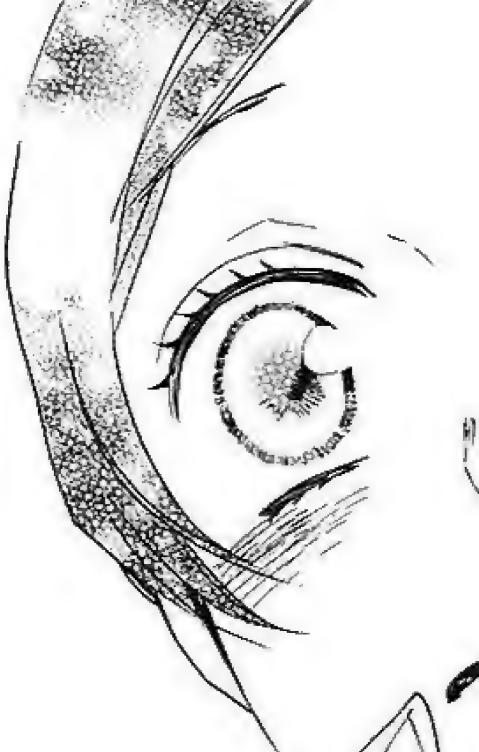


Whilst
graduating,
parting
with
everybody
from
school,

and
leaving
Mikage
shrine.

I will
also be
returning
the god's
mark,



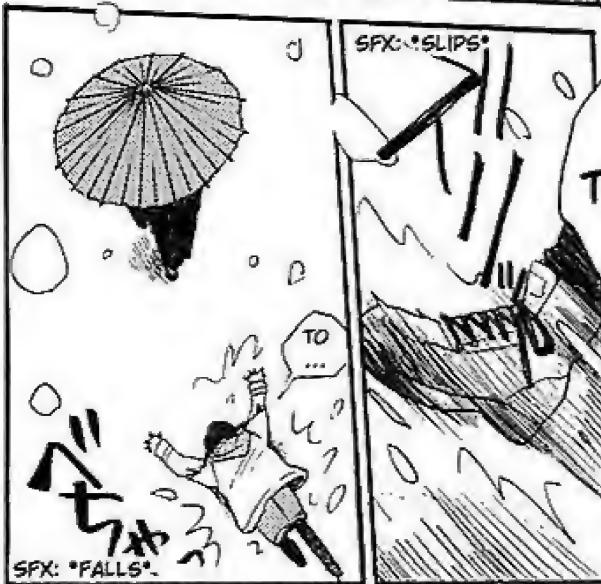


But,



In my
future,
there is

...









ONCE YOU
RETURN TO THE
HUMAN WORLD,
THE SPIRIT WORLD
WILL VANISH
IN FRONT OF
YOUR EYES.



AFTER
RETURNING THE
GOD'S MARK,
THE THINGS THAT
YOU WILL BE
UNABLE TO SEE WILL
ONLY INCREASE.

THE
HUMAN YOU
WILL ALSO NOT
BE ABLE TO
SEE THEM.

THEY WILL
NO LONGER
HAVE ANYTHING
TO DO WITH
THE HUMAN
YOU.



WHAT ELSE
ARE YOU
UNSATISFIED
ABOUT?

YOU ONLY
NEED ME
TO BE
SATISFIED
RIGHT?

ABOUT THAT
...

wahhhh



IT
WILL
FEEL
VERY
LONELY.

IT'S
JUST
THAT
...



NOT
SATIS-
FIED
?

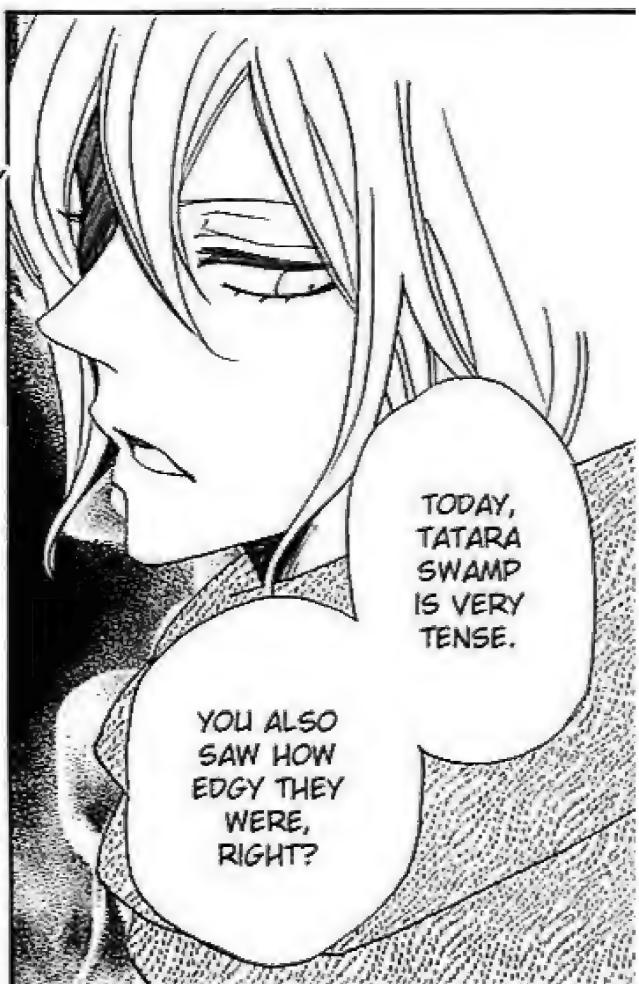




The Kotarou that
I have not
seen in so long



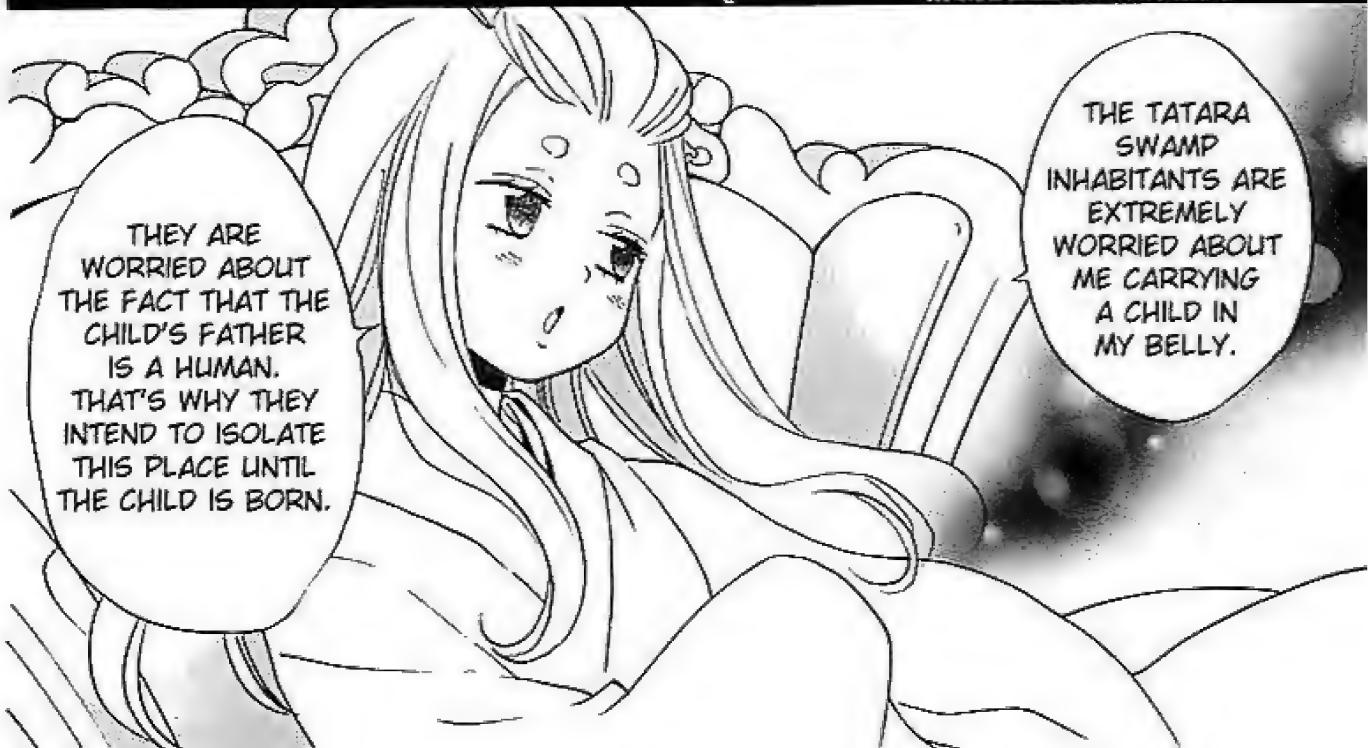


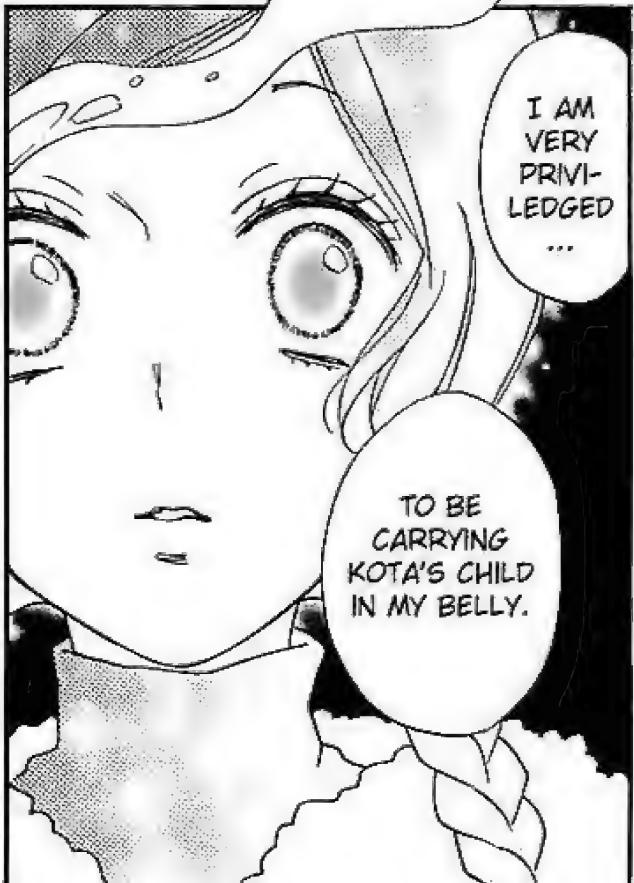












HIMEMIKO

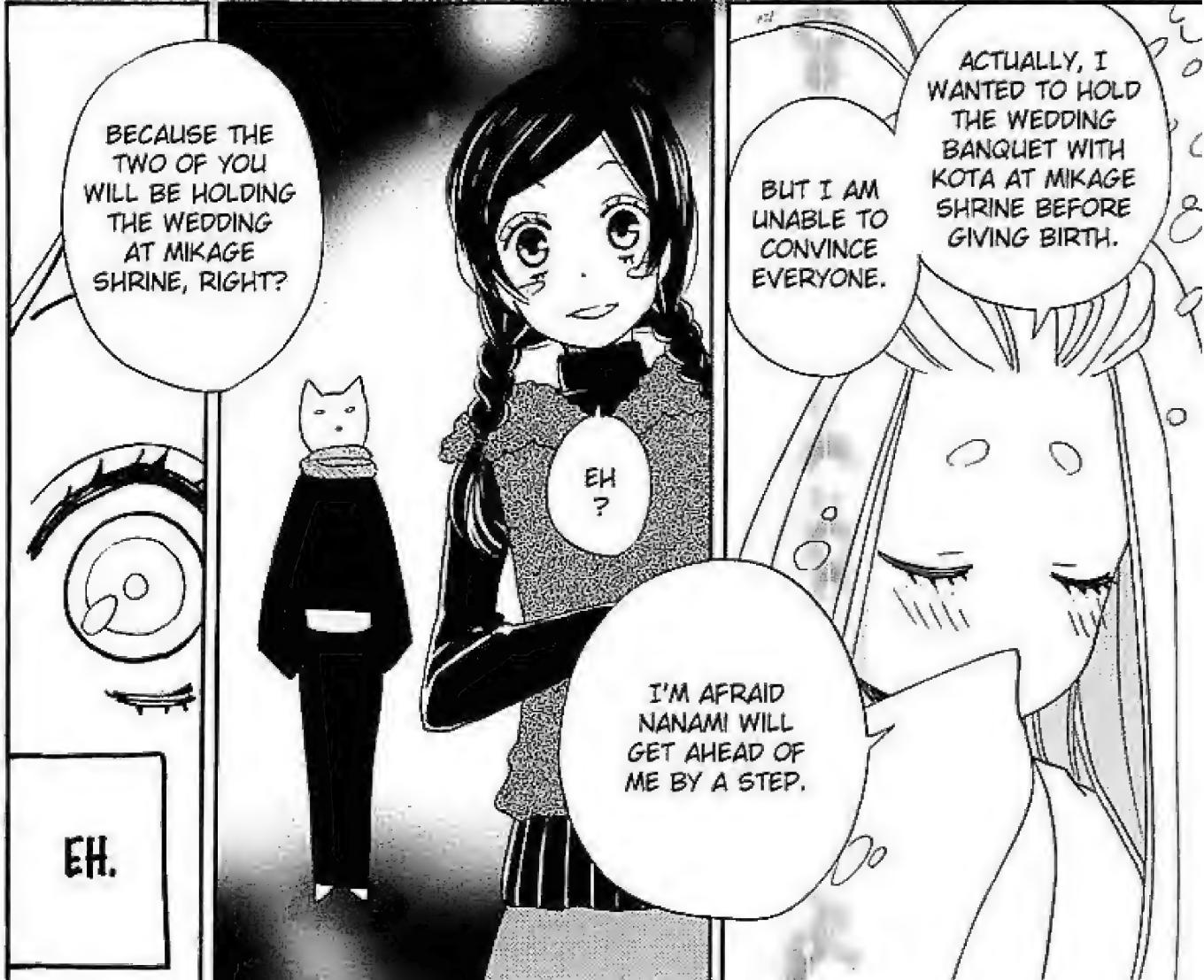
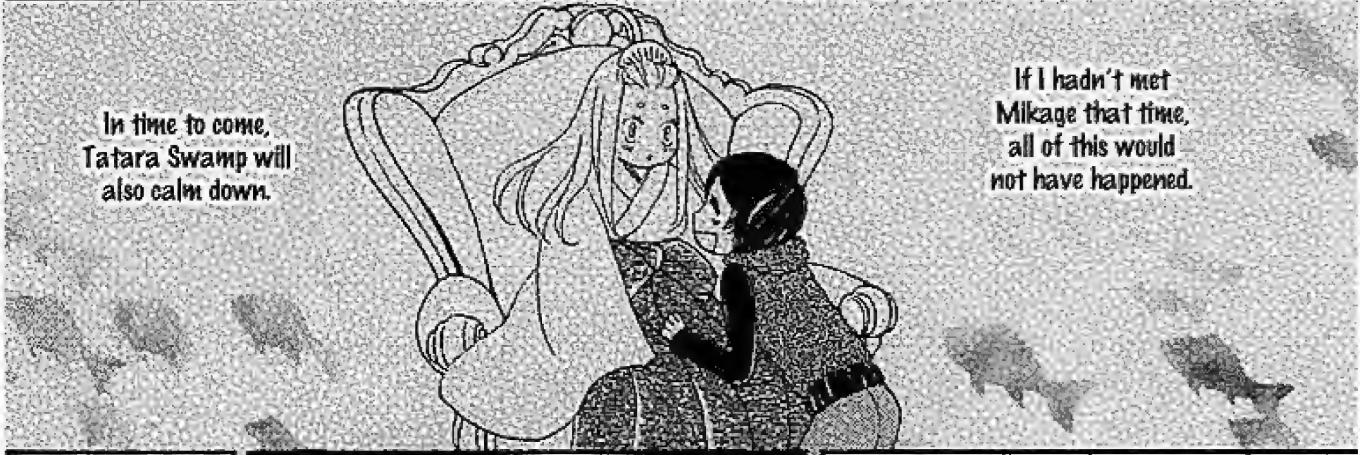
...



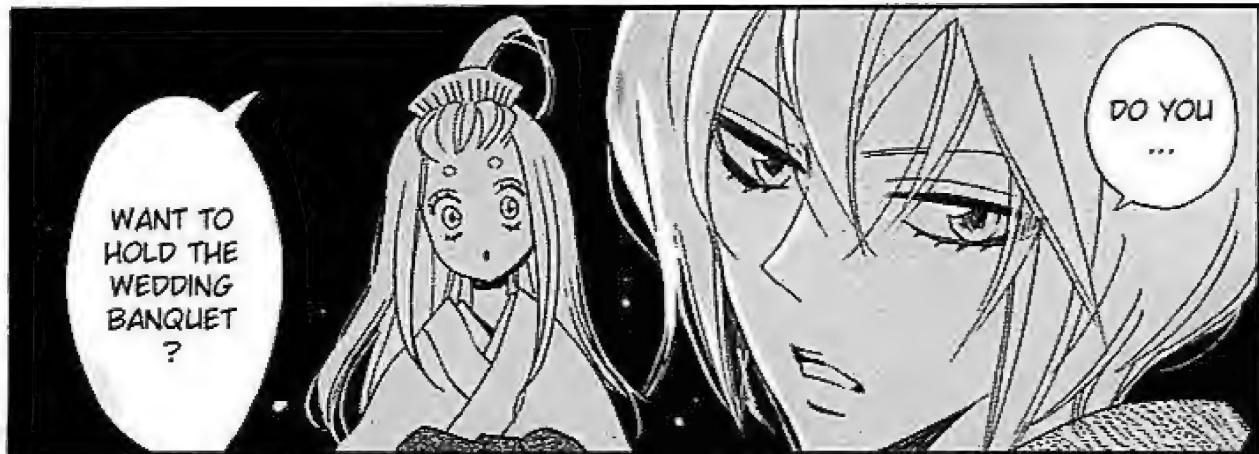
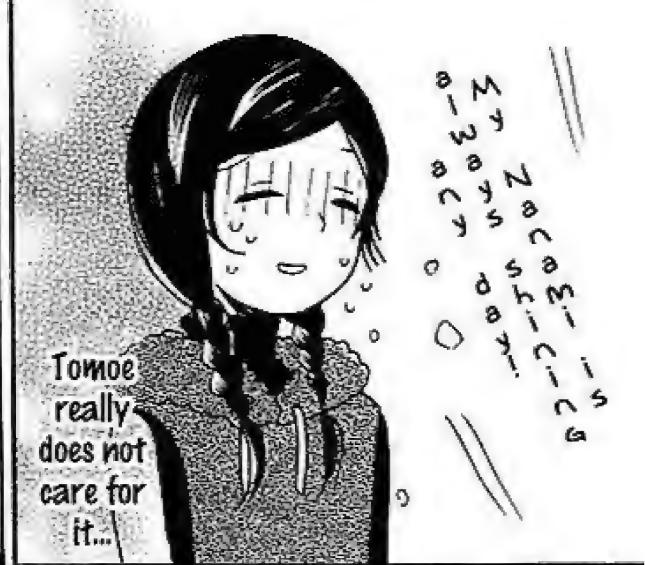
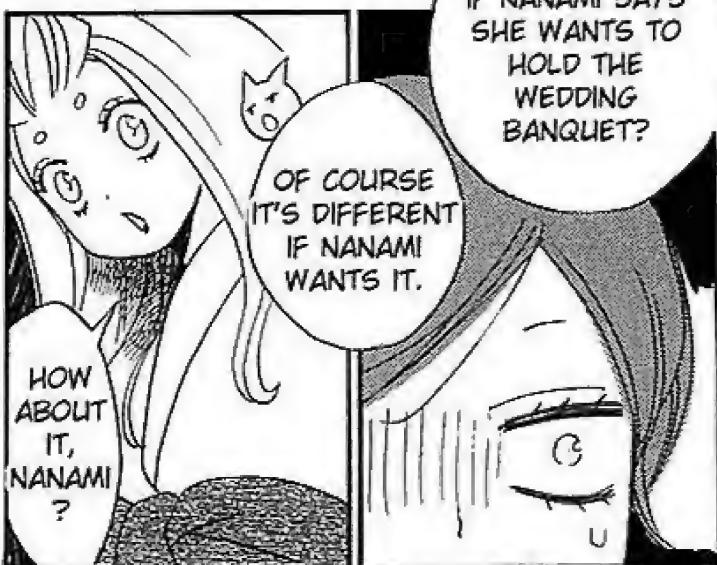
Nothing could
make me
happier.

BECOMING
A GOD IS
REALLY A
GREAT
THING.

I...

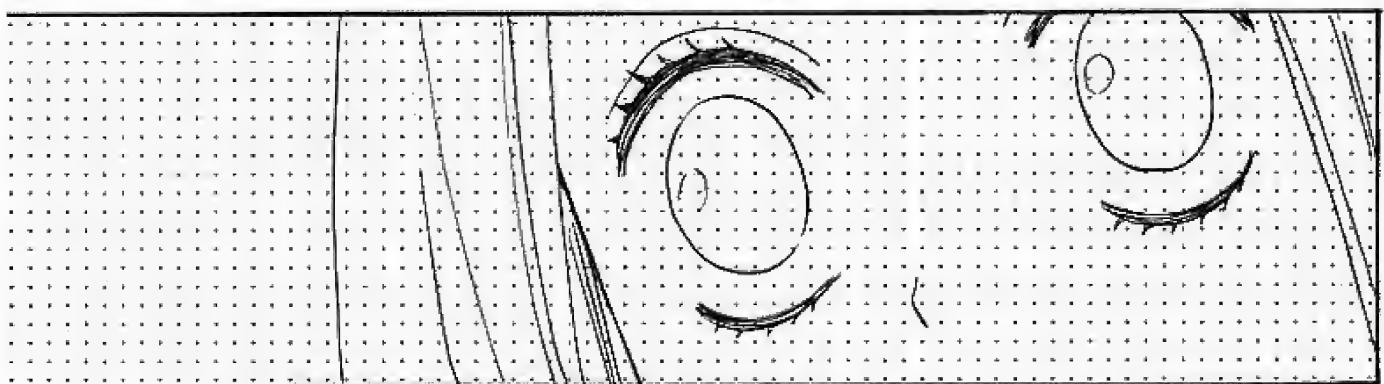




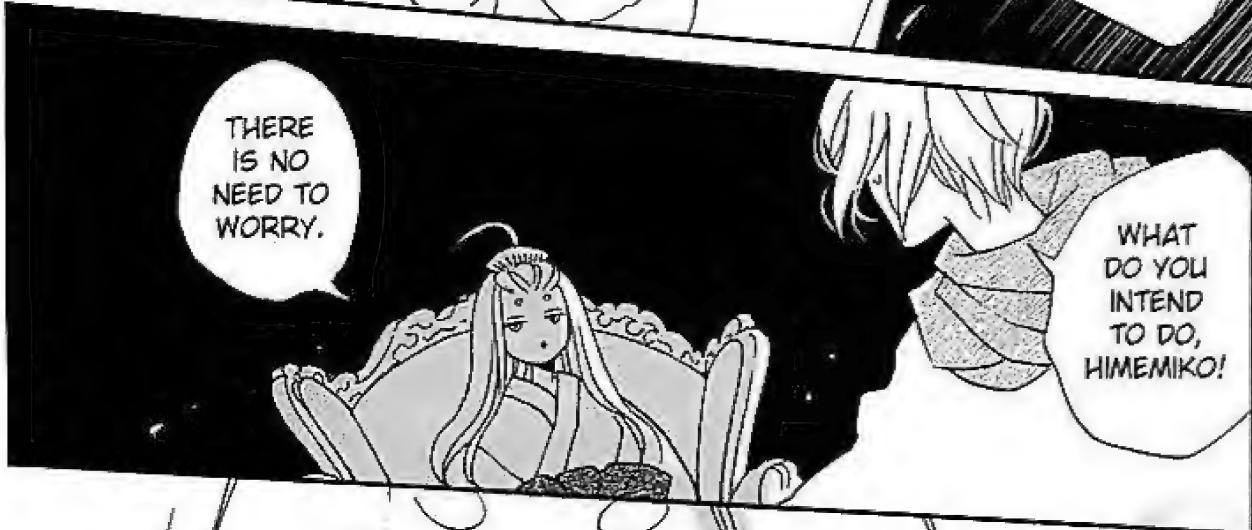


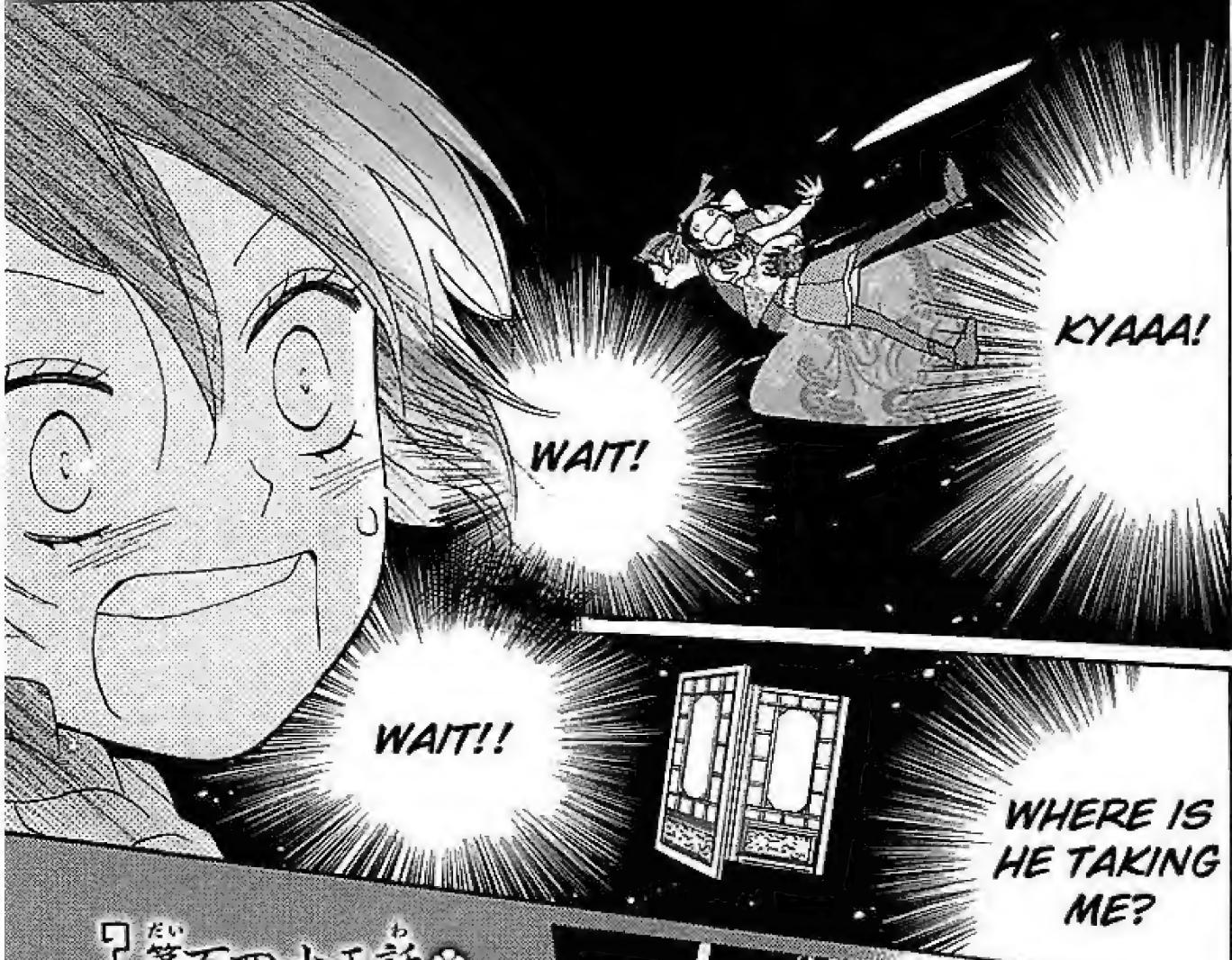
Suddenly,





SFX: "QUICKLY"





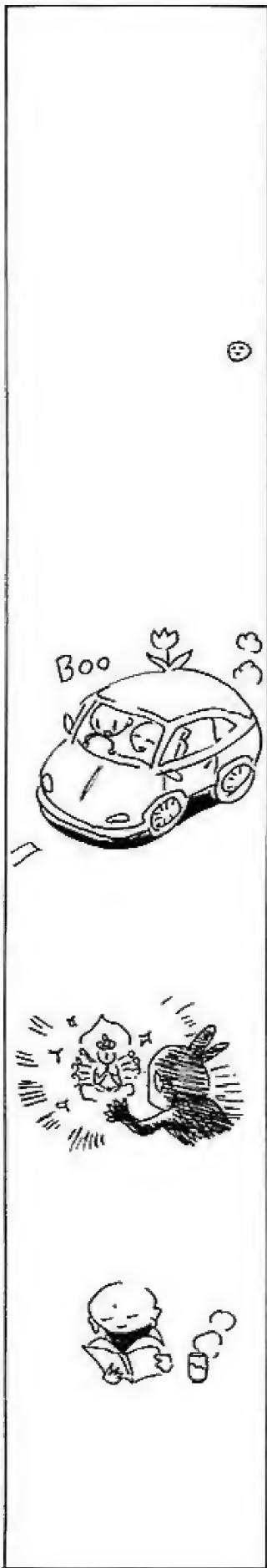
THIS IS
HIMEMIKO-SAMA'S
DRESSING ROOM.
THIS IS THE
DEEPEST PART
OF THE SWAMP.

WELCOME,
NANAMI-
SAMA.

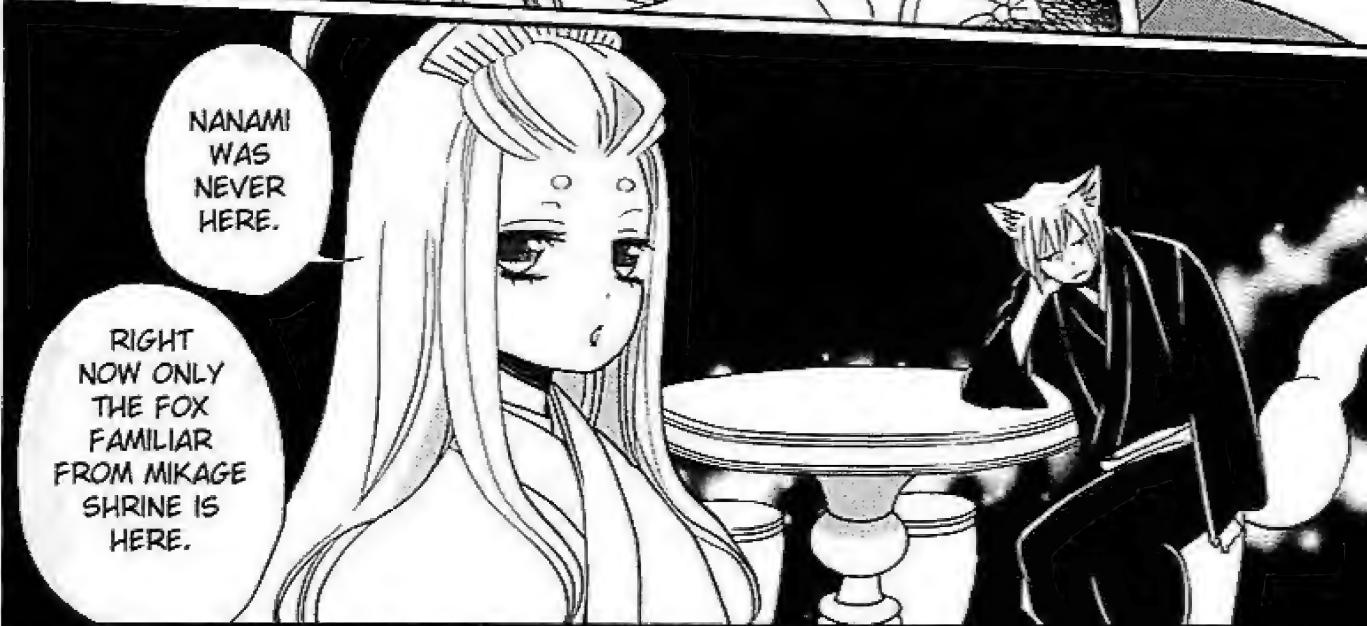
神様はじめました
第一百四十五話

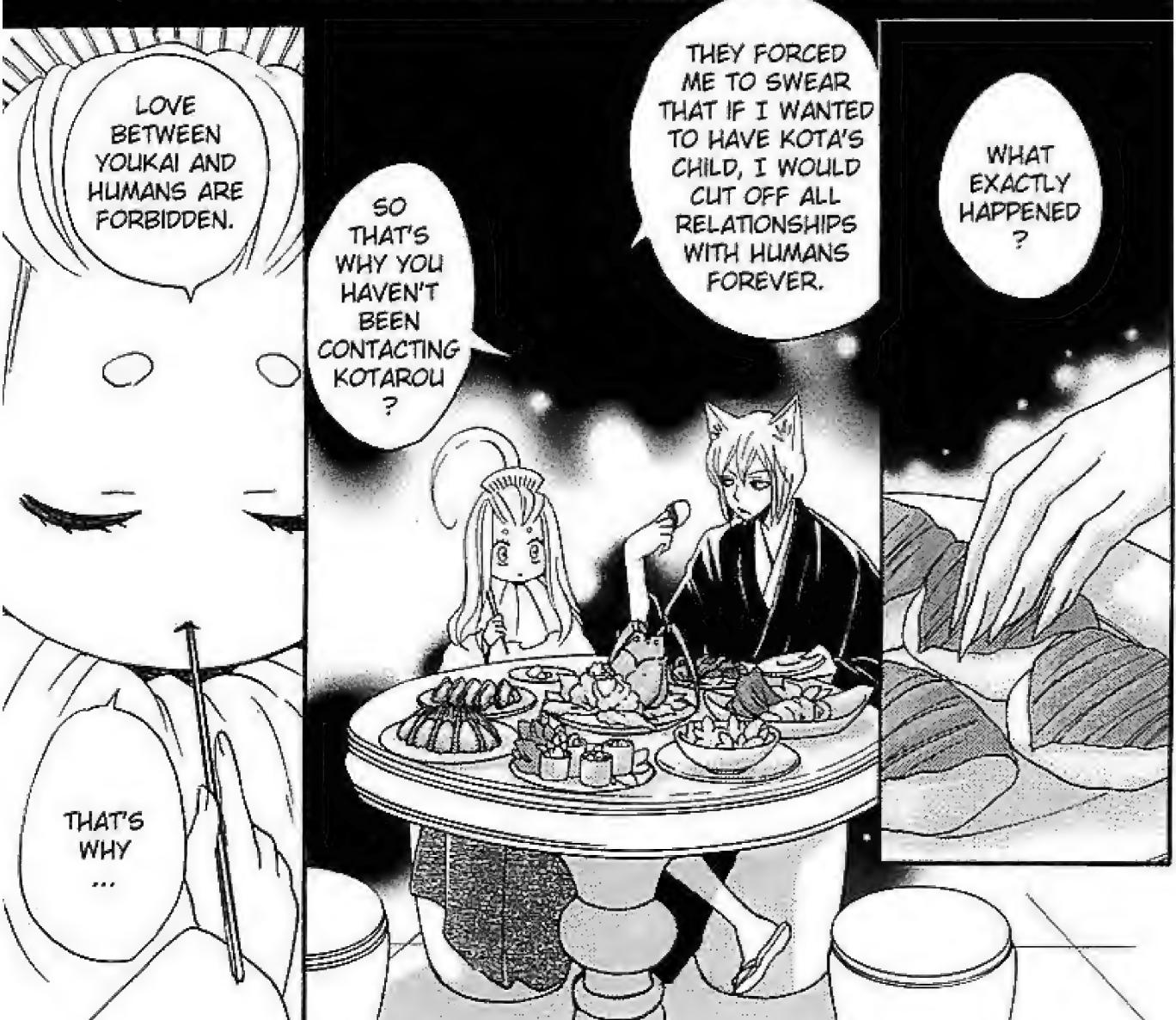
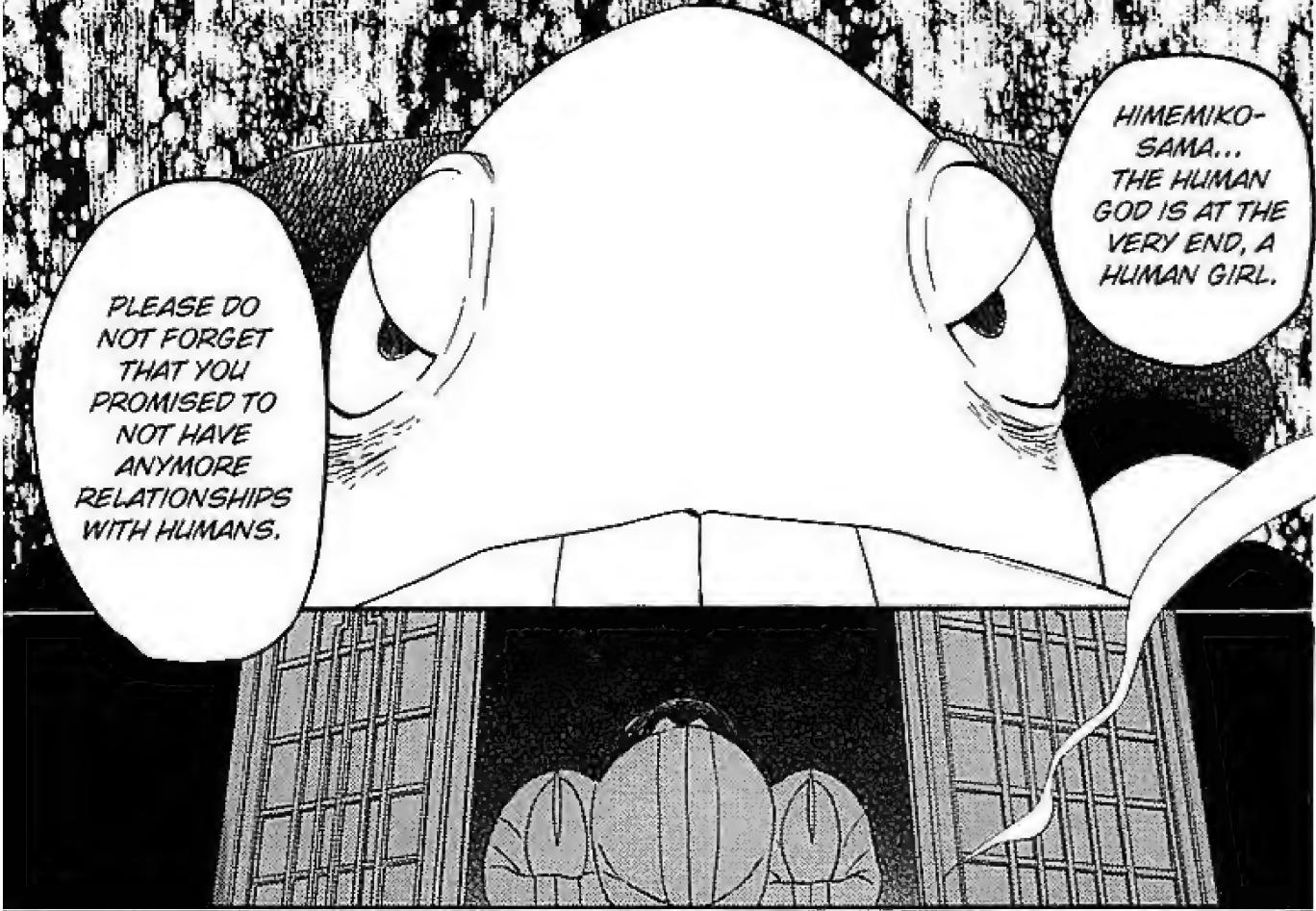






SFX: *HURRIEDLY ENTERS*









THESE WERE
ALL PREPARED
FOR THE DAY
THAT HIMEMIKO-
SAMA AND
KOTAROU-SAMA
HAVE A
WEDDING.

THESE
ARE ALL
WEDDING
DRESSES.

...
WHY
ARE
THERE
SO
MANY
...

THERE ARE
SO MANY
WHO SUPPORT
HIMEMIKO-
SAMA'S UNIQUE
LOVE STORY.

YES ♥
I AND
THE REST
OF THE
MAIDS
...

HIME-
MIKO
HUH
...?

It is alright,

Even if they are moving
forward slowly...

YOU MUST
LET THE FOX
FAMILIAR
SEE YOU.

THIS
DRESS
SUITS
YOU
VERY
WELL!

LET
TOMOE
SEE
!?

Himemiko also
has been dreaming
of the days that
she can spend
with kotarou...



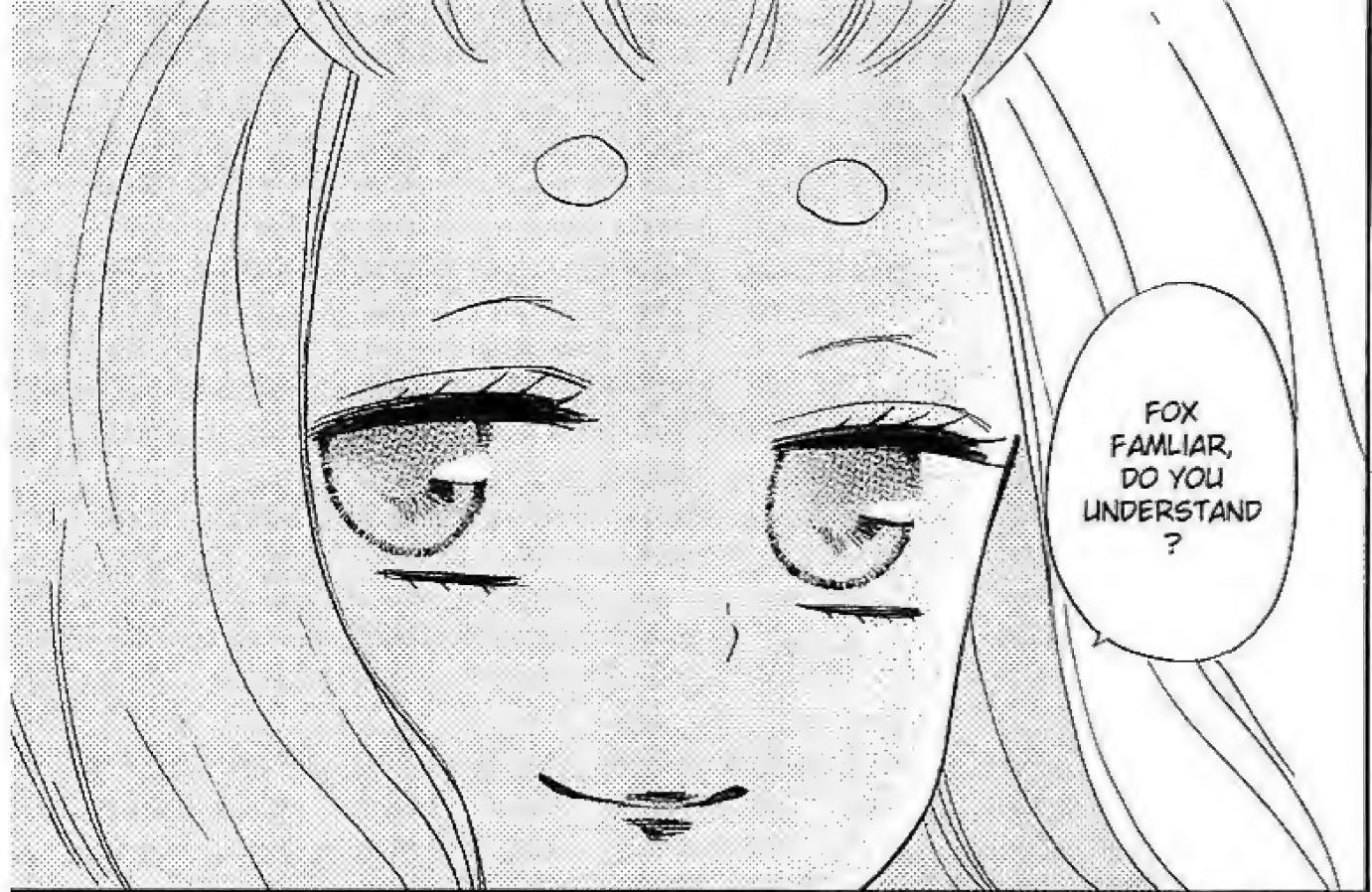
FROM TODAY
ONWARDS, ISN'T
NANAMI-SAMA
PREPARING...

TO PURELY
GIVE HER
EVERYTHING
TO THE ONE
SHE LOVES
?

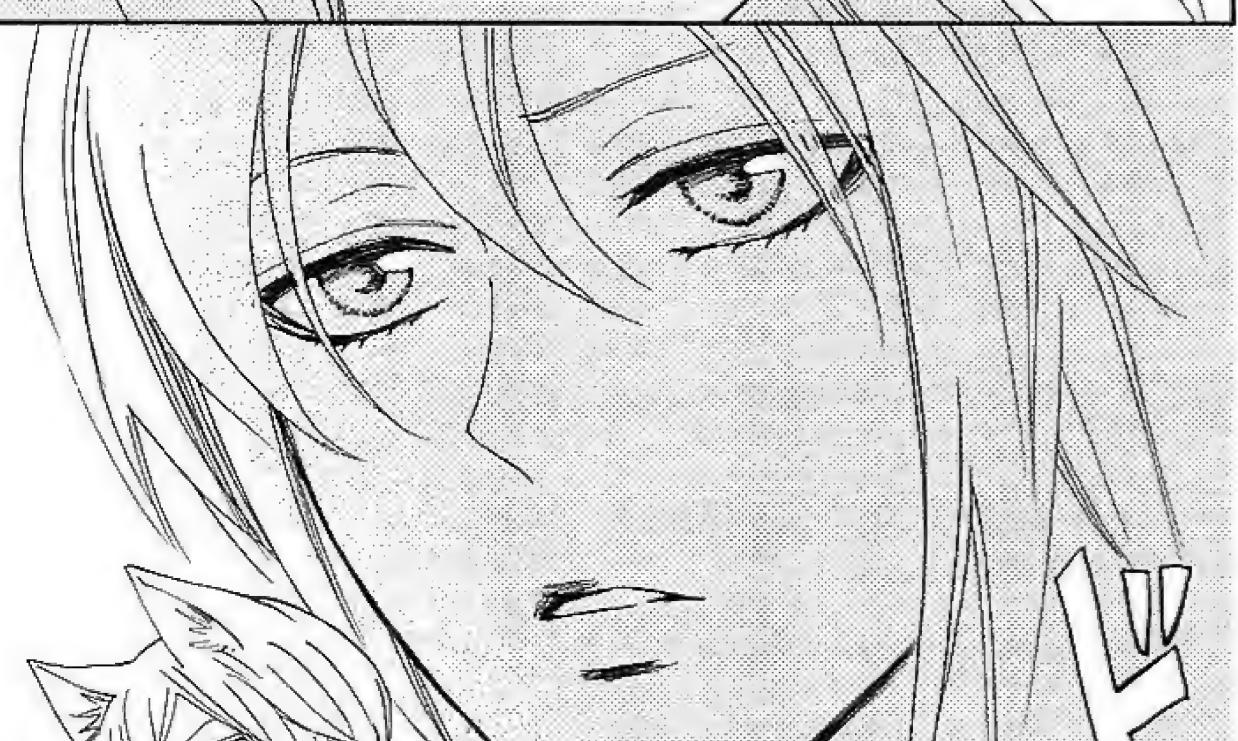
ALL OF
US REALLY
ENVY YOU.







FOX
FAMILAR,
DO YOU
UNDERSTAND
?

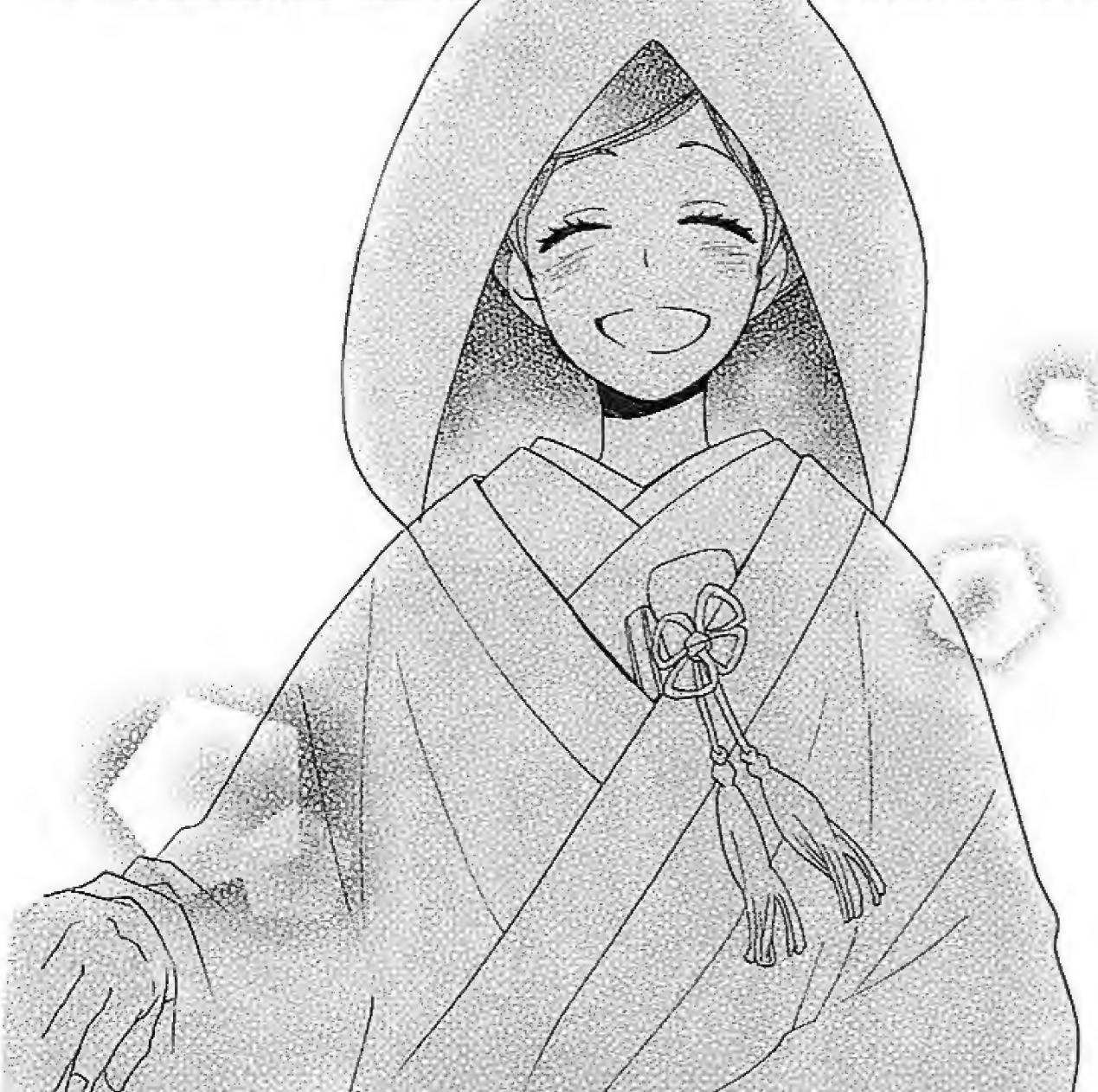


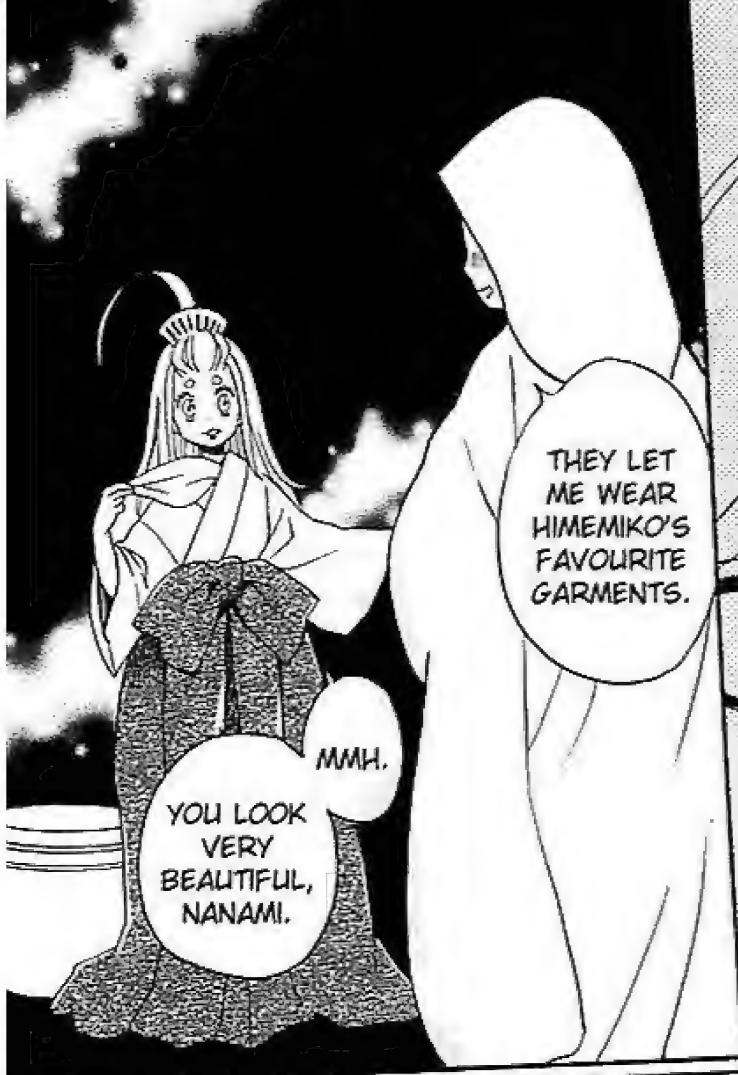
SFX: DONG DONG DONG DONG

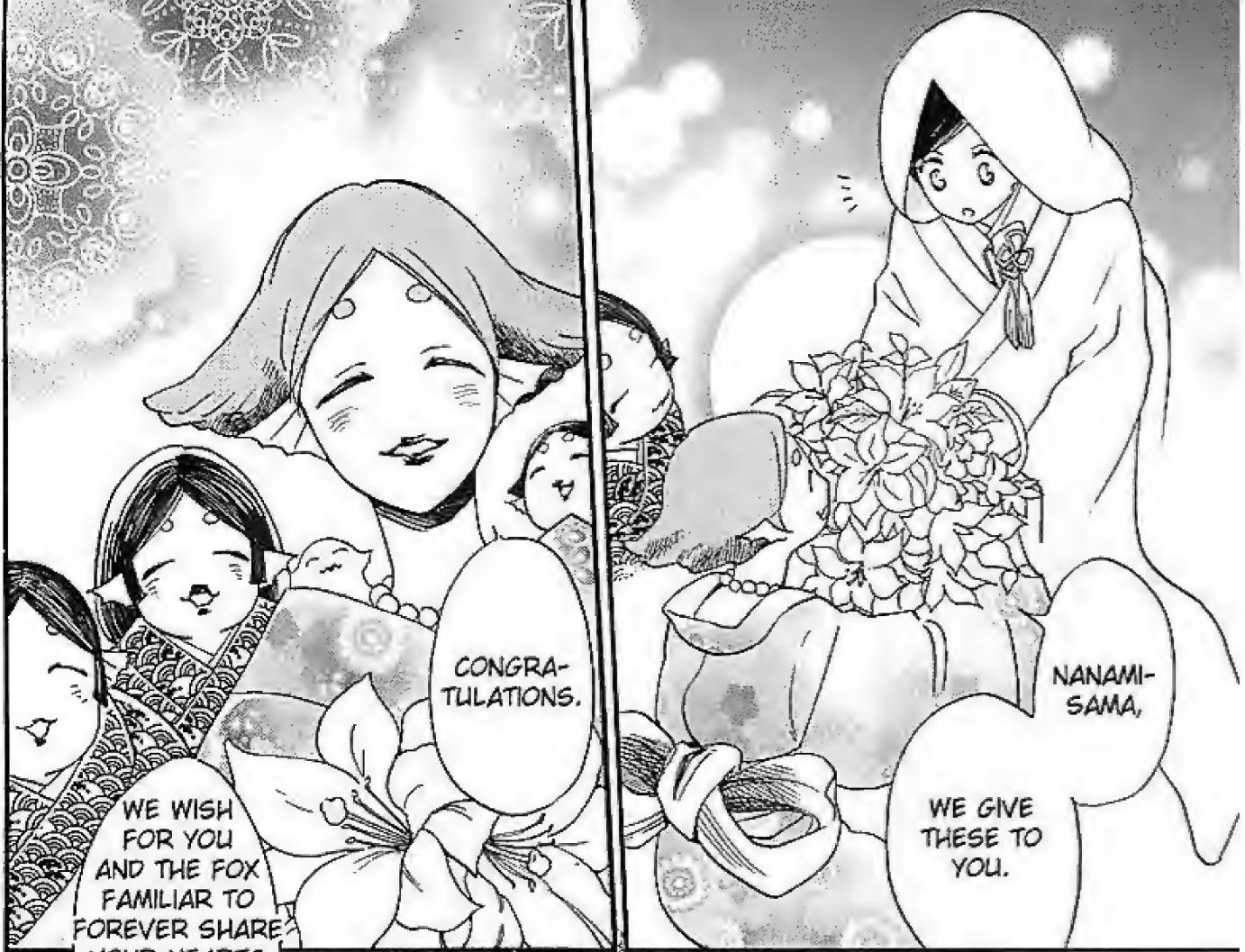


NANAMI-SAMA

HAS
FINISHED
PREPARING.









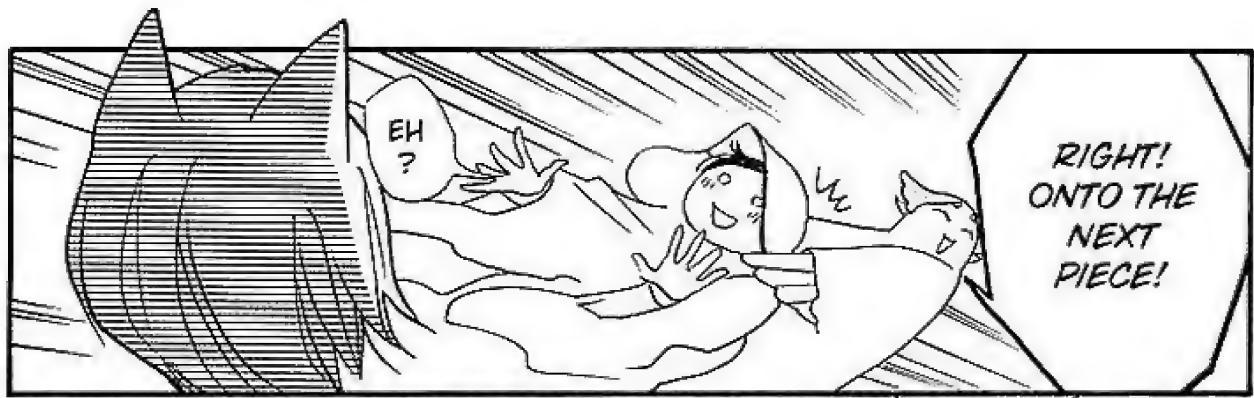
TO BE ABLE
TO EXPRESS
ONE'S INNER
HAPPINESS AS
A BRIDE IS
THE MOST
BLISSFUL.

RECEIVING
WELL
WISHES,



Indeed.





I really
never
thought
about it
before.
But,

IT'S
NOT
TOO
BAD.



WHAT
?



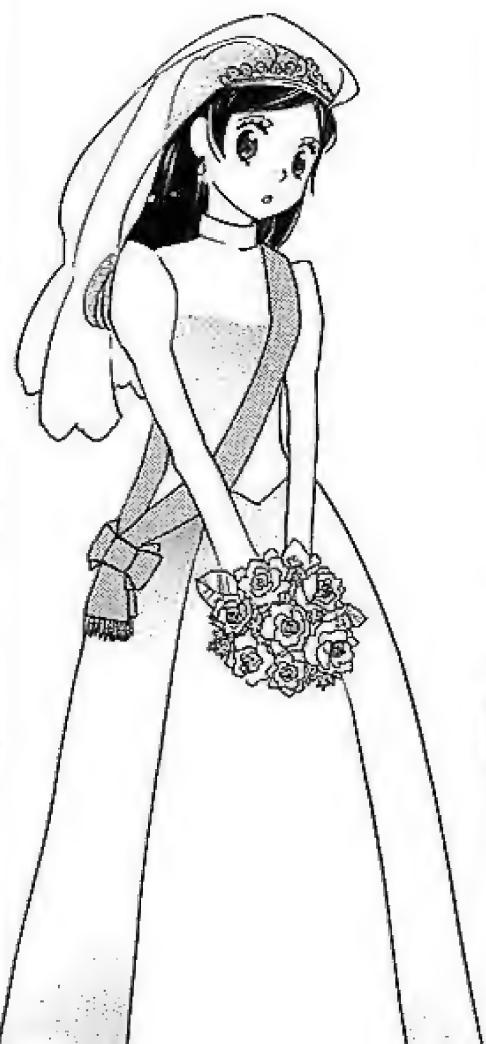
THE FIFTH
ONE IS THE
PRETTIEST.

IF I'D
KNOWN
EARLIER,
I WOULD
HAVE
BROUGHT
A CAMERA.

*to keep some
memories*

WHICH
ONE IS
THE
FIFTH
ONE?

WEDDING...









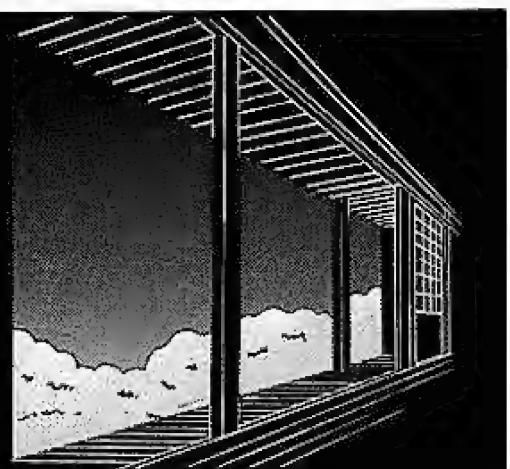
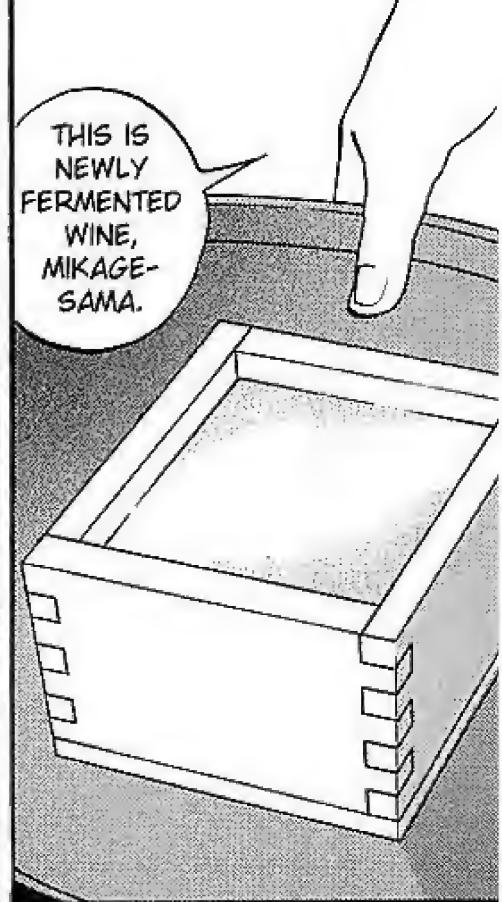
The future is slowly
forming beneath our feet.

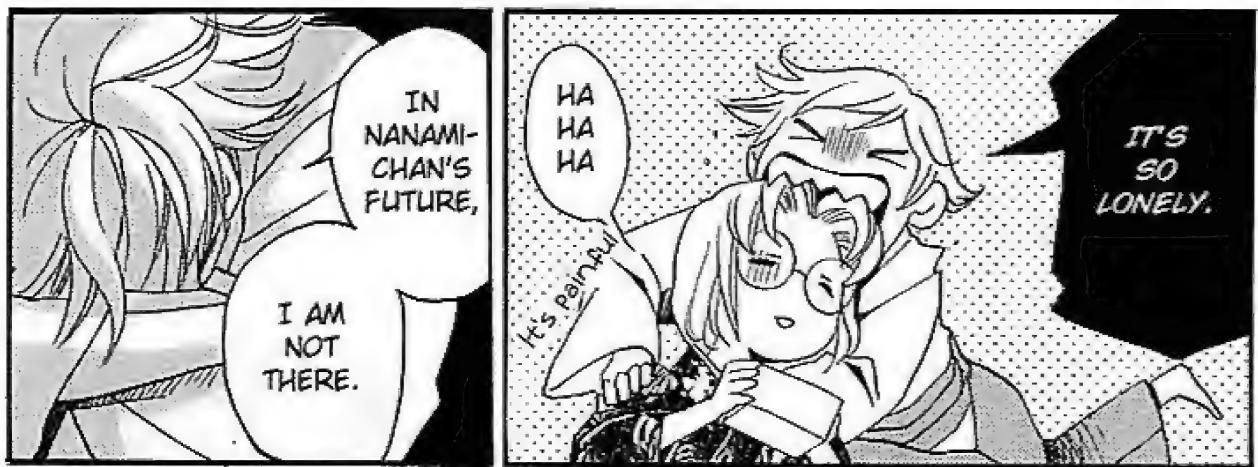
It's as
though...

we are stepping on
soft and fluffy clouds.

NANAMI.

MARRY
ME,







JUST
HAVE FAITH.

PERHAPS
IN THE
FUTURE
THERE WILL
COME A
TIME THAT
YOU WILL
MEET ONCE
AGAIN.

EVEN IF
THERE'S A
TIME THAT
YOU ARE
APART,

IT
DOES NOT
MEAN THAT
EVERYTHING
IS OVER.

EVEN IF
THERE IS A
TIME THAT WE
ARE APART,

THIS HAS
MADE ME
FEEL
A LITTLE
BETTER.

THE GOD
OF FAITH*
ALSO SAID
SO.

*T/N: SORRY FOR THE
WEAK TRANSLATION HERE.
I'M NOT TOO SURE ABOUT
THIS!

PERHAPS
THERE WILL
COME A DAY
IN THE FUTURE
THAT WE WILL
MEET ONCE
AGAIN.



I'M LOOKING
FORWARD TO
THAT DAY.



My hometown
consists of a big,
entirely male family.

Boys should look
like boys.

It was a place
with such bigotry.

To those who were weak...

IS THERE
ANYONE
HERE?

I'M
BACK-

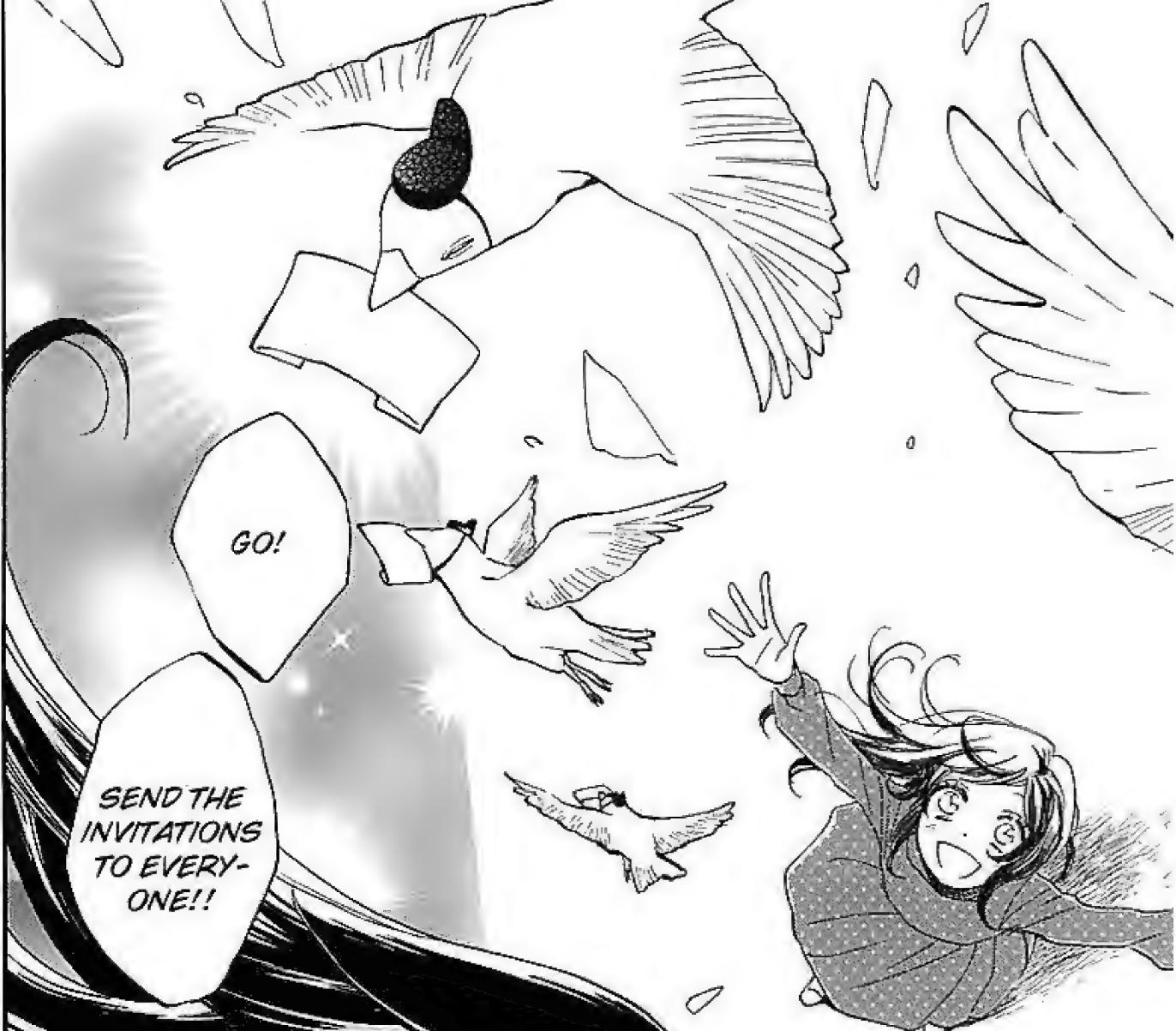
神様はじめました





SFX: *PA SA*





まくらについて 2

長く枕について
悩んでいましたが

最近 解決
しました...!



首枕です

この細かい枕に
行きついて やさ
首の痛みから
解放されました

やあー ハハ



二つ がんじで
使ってます

DEAR
HONOURED
RECIPIENT,

AT THIS
VERY MOMENT,
AS TREES
AND PLANTS
GERMINATE*,

I WONDER
IF YOU ARE
DOING WELL.

*T/N: there's no direct translation for this. This is just a kind of greeting phrase in Japanese "草木芽吹".



THE TWO OF
US HAVE
DECIDED

TO BECOME
HUMAN
TOGETHER.

WE ARE PREPARING
TO HOLD OUR
WEDDING BANQUET
ON THE LAST DAY OF
OUR LIVING IN THE
SPIRIT WORLD.

I'M
STARTING,
SHIRANUI.

BRING
IT ON,
NISHIKI-
SAMA.





NANAMI
HUUH
?



BY HOLDING
A SMALL
BANQUET.

I WANT TO
EXPRESS MY
GRATITUDE
AND
REGARDS,

HENCE, TO
THE RECIPIENT
WHO HAS BEEN
TAKING CARE
OF ME,



WHAT!?



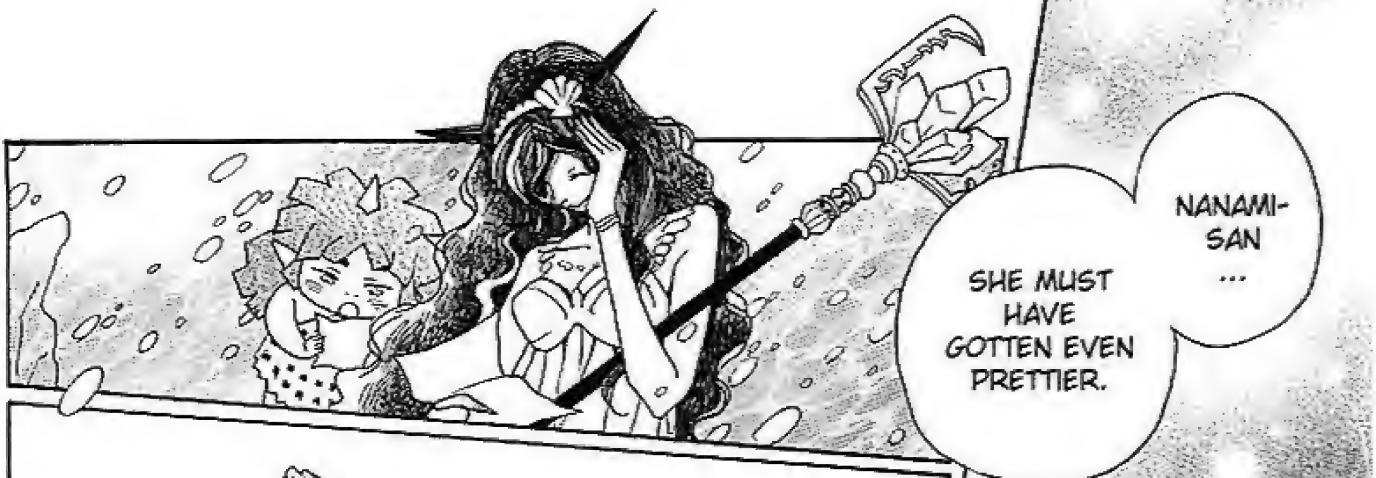
I LOOK
FORWARD
TO THE
WEDDING
ON LAND.

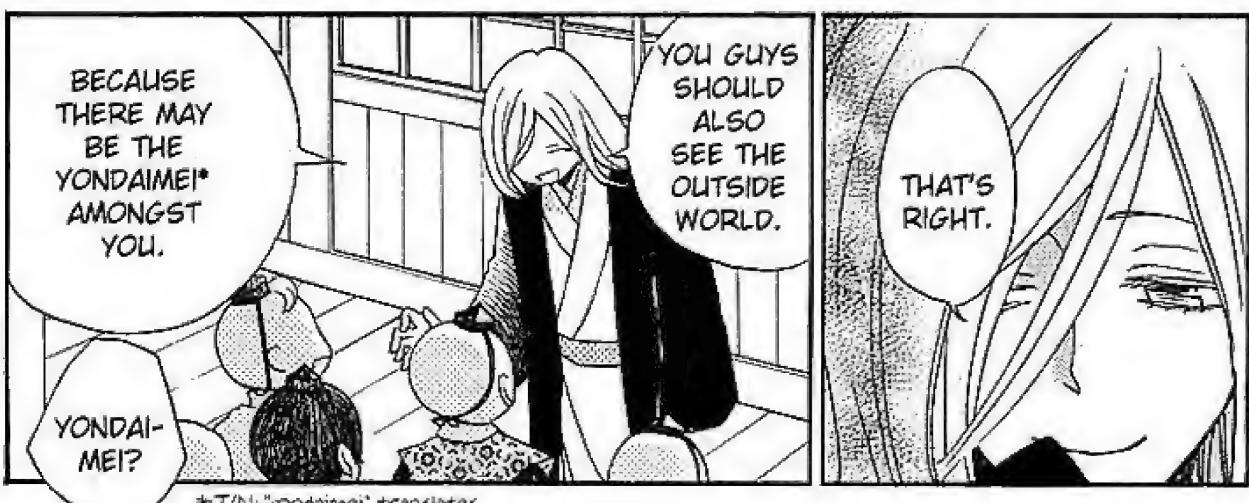
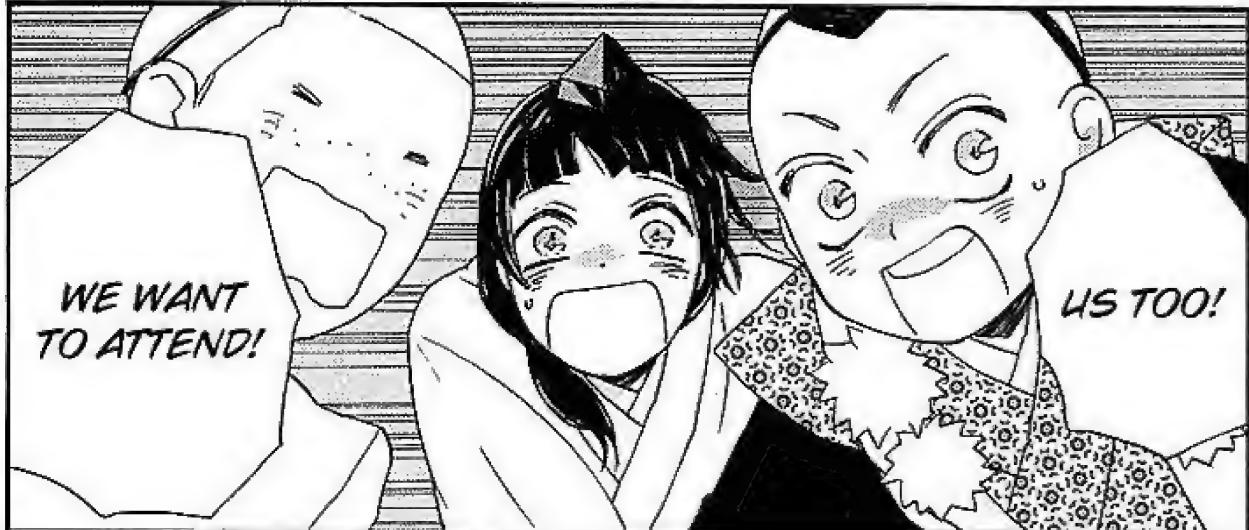
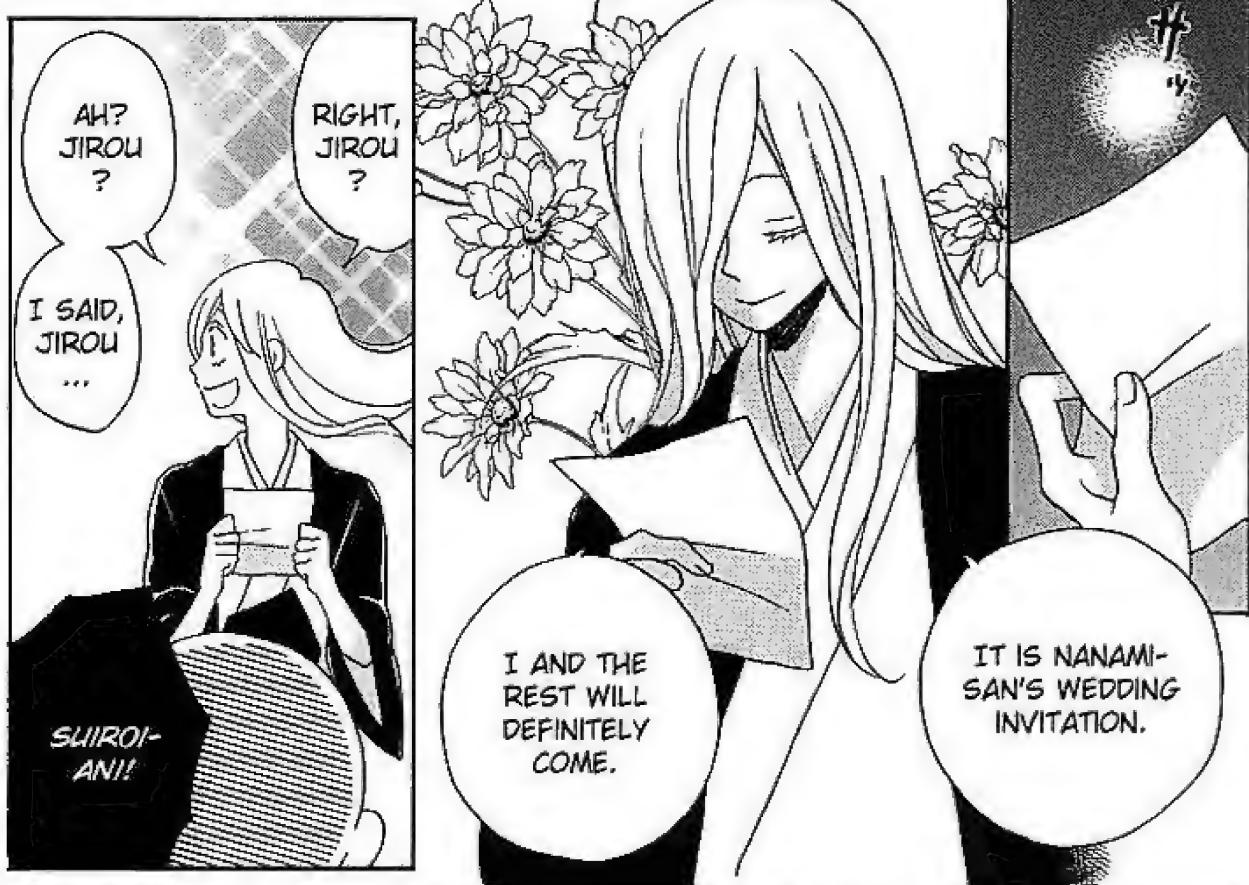


HOW
FOOLISH,
MY DEAR
...



THOSE TWO
PEOPLE ARE
ACTUALLY
TOGETHER.





*T/N: "yondaimei" translates to "fourth generation leader"



12th of February. The day of our high school graduation, the youkai

Tomoe and I will return to the human world. the care that you have shown me

on that day, we have decided to hold a small wedding banquet

to inform you at such short notice, I am very sorry. I and
if you are free, please, you must come

HONE-
STLY
...
NANAMI-
CHAN IS
REALLY
AMAZING.

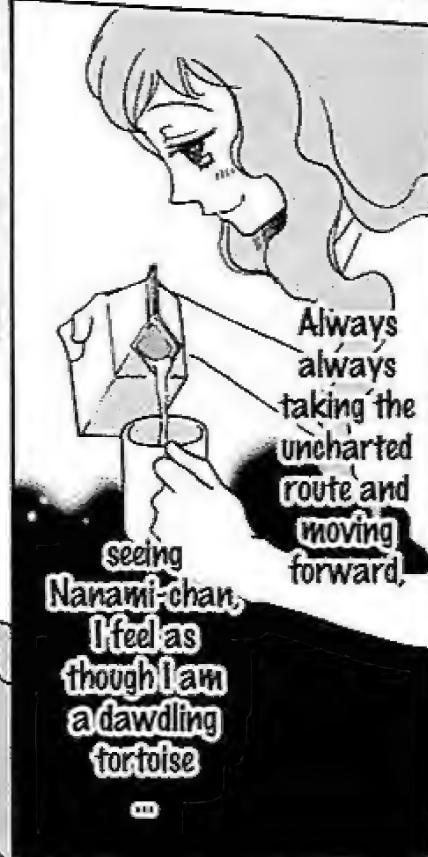
SFX: *GLURG* *GLURG*



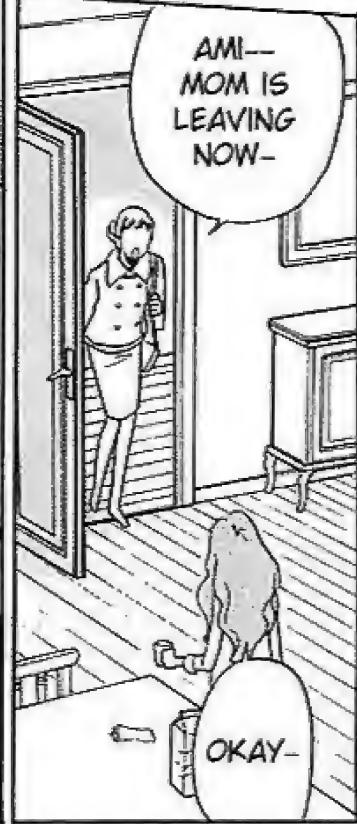
SFX: *GULP*



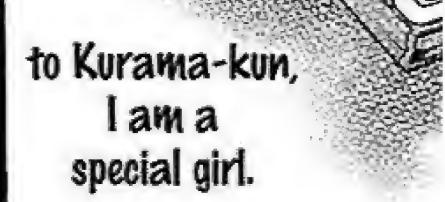
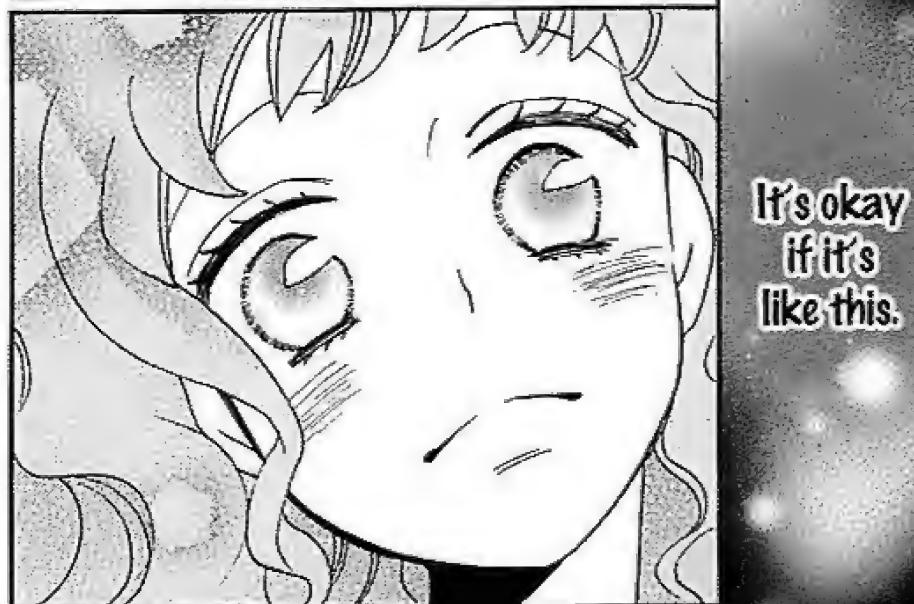
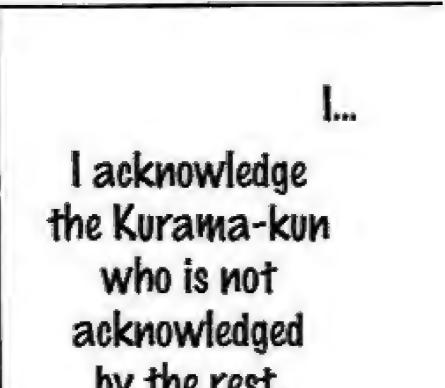
seeing
Nanami-chan,
I feel as
though I am
a dawdling
tortoise
...
Always
always
taking the
uncharted
route and
moving
forward,

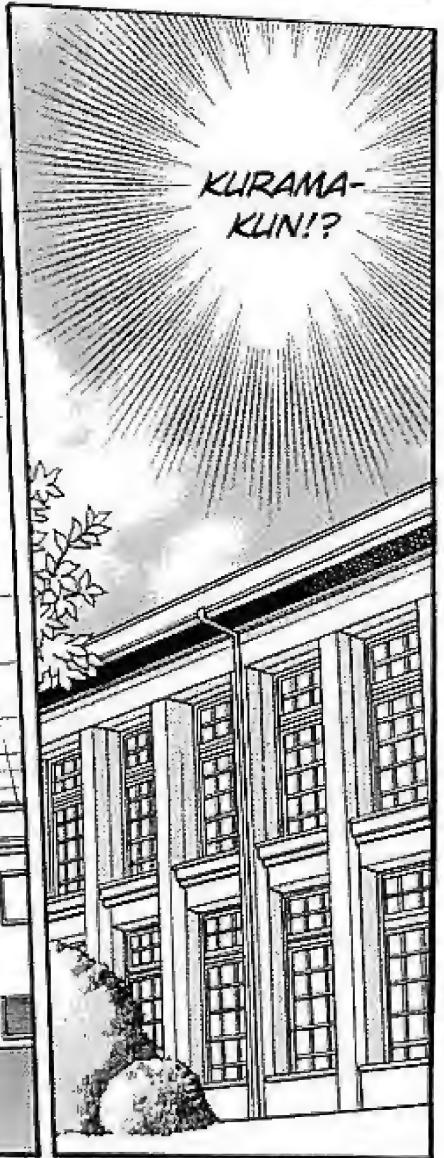


AMI-
MOM IS
LEAVING
NOW-

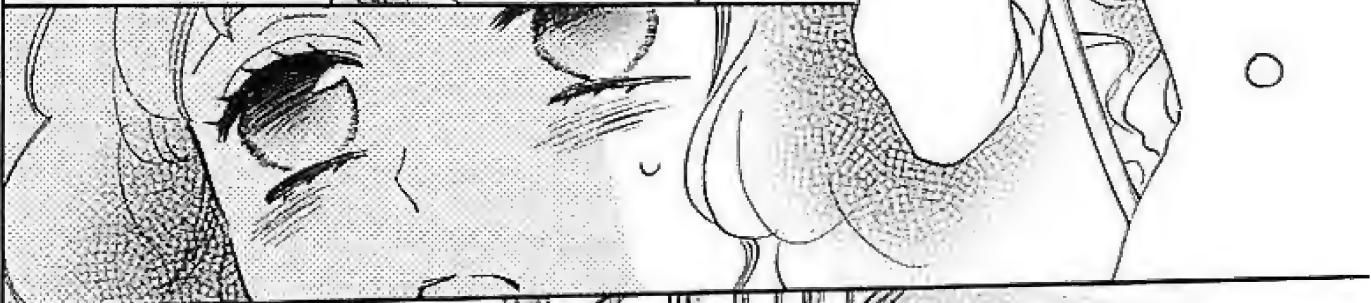


OKAY-

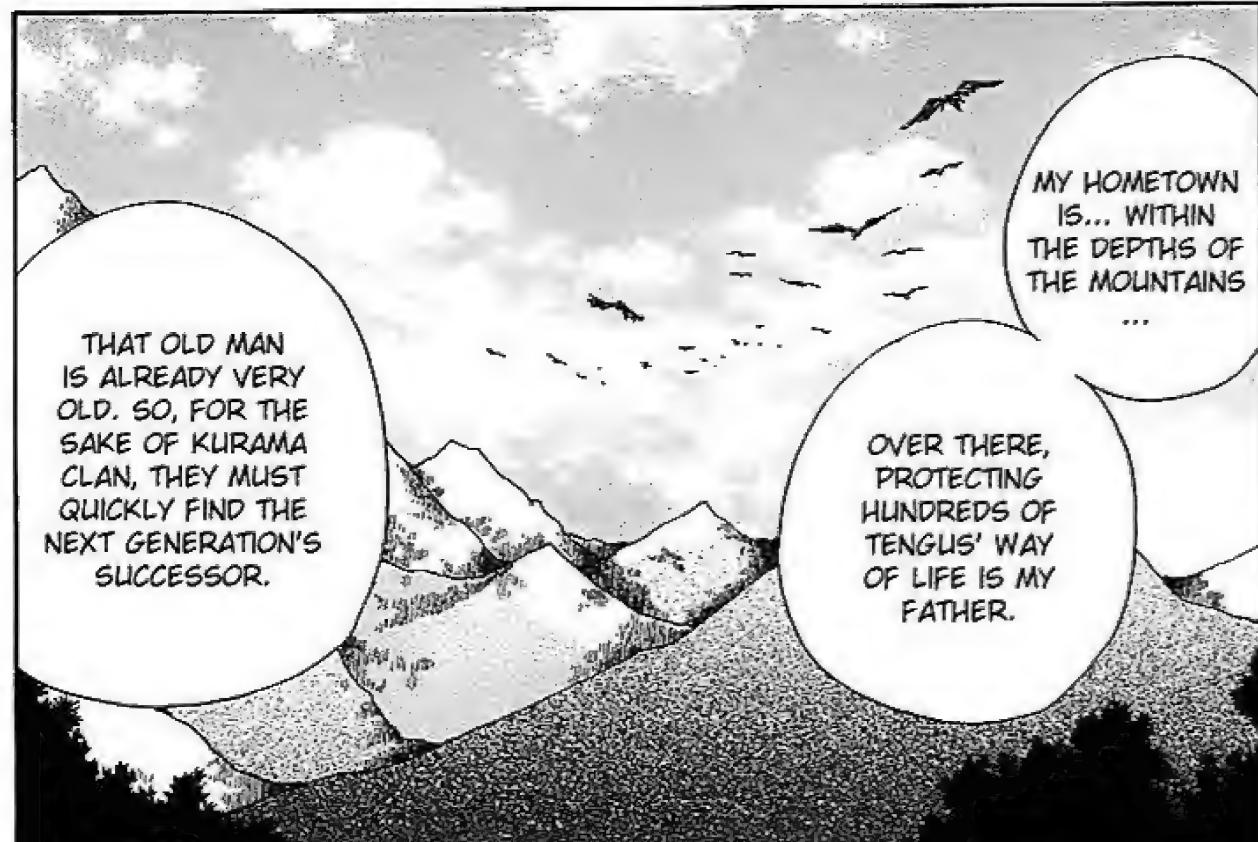




SFX: *HAA HAA* *HAA HAA* HAA HAA* * HAA HAA* * HAA HAA* * HAA HAA*







BY RIGHT,
I SHOULD
RETURN TO
FILL THE
VACANCY.

BUT I
DO NOT
HAVE THE
ABILITY
TO DO
SO.

I AM THE
CHOSEN
CANDIDATE FOR
THE TITLE OF
YONDAIMEI.

SO I HAVE DECIDED
THAT BEFORE I
BECOME THE YONDAIMEI,
I MUST BECOME A
PROPER CANDIDATE
AND WORK HARD AT
KURAMA MOUNTAIN.

He is
going
back

...

Going
back

To
Kurama
mountain.

.....
THAT
IS
GREAT.

JUST AS IN
THE HUMAN
WORLD, YOU
HAD A MISSION
IN LIFE, IN YOUR
HOMETOWN,
YOU HAVE A
REASON FOR
EXISTING.

TO KURAMA
-KUN,
THIS IS A
GOOD THING.

SEEING YOUR
EXPRESSION,
I CAN TELL
...

TO HAVE SUCH
WORK TO DO
SIGNIFIES THAT
YOU HAVE A
REASON FOR
EXISTING.

WHAT IS
GOOD
ABOUT
THAT.

HOW
TROUBLE
-SOME.

I PREVIOUSLY
HEARD THOSE
WORDS FROM
KURAMA-KUN'S
MOUTH AT THAT
TIME...

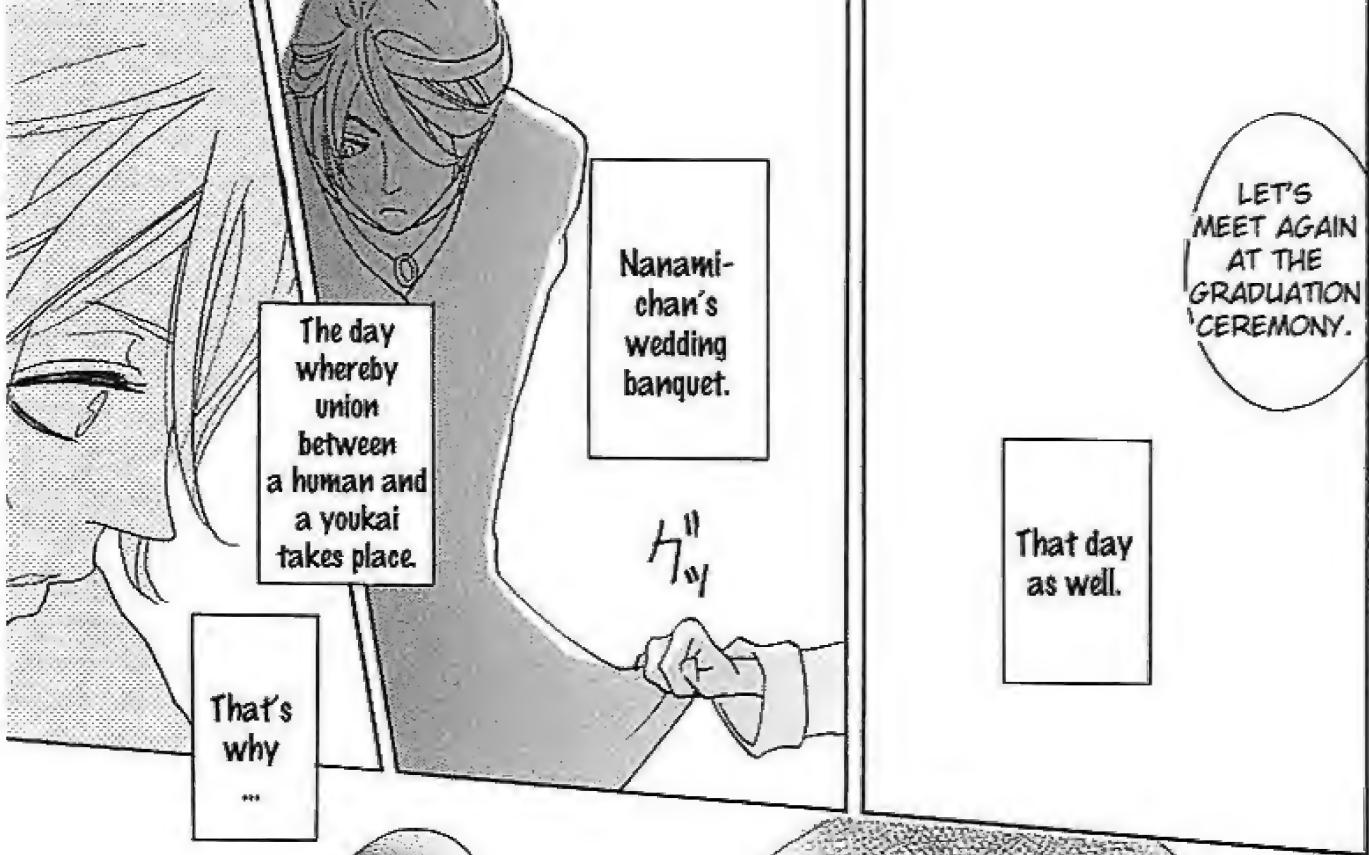
...
AND,

CAME TO
TELL ME
ABOUT THIS
MATTER.

I AM
VERY
HAPPY
THAT
YOU
...

EVEN IF,
YOU RETURN
TO YOUR
HOMETOWN,
WE WILL STILL
BE ABLE TO
MEET, RIGHT?
?





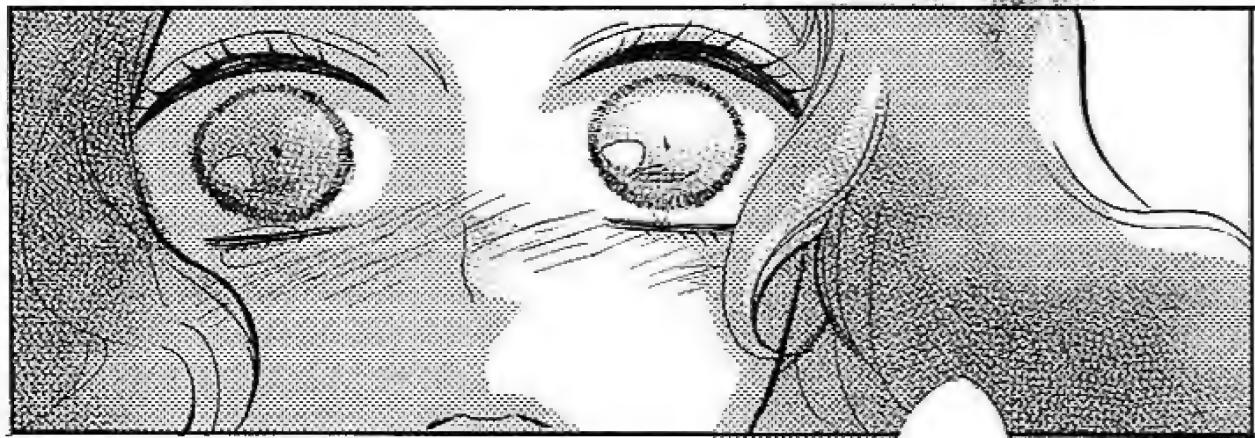
LET'S MEET AGAIN AT THE GRADUATION CEREMONY.

That day as well.



SFX: "PA SA" "OPENS WINGS"



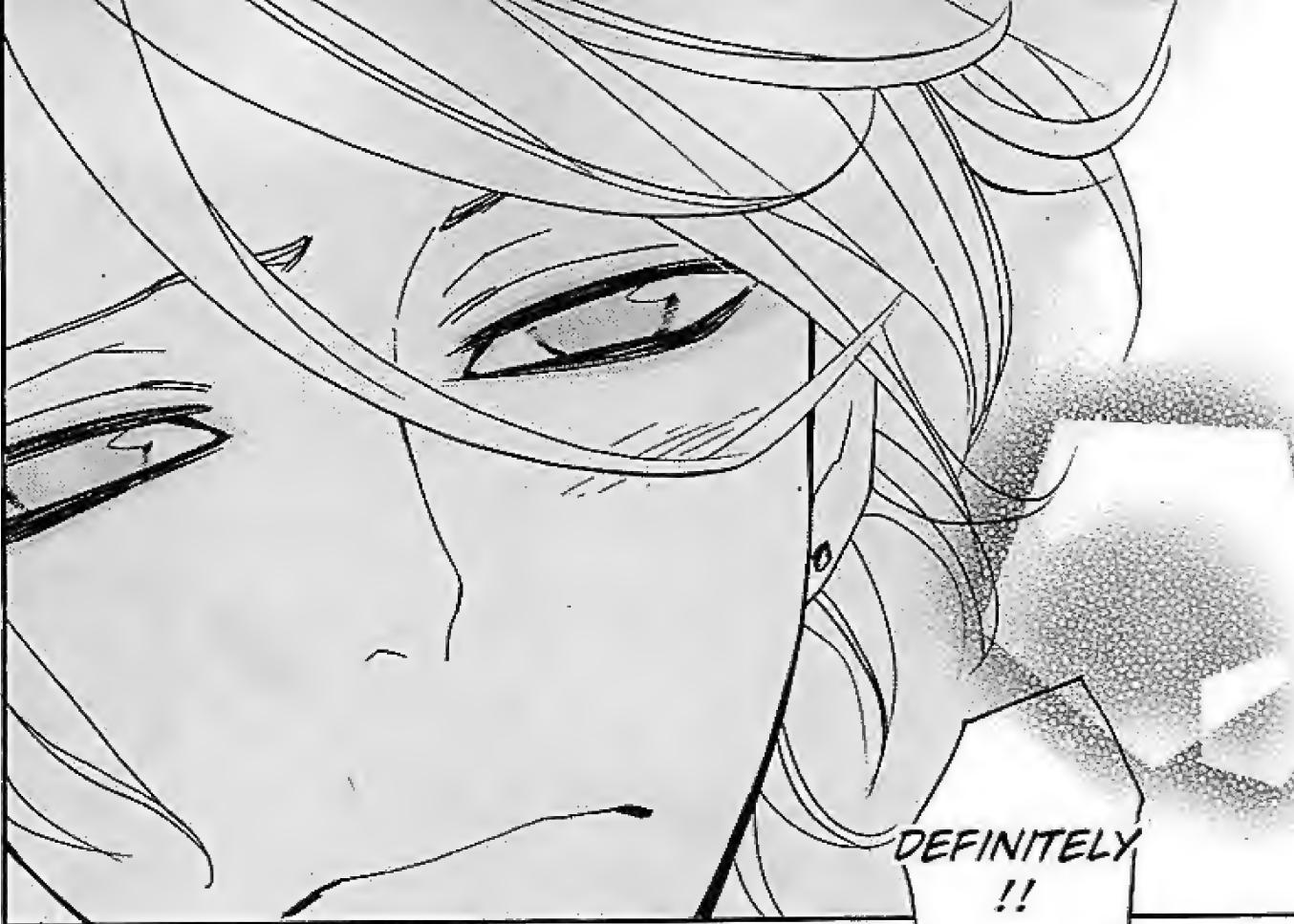






I WILL
WAIT FOR
YOU!

I WILL
DEFINITELY
WAIT FOR
KURAMA-KUN
TO RETURN!!



DEFINITELY
!!



...
DIDN'T I
SAY
THAT IT'S
NOT
POSSIBLE?
...

This is the
path that
Nanami-chan
has shown me.



NANAMI-CHAN,
TAKE THE STEP,
AND WAIT FOR ME.





第六十回

宋江三打祝家莊

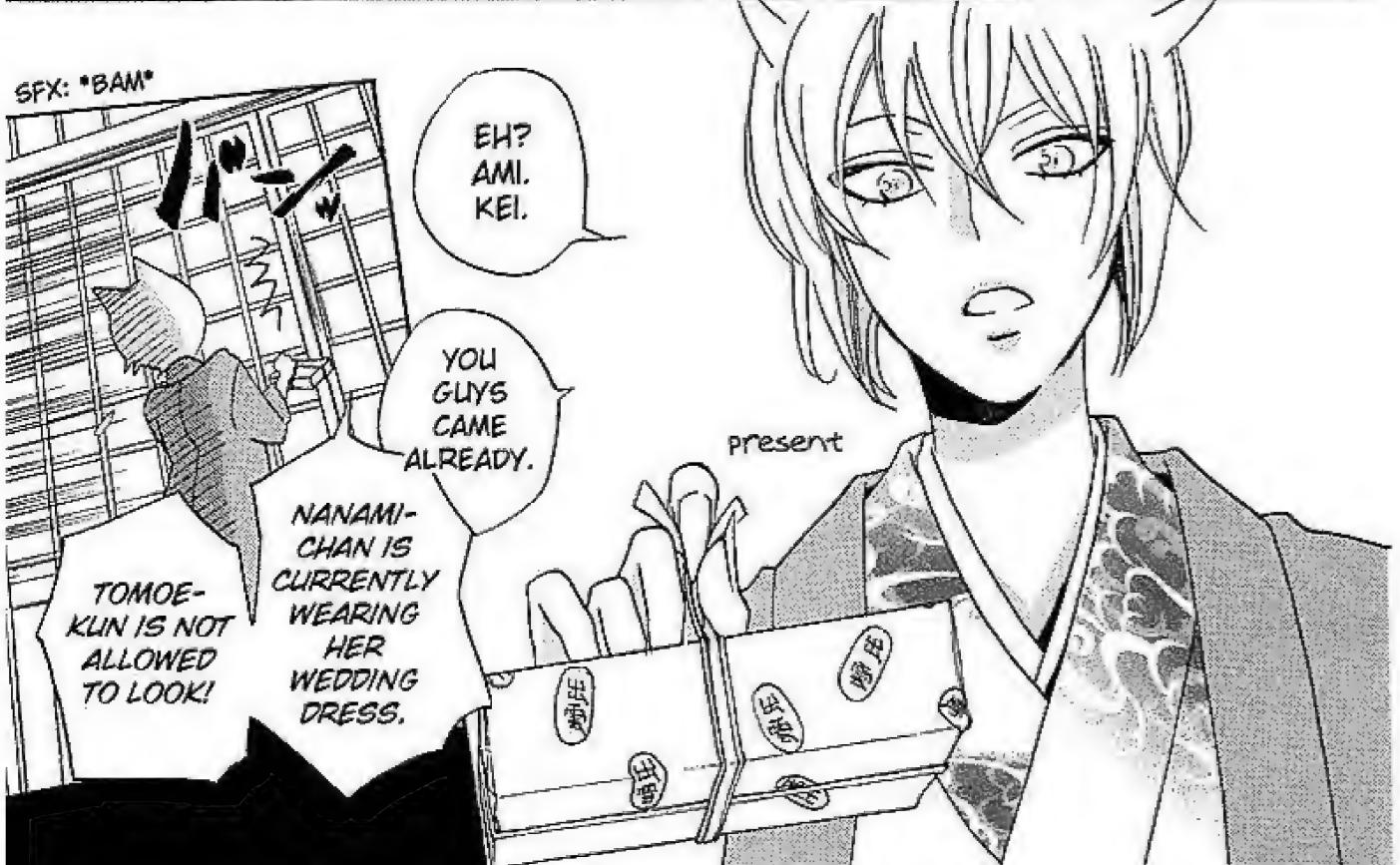


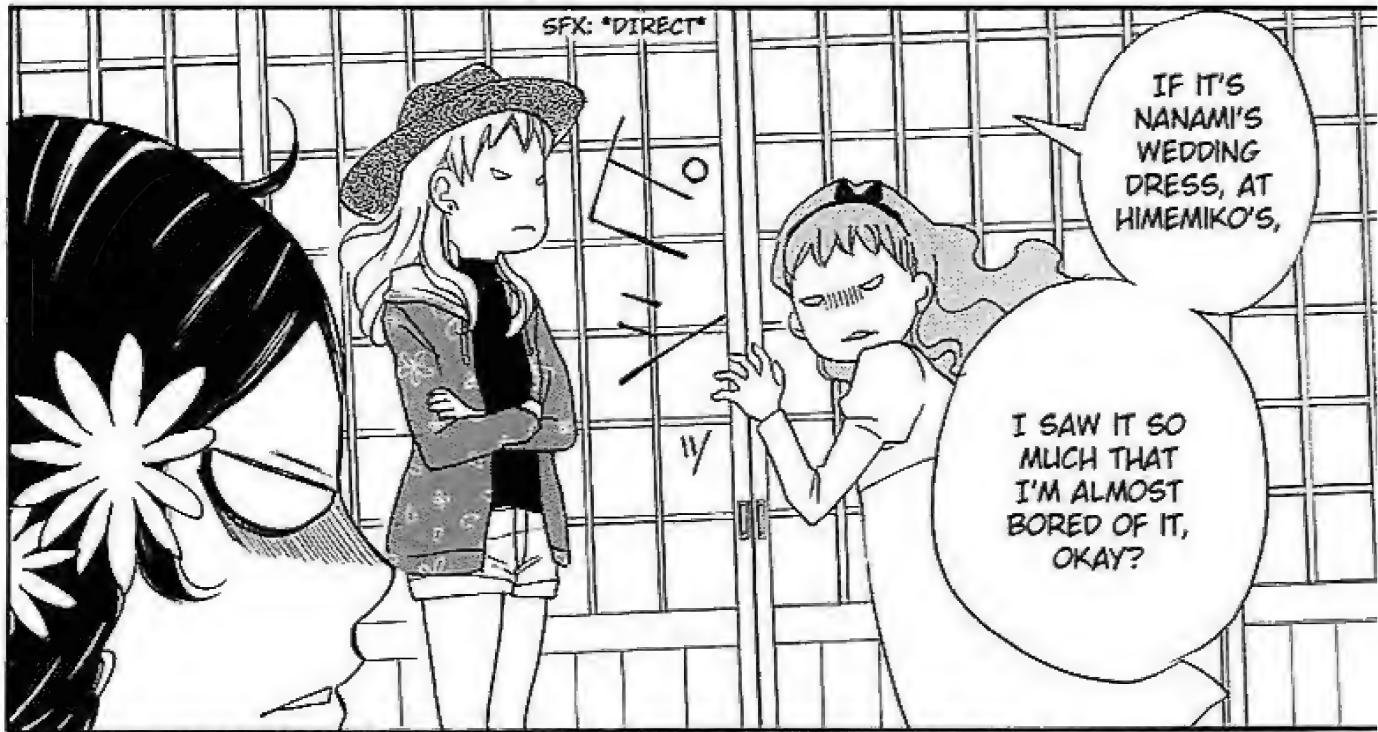




HOW WASTED !!







*T/N: Izumo temple is one of the most ancient and important Shinto shrines in Japan.







SFX: *SLUGDENLY GETS UP*



... NO.



!!

I ONLY
...



My feelings are not that of love.

If it is about completely getting into it,

...
No.

I am also somewhat like a fox.

I'M
AFRAID
THAT I
...

AM UNABLE
TO DO WHAT
YOU DID.

SPX: *NOISE*

NOTHING
MUCH.

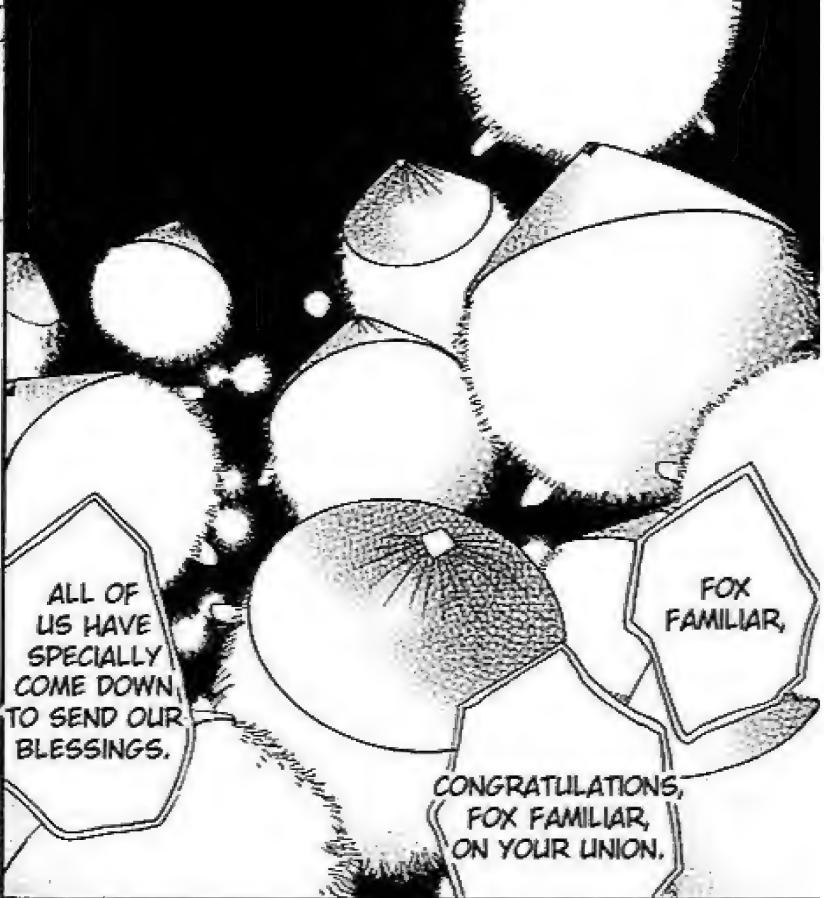
WHAT
DID YOU
SAY?

TOMORROW'S
GUESTS ATTEND-
ANCE. IS IT GOING
TO BE 10 PEOPLE
OR 30 PEOPLE. THAT ASIDE,
THAT KIND OF
THING--!

WHAT I
WANT TO
KNOW MORE
IS...

WHO
CARES
ABOUT
YOU TWO
!

Giving up
everything to
live out the
rest of one's
life in the
human world.





BECALM
I SIMPLY
DO NOT
UNDERSTAND
THE YOKAI
WORLD!

I DON'T
KNOW
WHAT IS
THE RIGHT
THING
TO DO.

IF THIS
LOVE IS
A DEAD
END,

... PERHAPS
YOU
...

SO...

IT IS
JUST THAT I
DON'T KNOW
WHETHER I
SHOULD MEET
HIMETMIKO
TOMORROW
OR NOT!

THAT'S
NOT IT!!

CAME TO
FIND ME TO
CHITCHAT
ABOUT LOVE
PHILO-
SOPHIES
...?

The thing that
Nanami loves
talking about
the most.

I JUST
WANTED TO
ASK YOUR
OPINION!

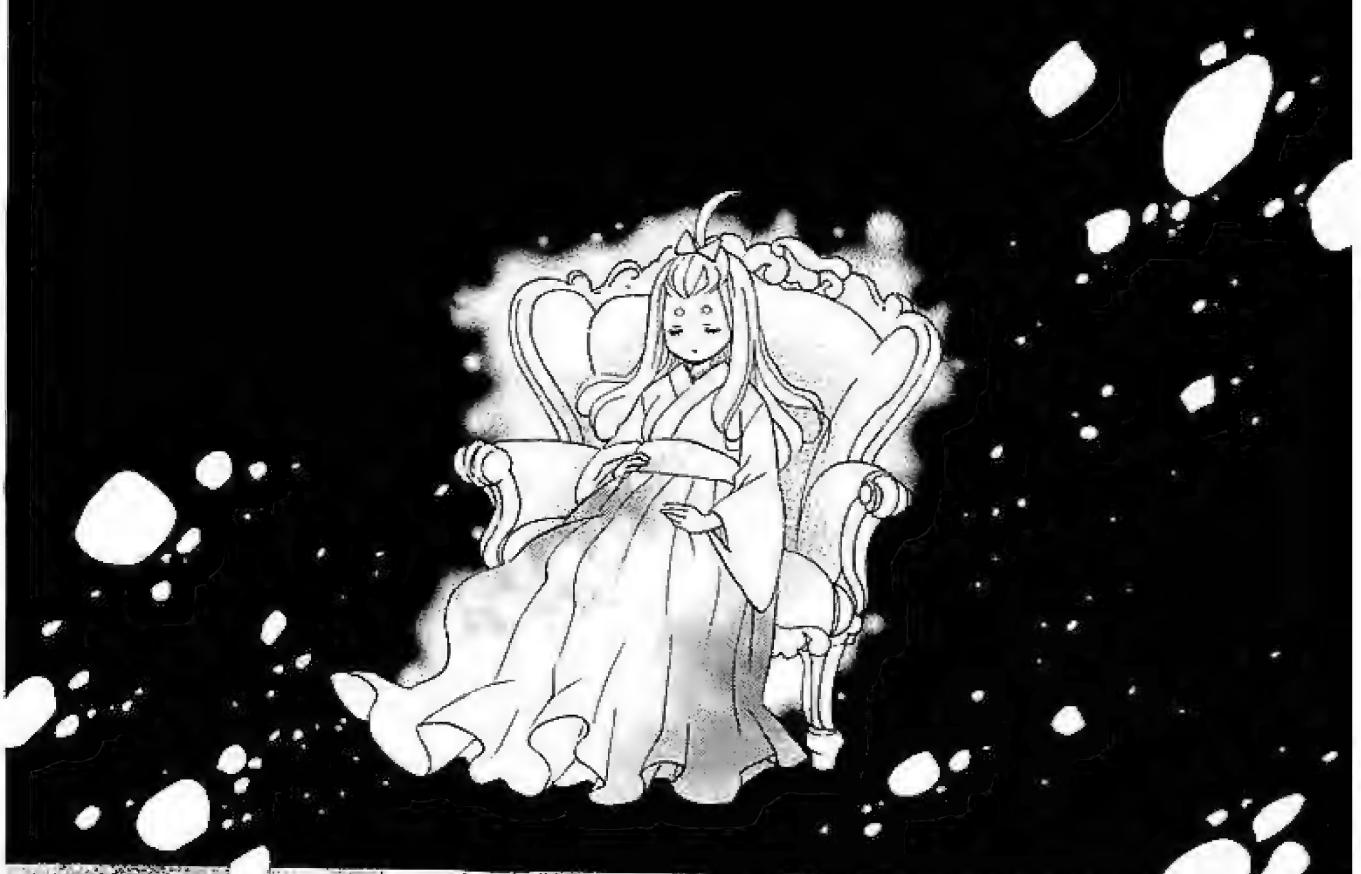
I WAS
HOPING
THAT YOU,
WHO HAS
GROWN
TO LOVE
HUMANS,

THEN WILL
MY LEAVING
DO GOOD
FOR HER...

COULD
TELL ME.

MY OPINION
IS—

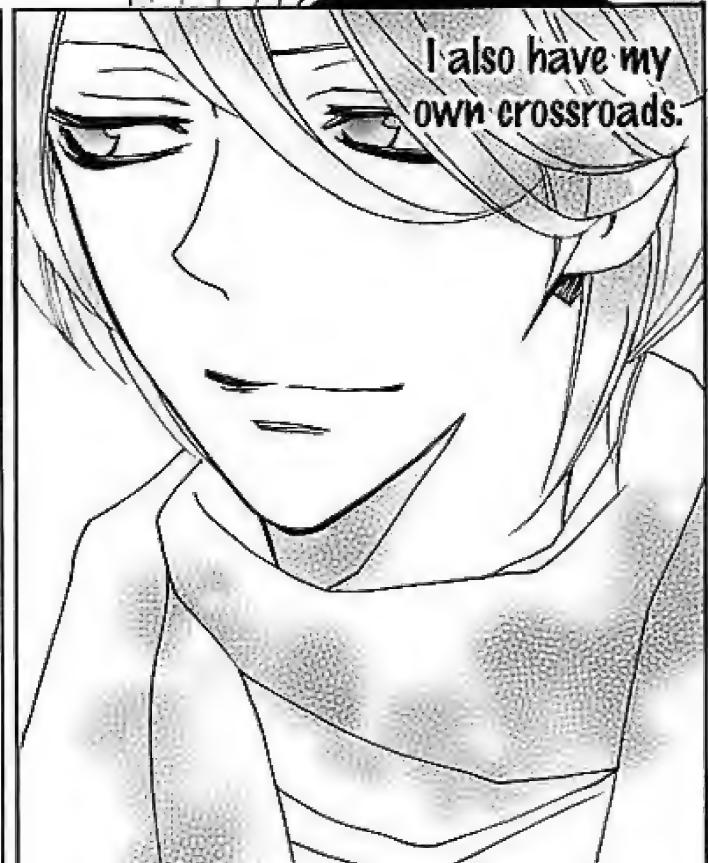




Whoever it is
who has to face

AS A
MAN,
THIS IS
WAY TOO
DISGRA-
CEFUL
...!

crossroads at
a particular
moment in life...







Thinking back, it was truly an unbelievable meeting.

This girl called Nanami managed to gather everyone.

Unknowingly, we all became friends.

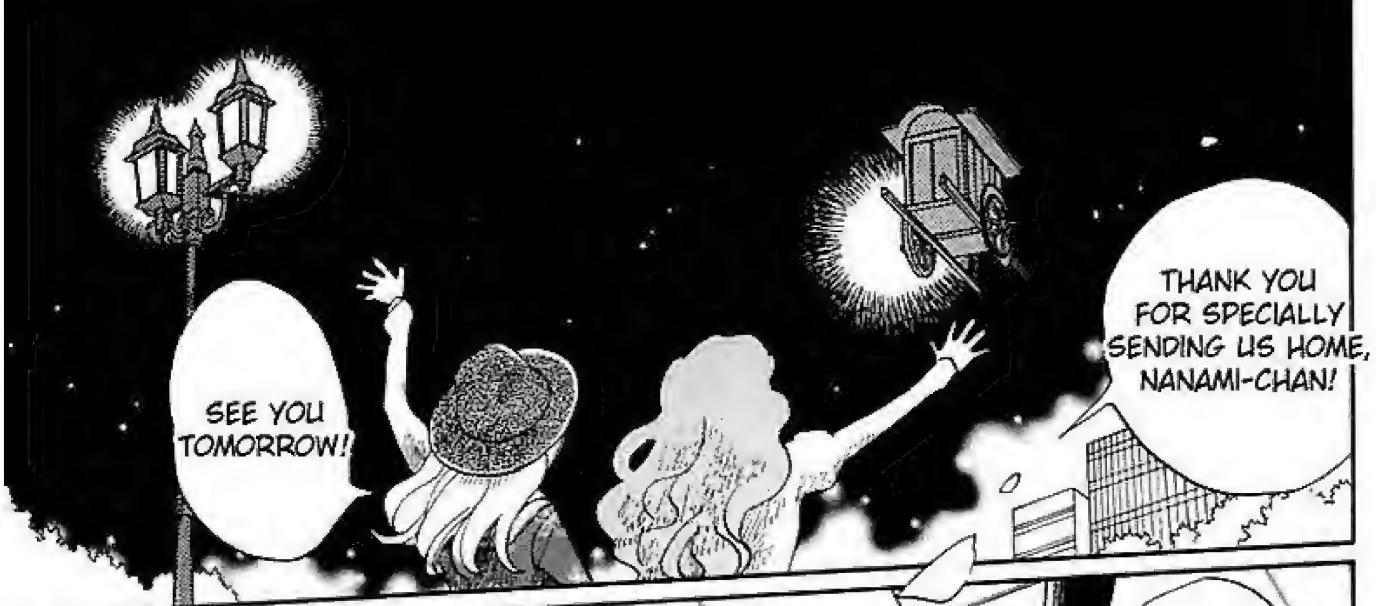
LET'S HAVE A SHOWDOWN.

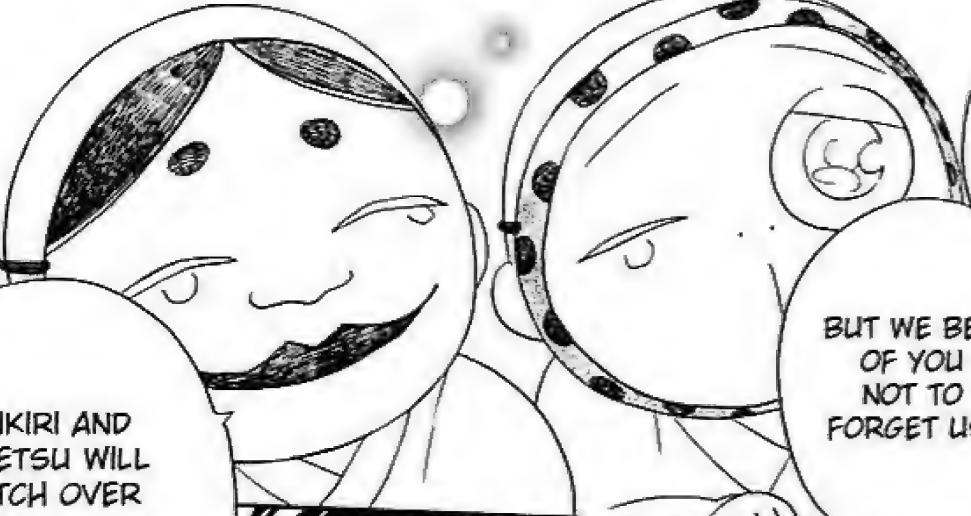
SINCE SUCH AN OPPORTUNITY IS SO HARD TO COME BY,

))

THE THREE OF US
WILL FIGHT FOR
THE TITLE OF THE
BEST DRINKER.







ONIKIRI AND
KOTETSU WILL
WATCH OVER
NANAMI-SAMA
FOREVER.

DO NOT
FEAR NOT
BEING ABLE
TO SEE US
ANYMORE.

BUT WE BEG
OF YOU
NOT TO
FORGET US.



That's
right

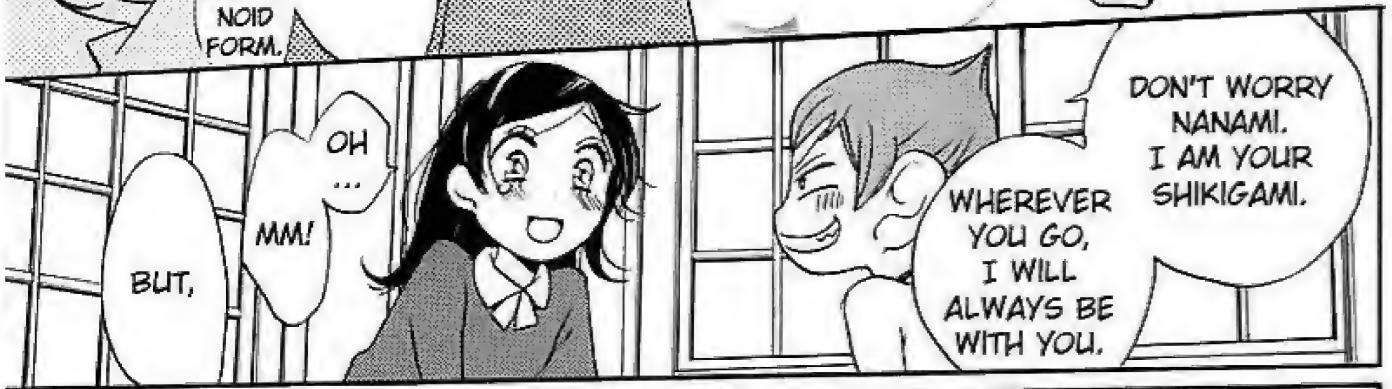
The
shrine
spirits
also



I
DEFINITELY
WILL NOT
FORGET YOU
GUYS!



BECAUSE
YOU GUYS
ARE MY
FAVOURITE!



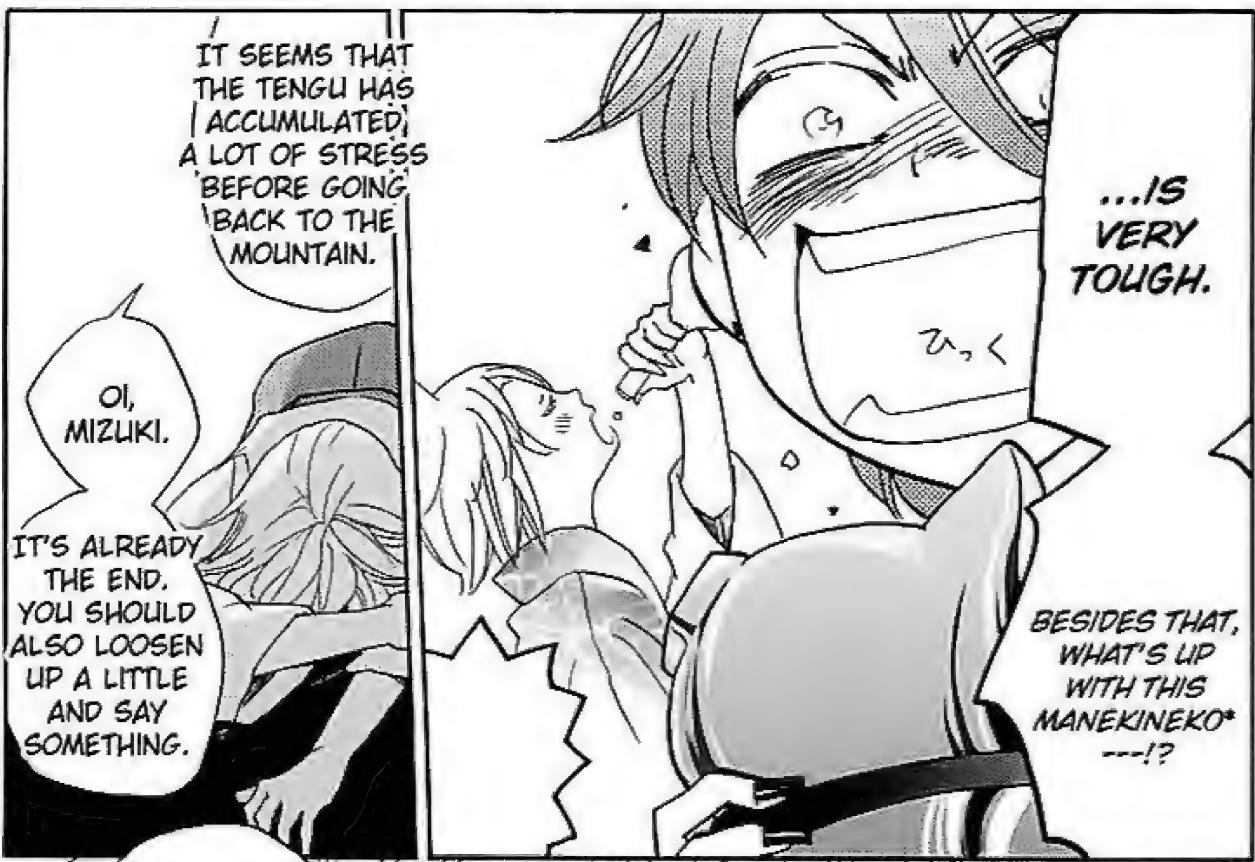


We are leaving behind such precious things.



And walk upon the path of fruitful human lives.





*Tengu & manekineko is a figure of a cat with one paw raised, literally called "beckoning cat", which is believed to bring good luck to the owner. It is usually displayed at the entrances of shops, restaurants, parlors etc.)

I...

LIKE

TOMOE-KUN.

SO,

SINCE
YOU ARE
THE ONE WHO
IS TAKING
NANAMI-CHAN
AWAY,

THAT IS
REALLY
GREAT.

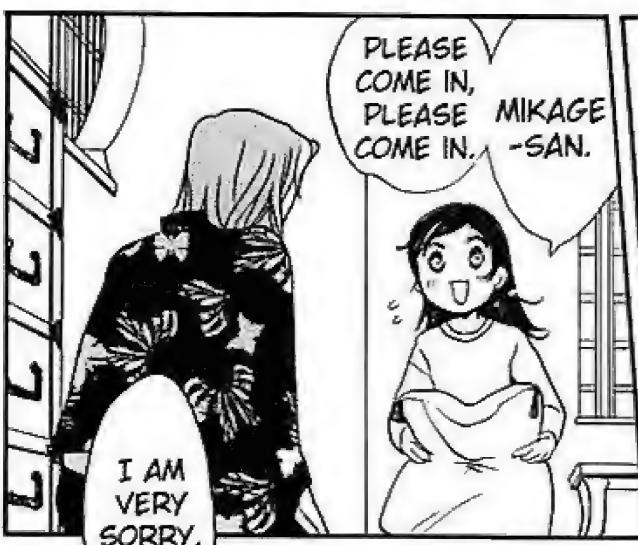






It was a quiet,

but warm night.



...
IS
THERE
...

ANYTHING
THAT MAKES
YOU FEEL
UNSETTLED?
NANAMI-SAN.

BEGINNING
TOMORROW,
IT WILL BE
VERY BUSY.

IF THERE IS
ANYTHING THAT
I CAN HELP WITH,
COME FIND
ME TO DISCUSS
IT.

IF IT'S ABOUT
YOUR ESTRANGED
FATHER, I CAN
HELP YOU FIND
HIM.

TOMORROW
IS BUT
NANAMI-SAN'S
MOST
GLORIOUS DAY.

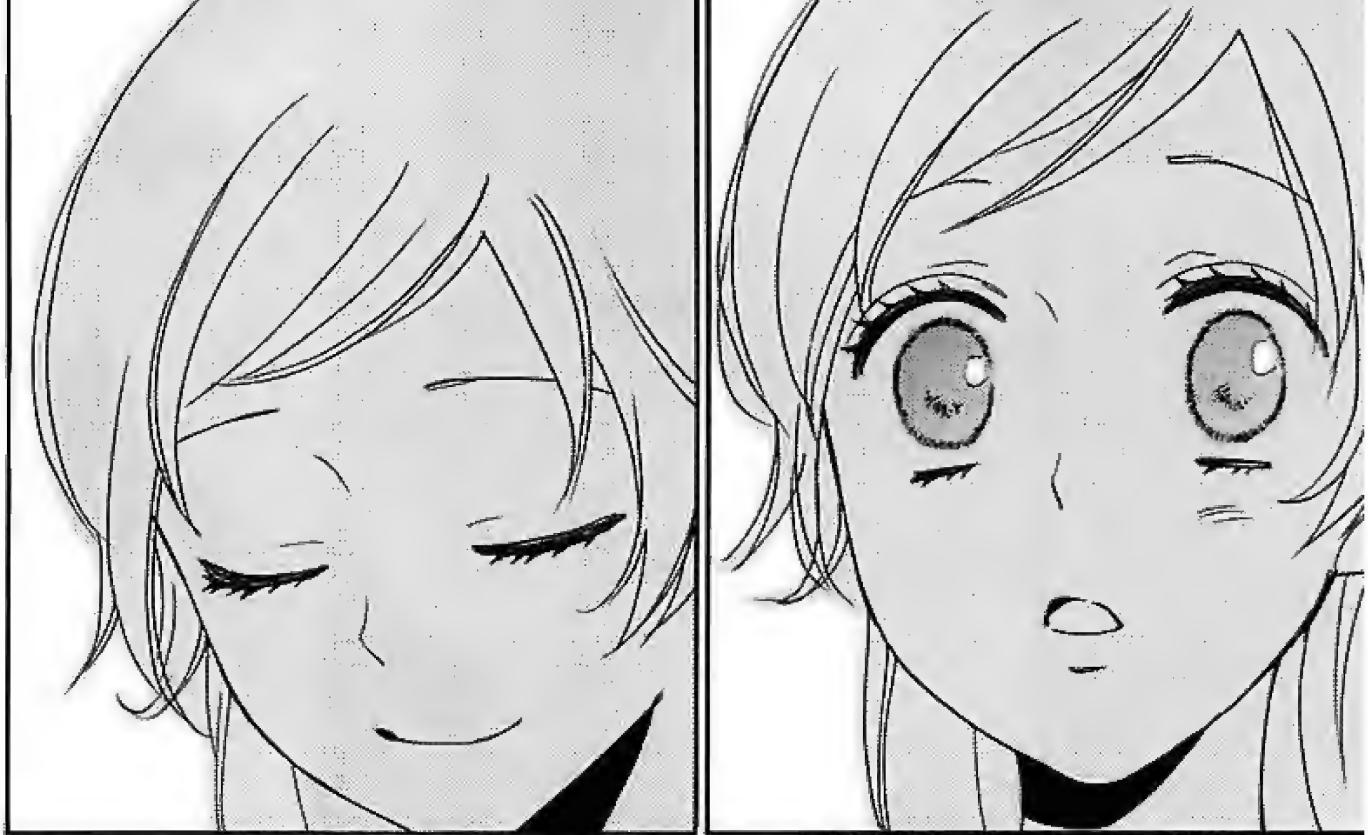
...I JUST
HAVEN'T GOT
THE CHANCE
TO SPEAK
TO HIM.

BUT AS OF
LATE IT SEEMS
THAT HIS LIFE
HAS BEEN
RATHER
SMOOTH-
SAILING.

TRADITIONALLY,
NEW BRIDES
SHOULD SPEND
THEIR LAST
NIGHT BEFORE
MARRIAGE WITH
THEIR FAMILIES.

I AM A
GOD.
FINDING
A PERSON
IS EASY
TO DO.

DO YOU
KNOW
WHERE MY
FATHER
IS?



IF THAT'S
THE CASE,
THEN
ALRIGHT
...

MY LIFE
WILL BE
LONG.

SO, JUST
LET THE
ADULT ME
HANDLE
THINGS
WITH MY
FATHER.

JUST AS
MY FATHER
HAS THINGS
THAT HE
CHERISHES,

I TOO HAVE
THINGS THAT
I CHERISH.

IF YOU
WANT TO
SEE HIM
...

NO.





The people
that I love,

and the people
who love me.

They are warmly
looking over me,
supporting me.

JUST
LIKE THIS,
THEY SEND
ME OFF.

EVERYONE
IS FAMILY.

THANK YOU
VERY MUCH.

UP TILL
TODAY,





十日月
月日十



Today is the last time I'm wearing
this school uniform.



And our unimaginable deity life





神様はじめました





神様はじめました

SFX: *KA CHA* *KA CHA*



If it's truly the last day
that I can see you,

then, I...

have something
I must properly
and clearly tell you.

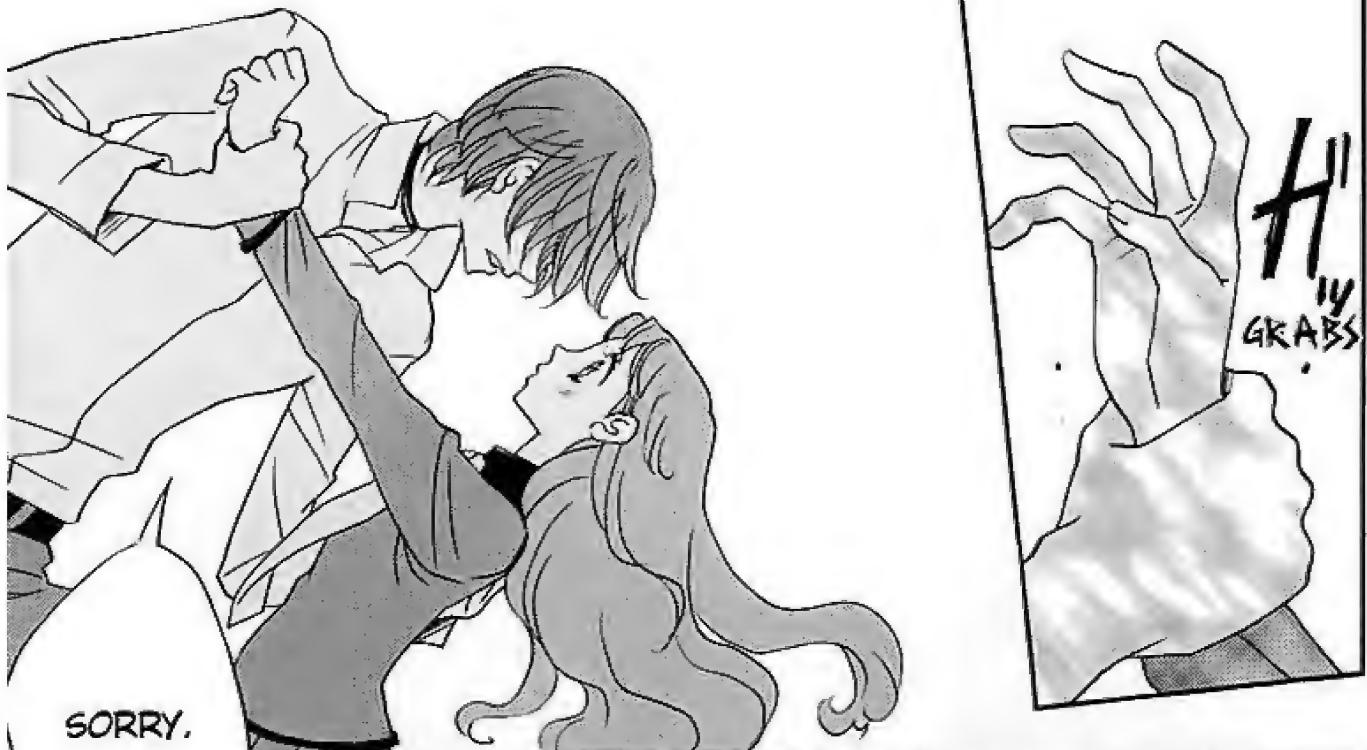
"WE WILL
NOT MEET
AGAIN."

Kurama-kun,

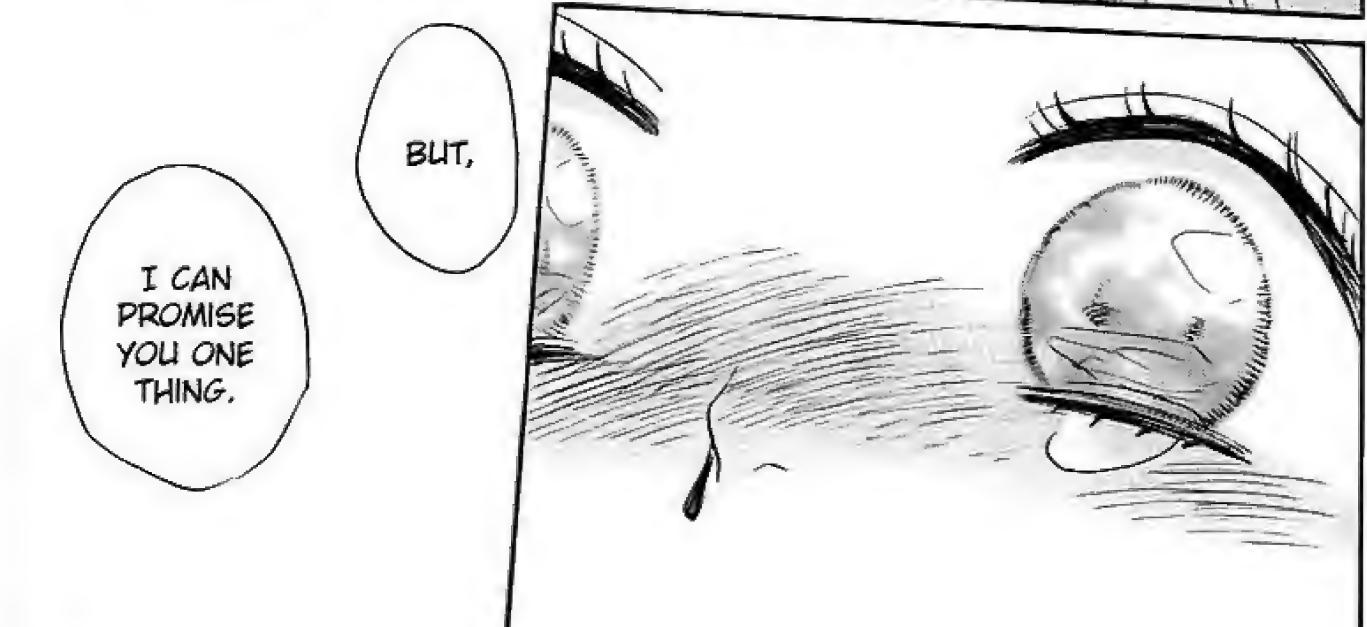
WE'LL MEET
AGAIN AT THE
GRADUATION
CEREMONY.

And after that?





H
IY
GRABS



WHEN
YOU HAVE
EXPERIENCED
MANY MORE
LOVES,

20
years
later,

10
years
later,

WHEN YOU
HAVE FOUND
A GOOD MAN,

5
years
later,

WHEN YOU
HAVE GROWN
TO BECOME
A SPLENDID
WOMAN,

IF AT THE
VERY END,
YOU ARE
LEFT ALONE,

IF AT THE
VERY END,
EVERYTHING
BECOMES A
DISAPPEARING
DREAM,

I WILL
DEFINITELY
COME AND
TAKE YOU
AWAY.

AT
THAT
MOMENT,

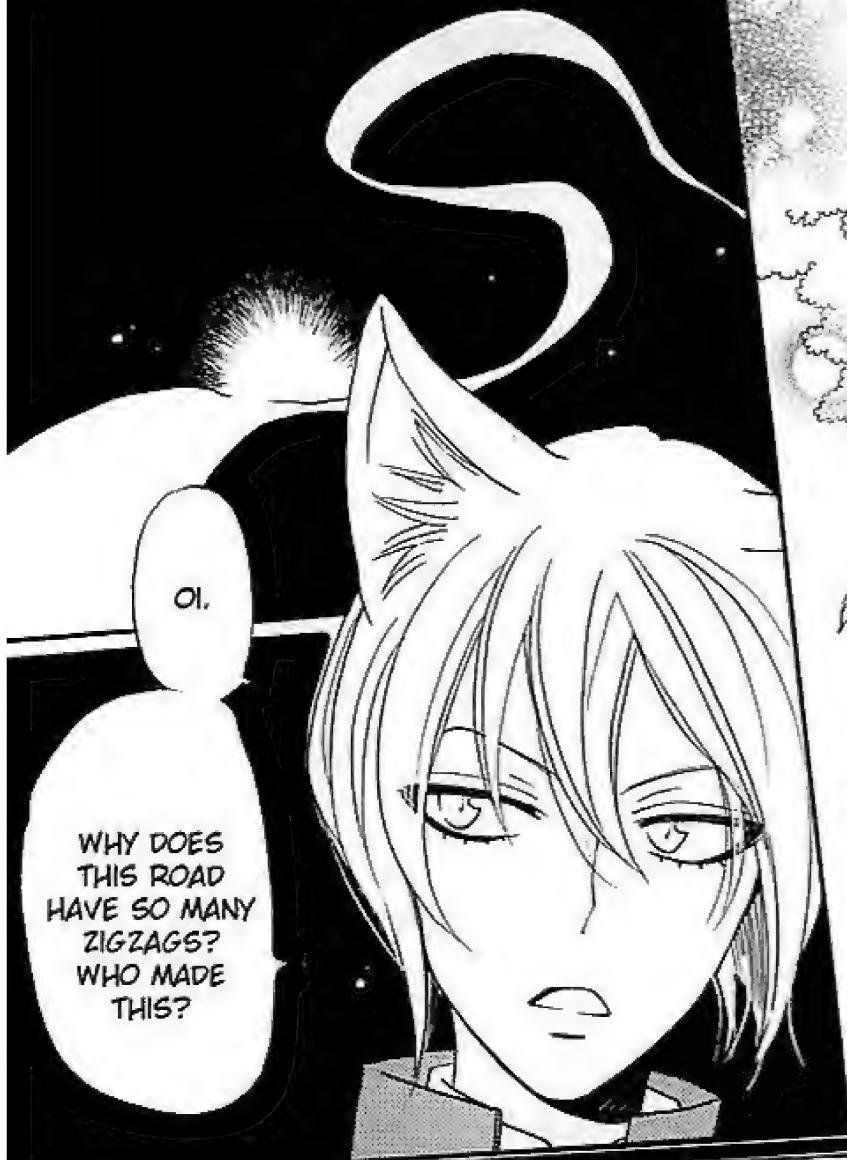


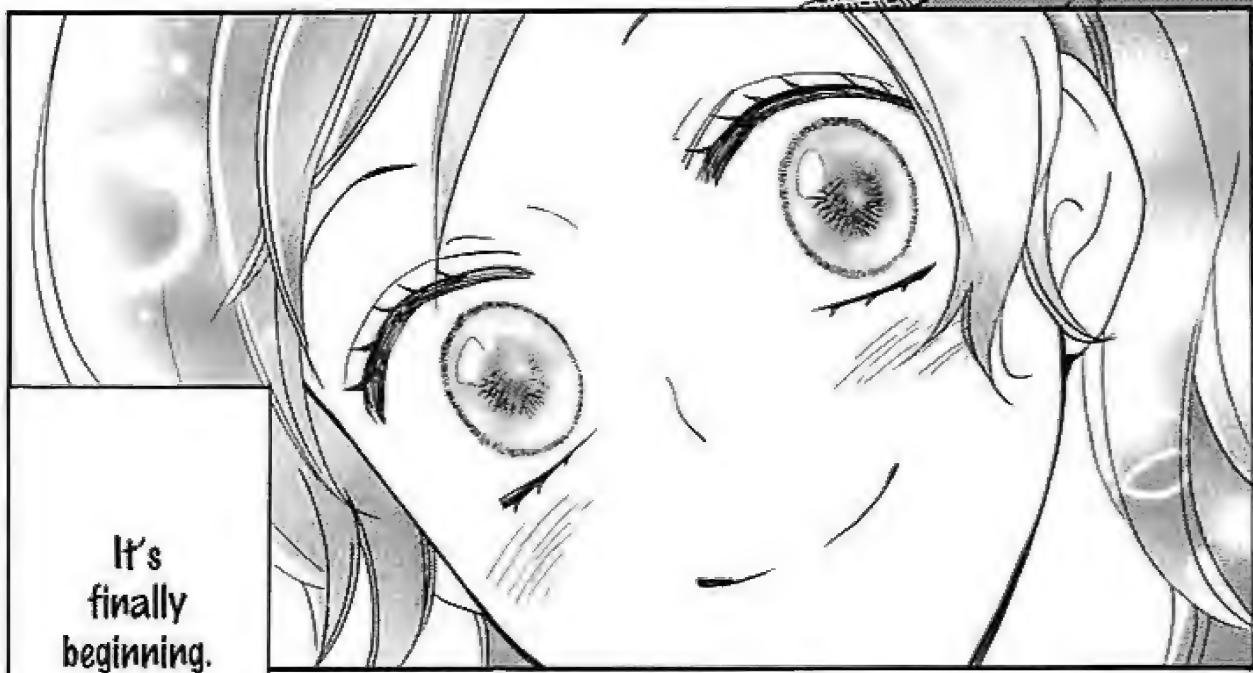
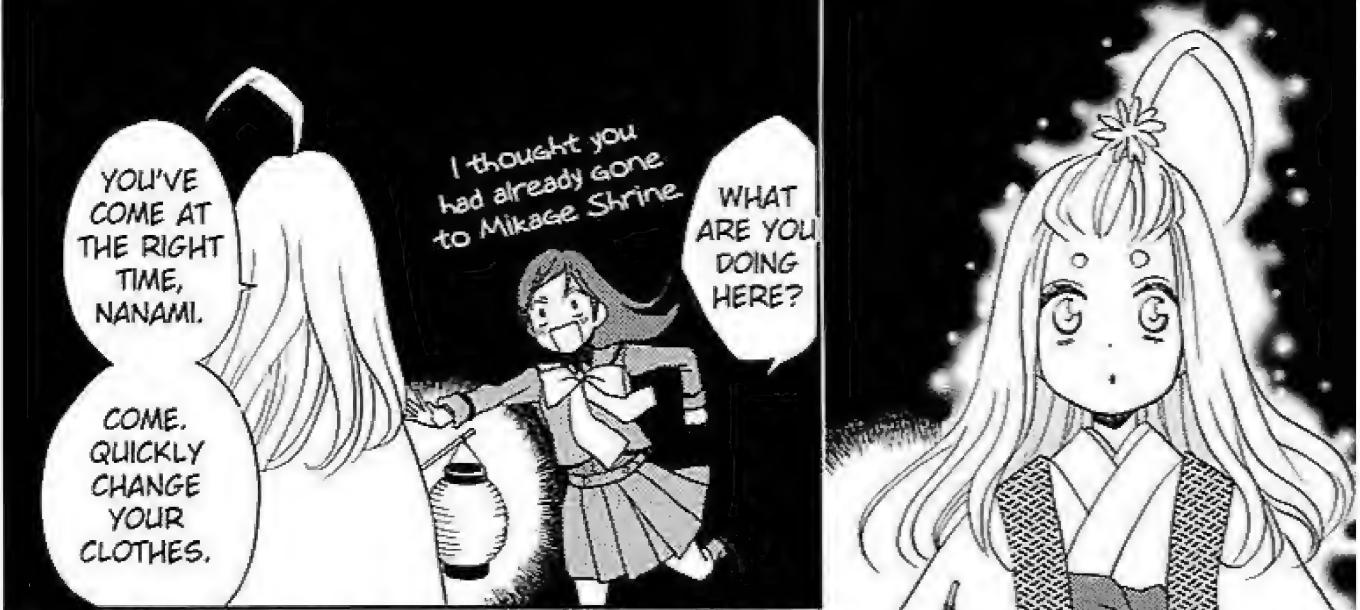
YES
!!





The days when
I could freely
come and go
between these
two worlds...









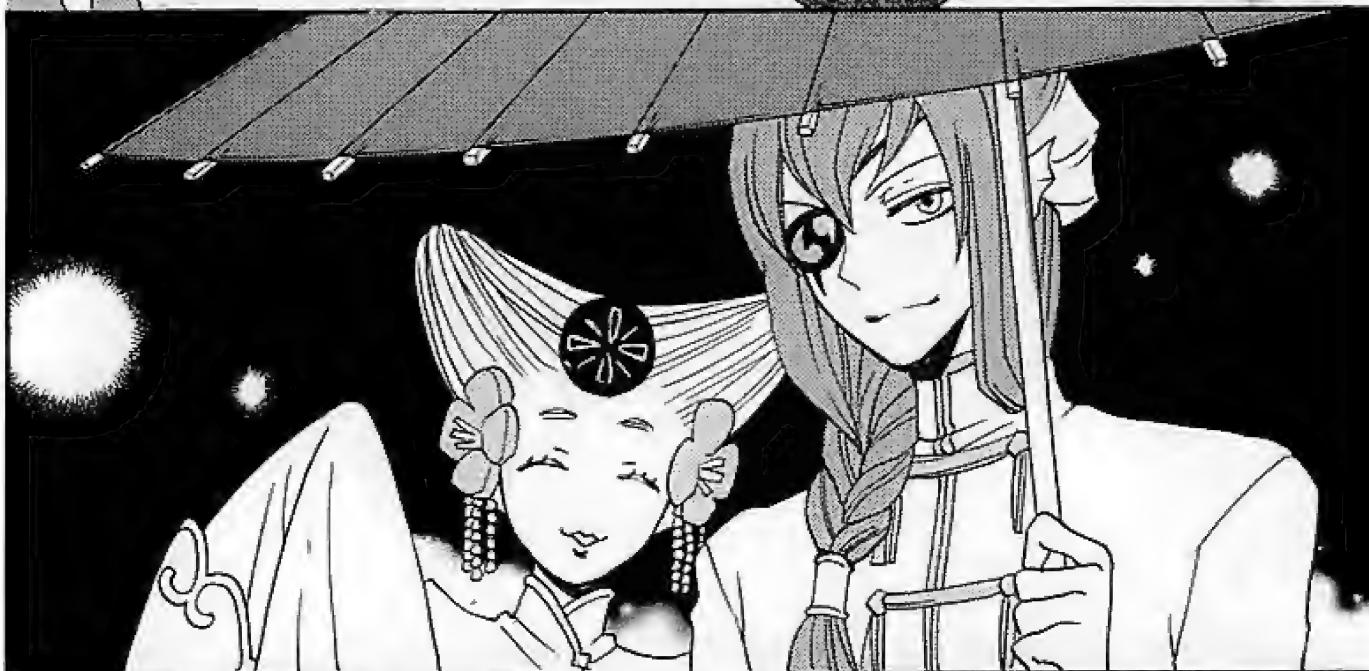
I am about to

become
his wife.

LET'S
GO
YOU
TWO.

FINALLY.

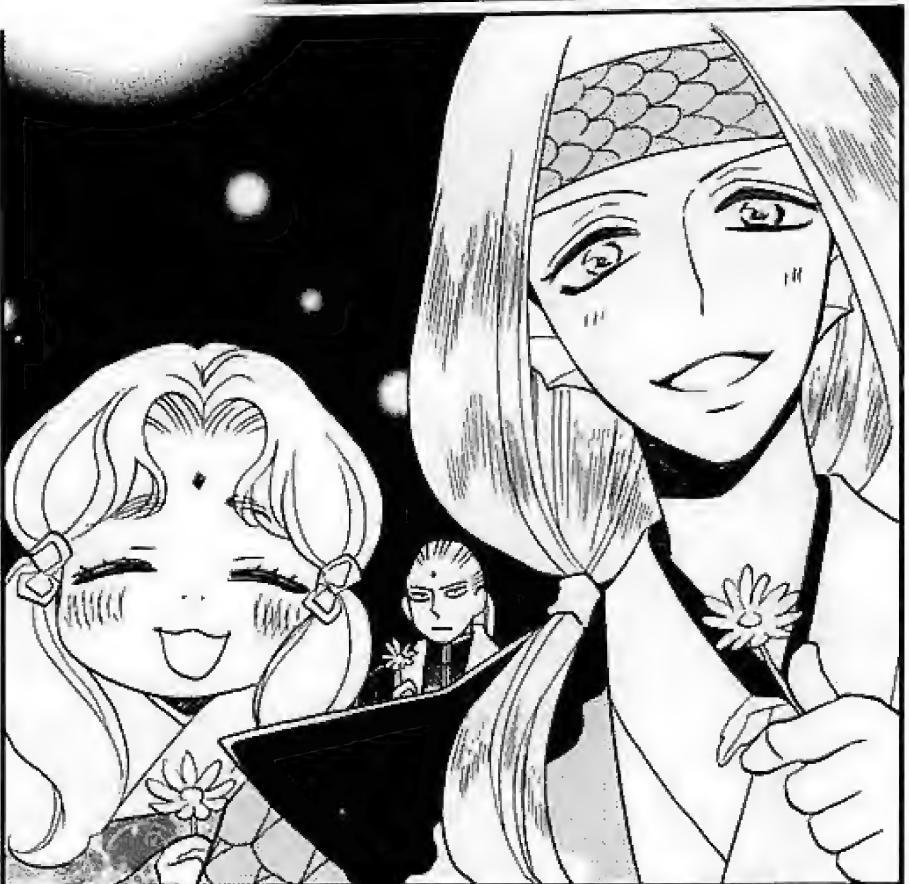
THERE ARE
STILL
PEOPLE
WAITING AT
THE BACK.



THE FACT THAT
I AM ABLE TO
HAVE TODAY...

IS BECAUSE OF
THE MANY FATES
BROUGHT TO ME
AT MIKAGE SHRINE.

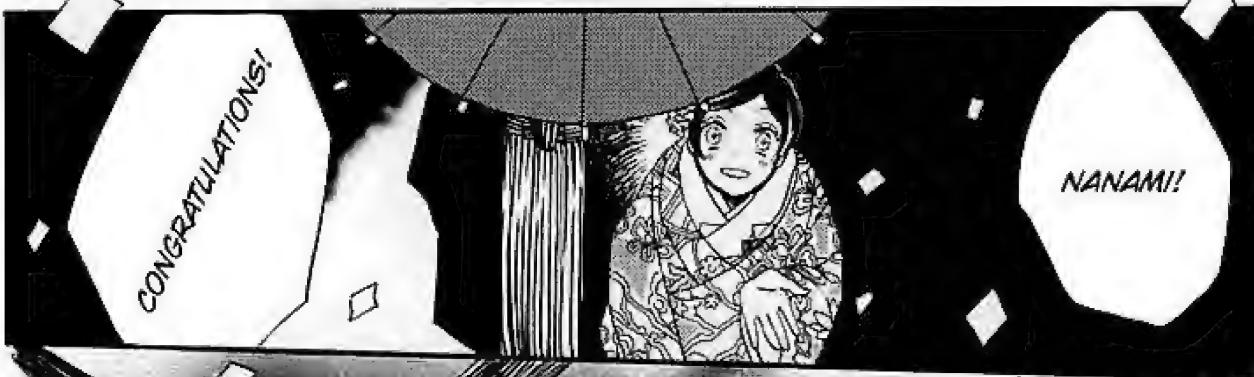
TO HAVE
ENCOUNTERED
SO MANY
PEOPLE.



HAS
GUIDED
ME.

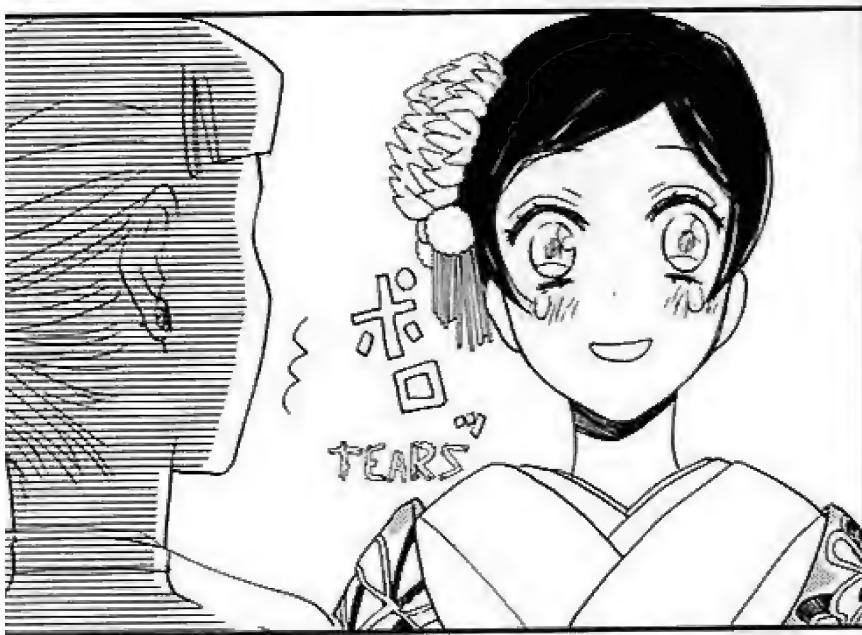
EVERYONE













I'm so happy that

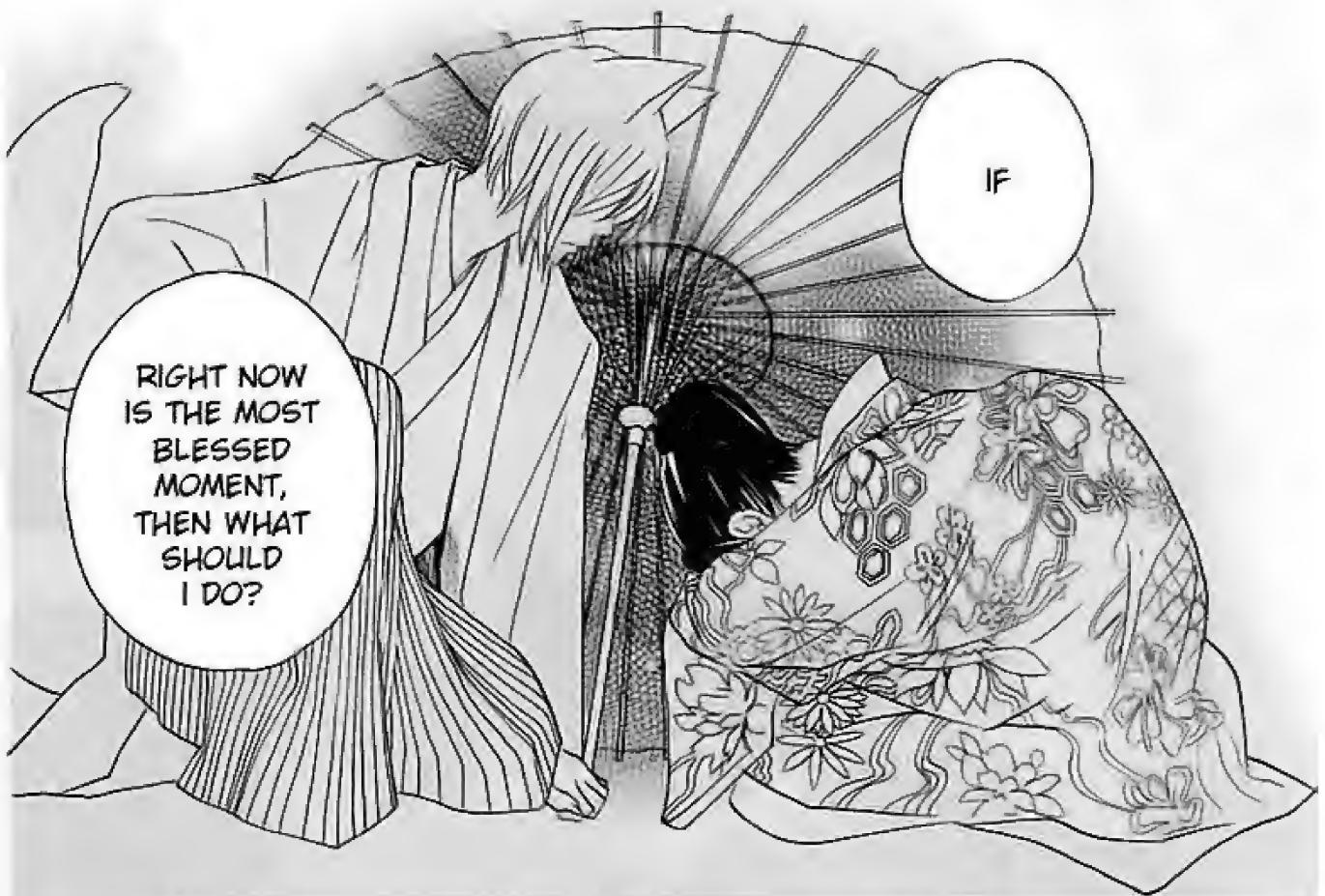
I'm unable to
control my tears

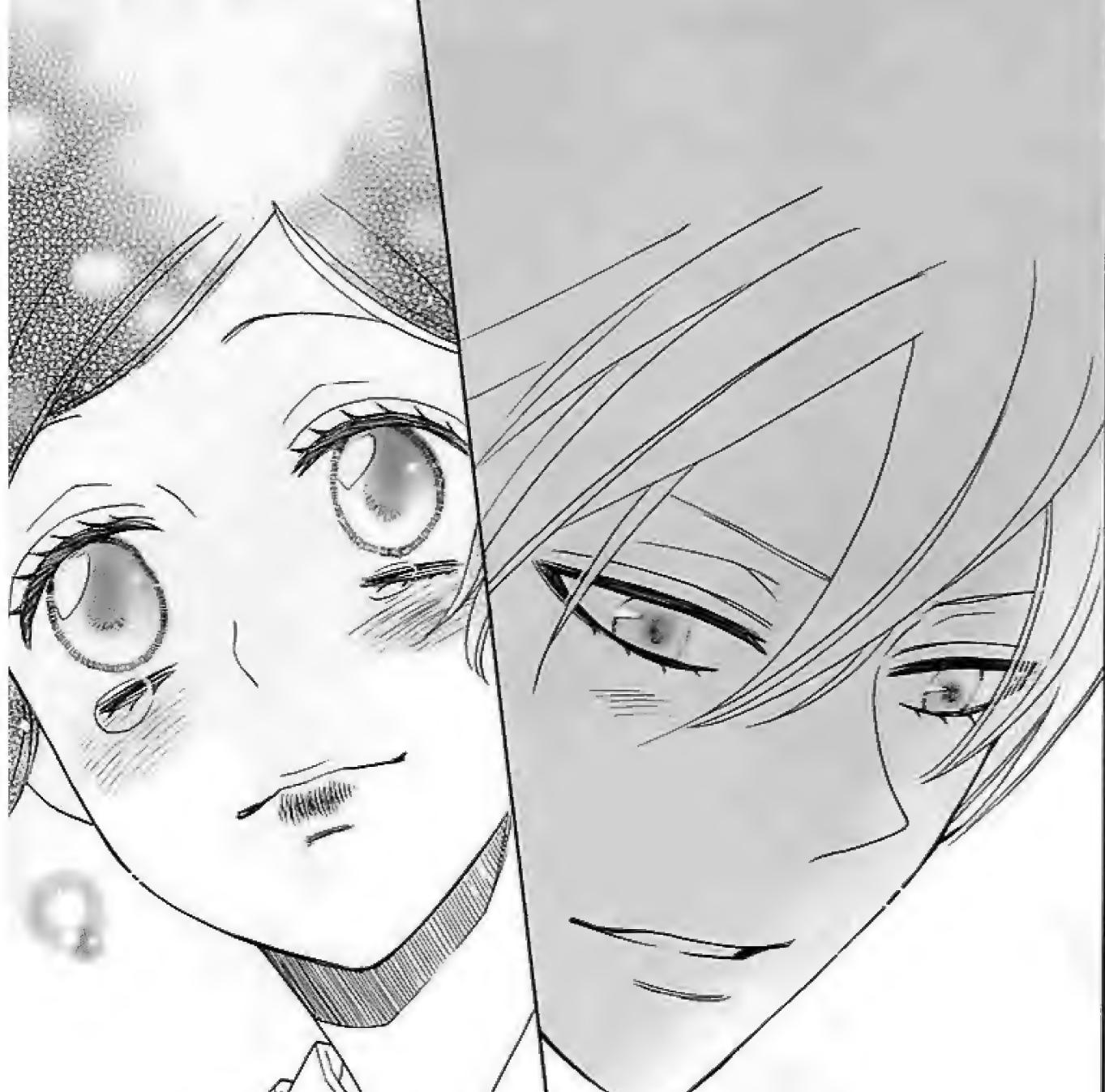
CONGRATU-
LATIONS.

Everytime I grew
closer to Tomoe,
many fates entangled,
always giving us blessings.









COME.

LET'S
GO.

I WILL MAKE
YOU HAPPY.

Let's go.

This is...

very very deeply.

a blinding promise.

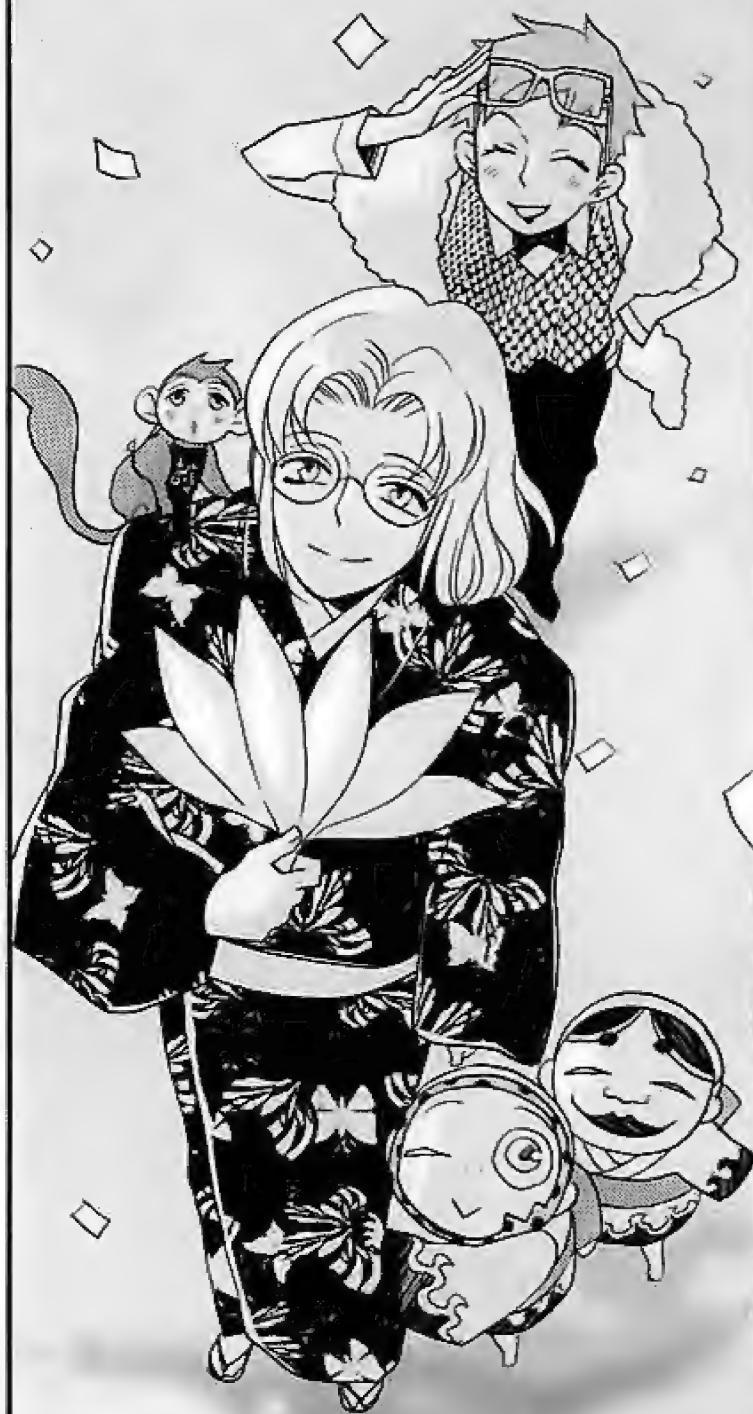
One fate,
connected to the next.

tightly wrapped together
to become a bind.

This is all for...

Other than these two, the remaining characters
cannot exist, and exist only if the characters in the story
choose them all together.





will also
begin here.

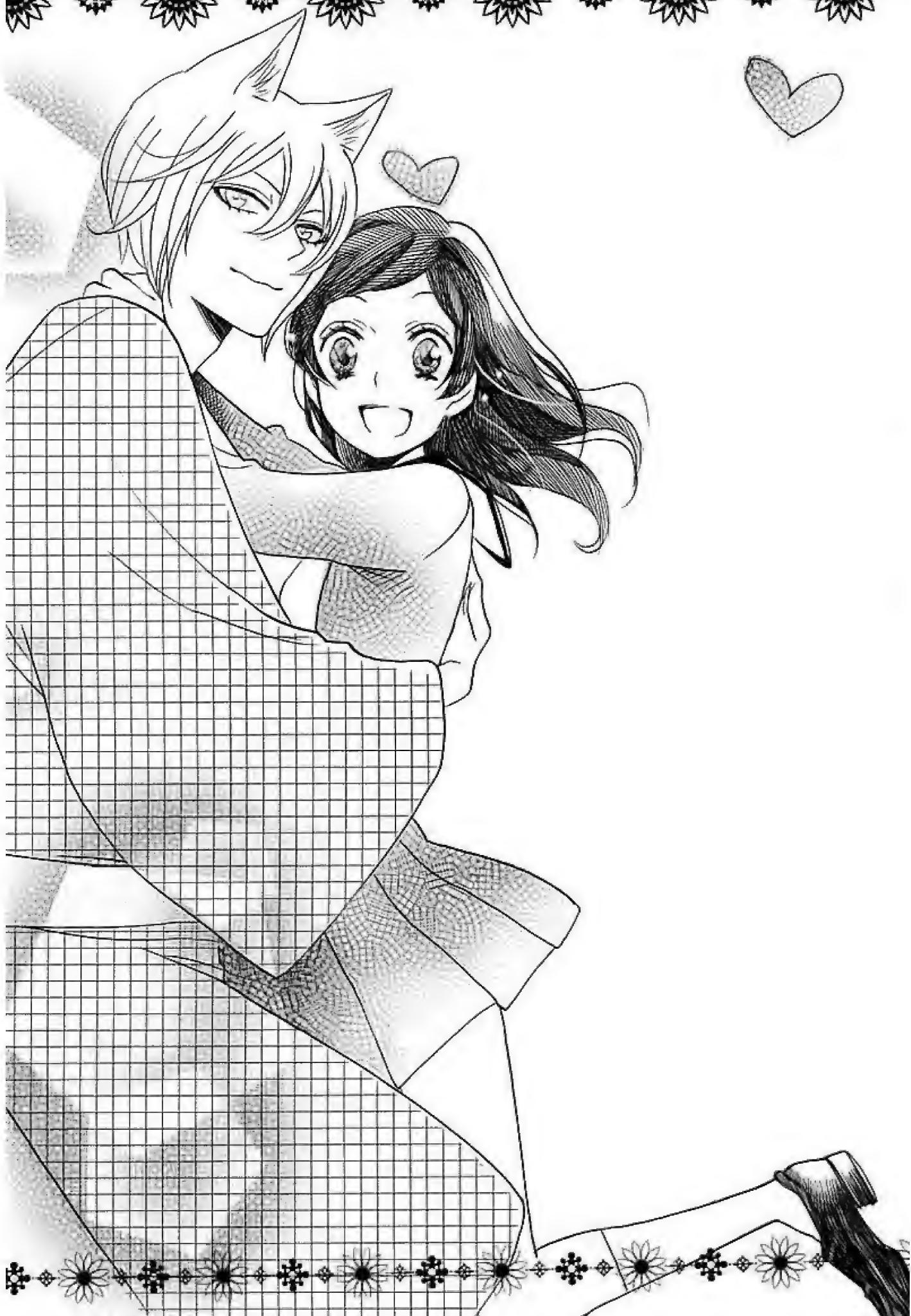
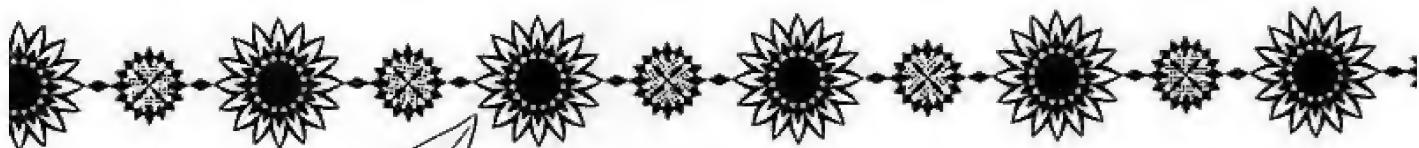


Everything
began here.

And this
new future...









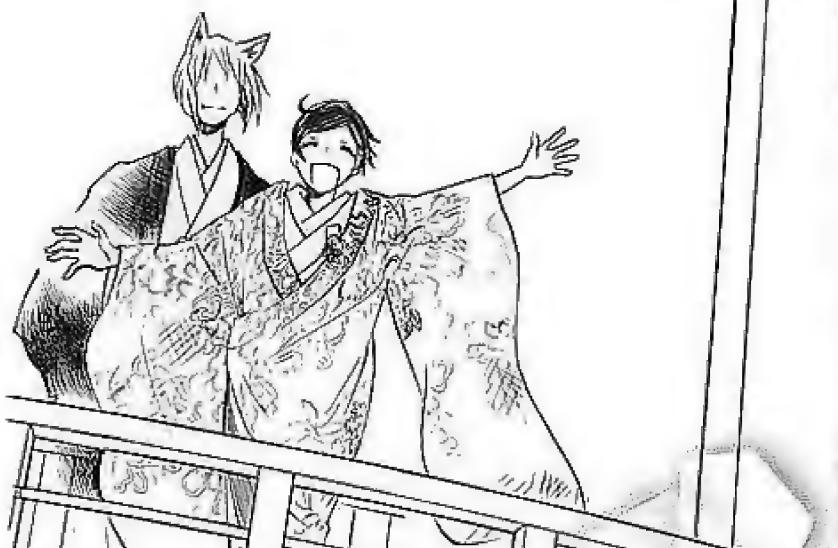
On that quiet night,

under everybody's
protective gazes,

we solemnly and respectfully
carried out our wedding rites
and ceremonies.



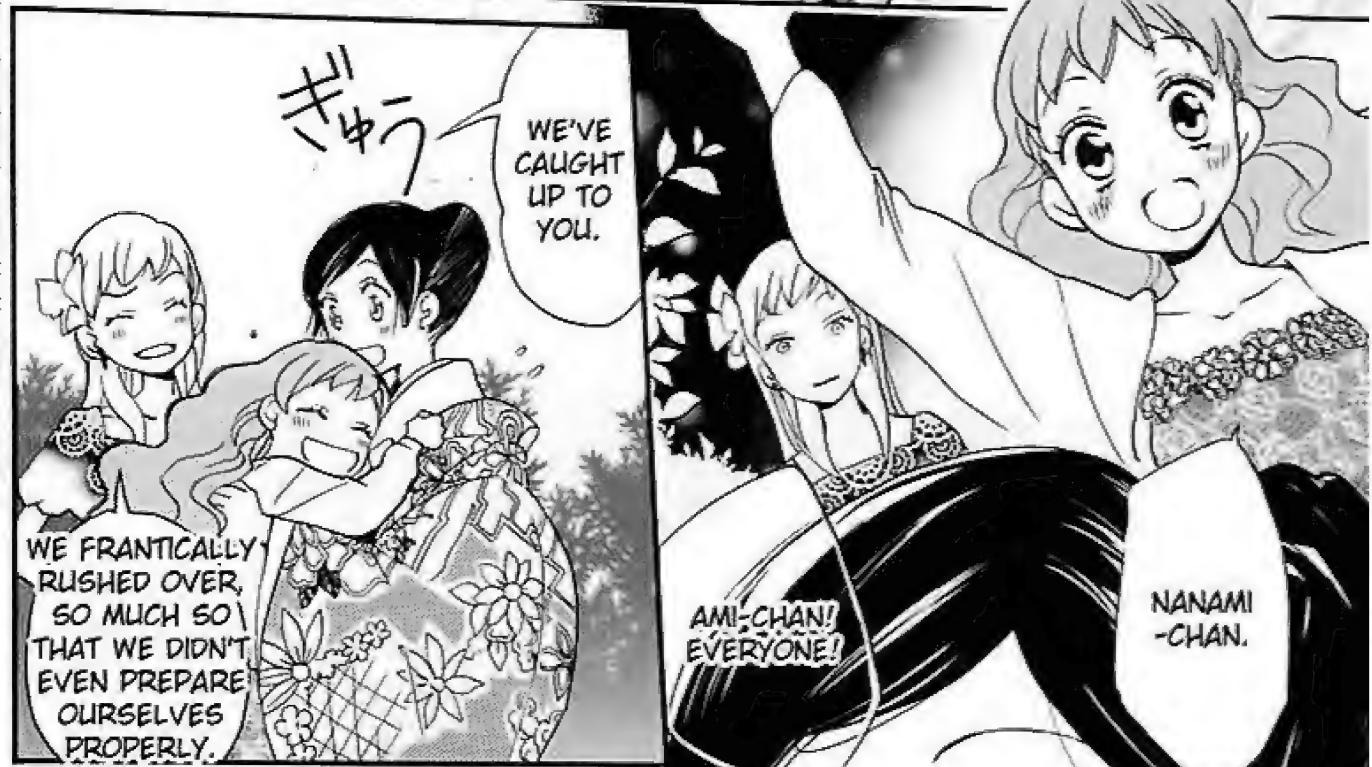
EVERYBODY,
THANK YOU
-----!!

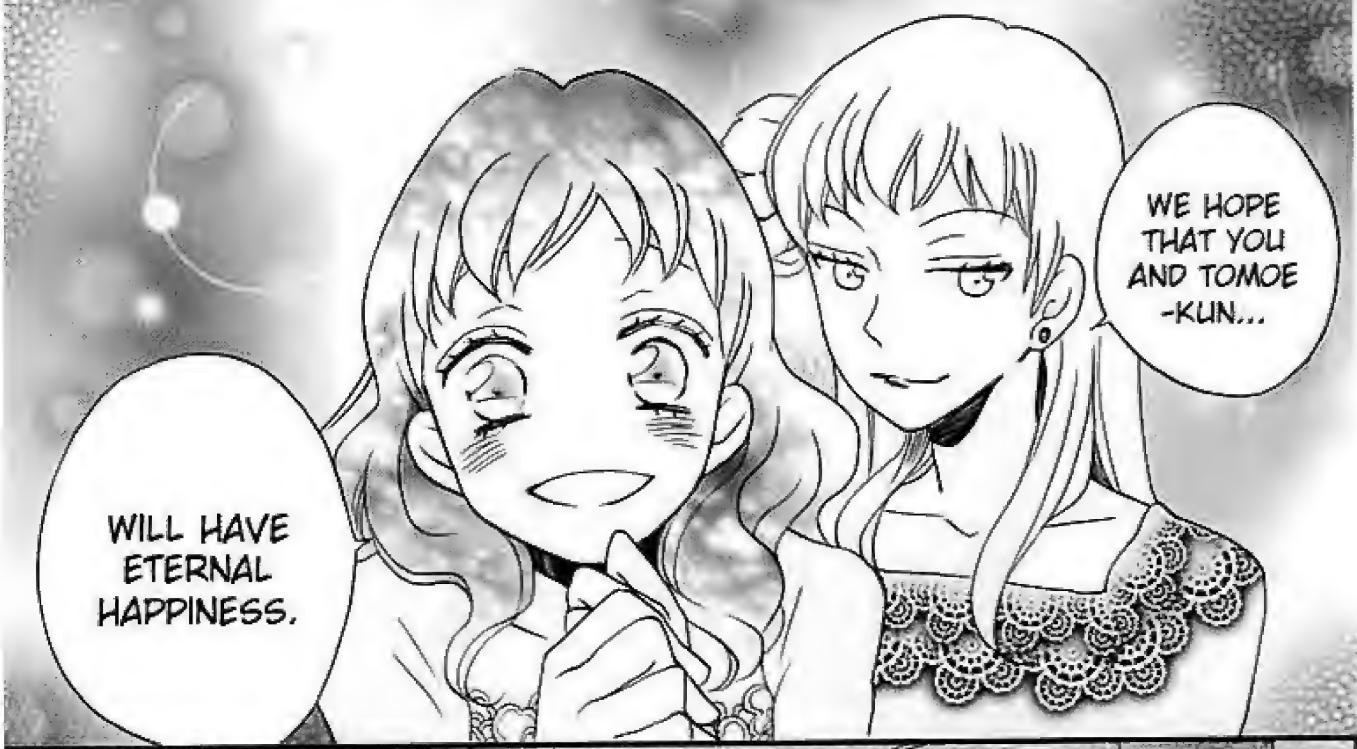


My wedding ceremony
has begun.



*T/N: a toast or drink in celebration of something, in short, "cheers!"

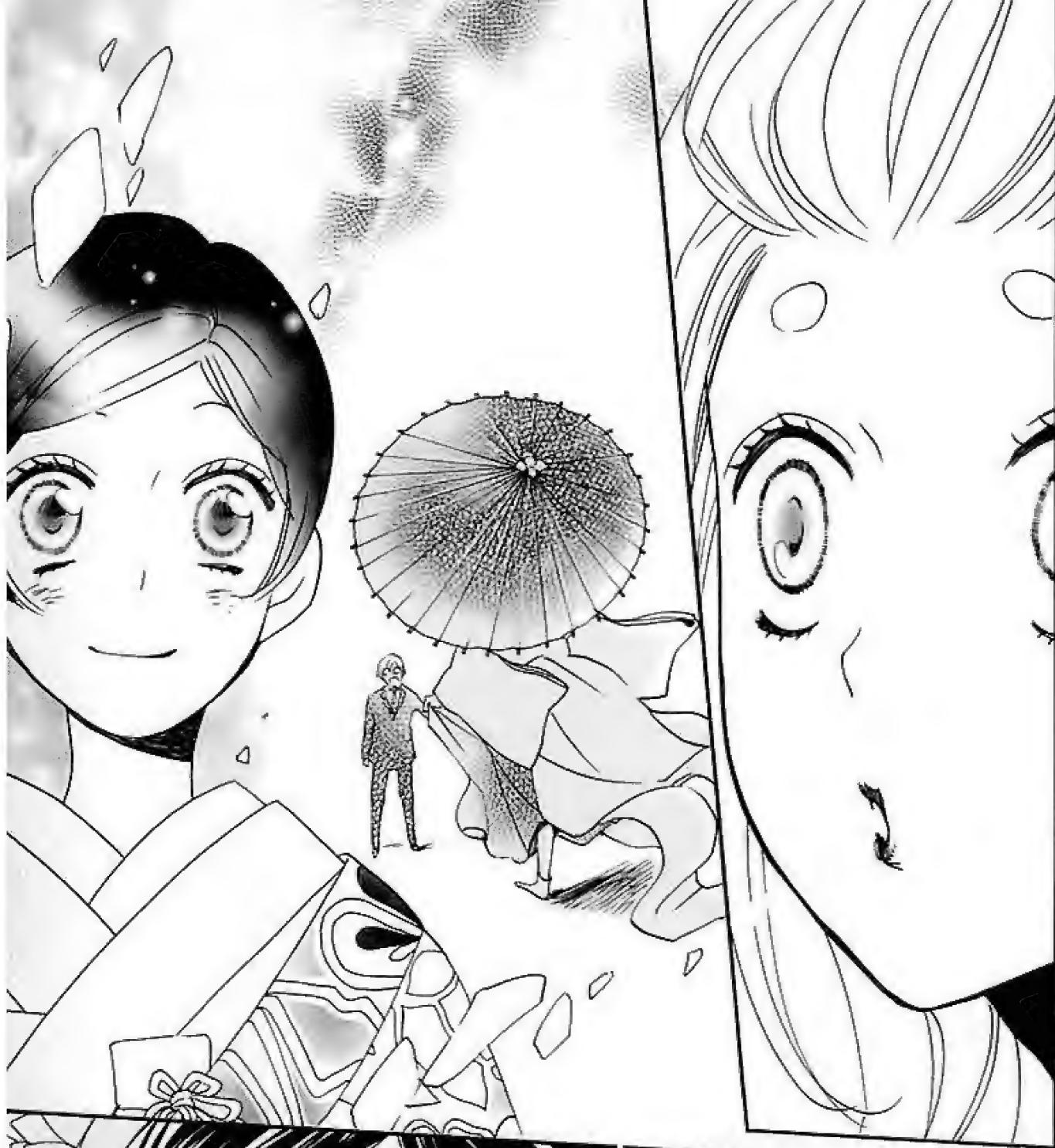






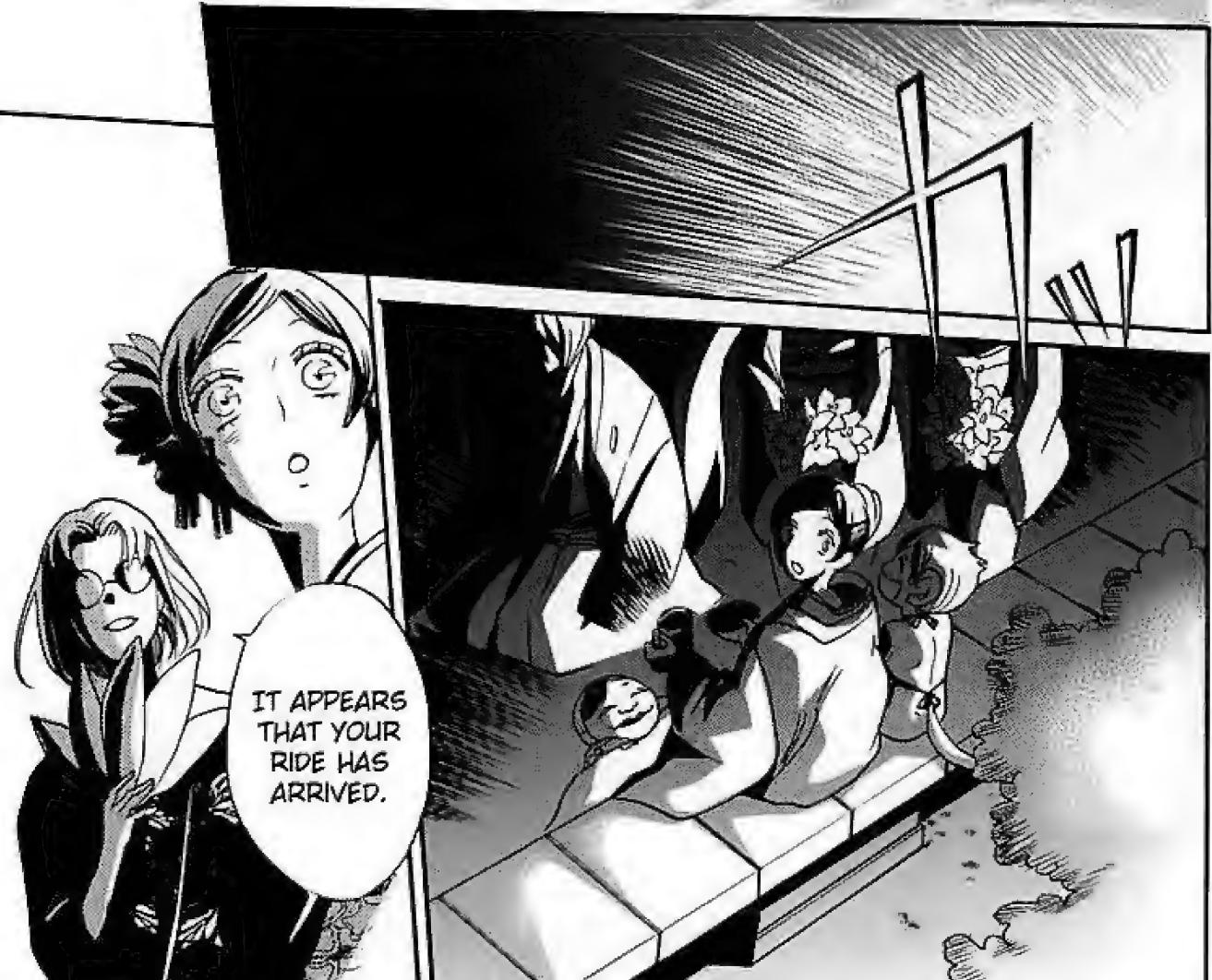
KOTAROU
-KUN HAS
COME.







WILL
NEVER
FORGET
TONIGHT
IN THIS
LIFETIME.





YES.

The time when I will become human again has come.

HUMAN CHILDREN, COME WITH ME.

THIS BANQUET HAS NOW REACHED THE END.

HNG.

AT THE THOUGHT OF THE IRRITATING FOX FINALLY VANISHING, I'M FEELING AN UNIMAGINABLE SENSE OF PEACE.

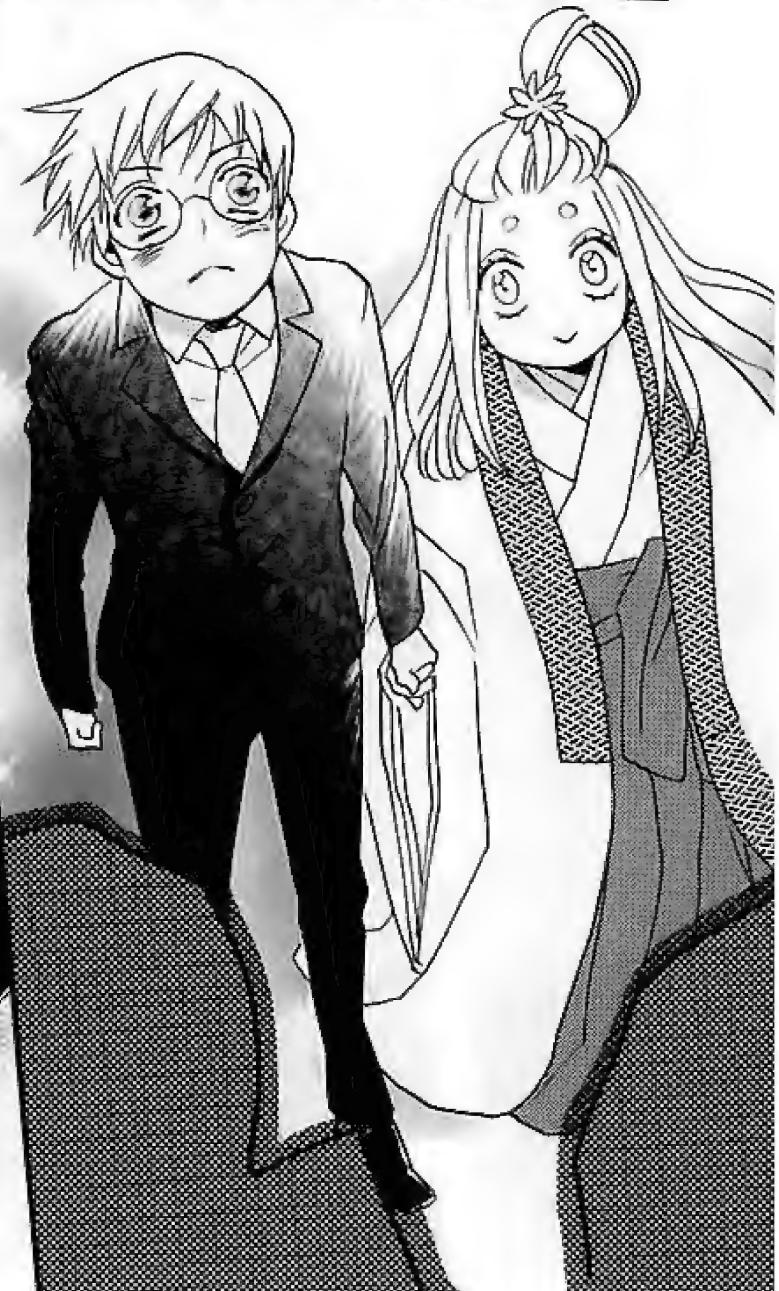
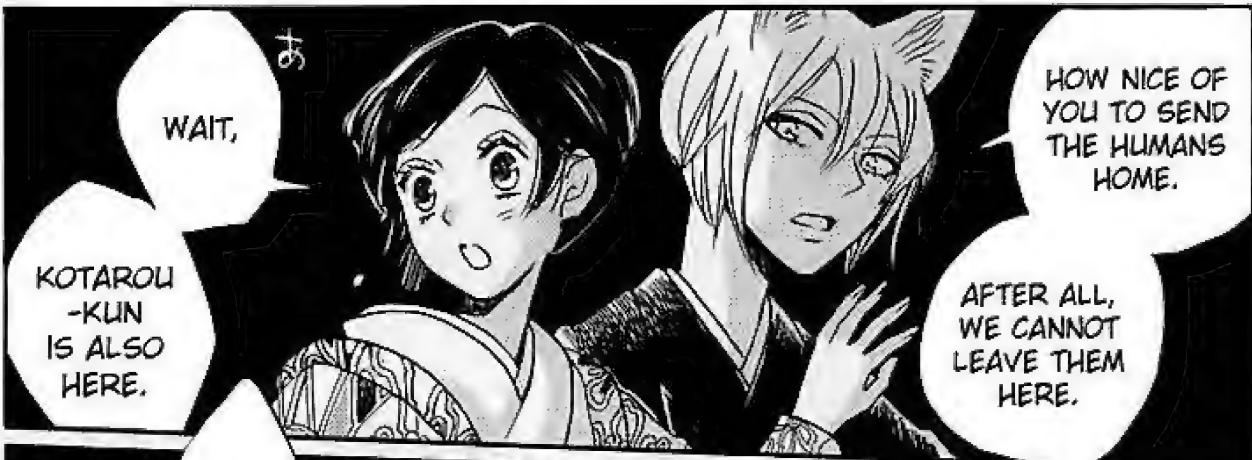
LITTLE BASTARD FOX, COME WITH ME.

I WILL SEND YOU BACK.

CAN YOU SEND ME DIRECTLY HOME TO KYOTO?

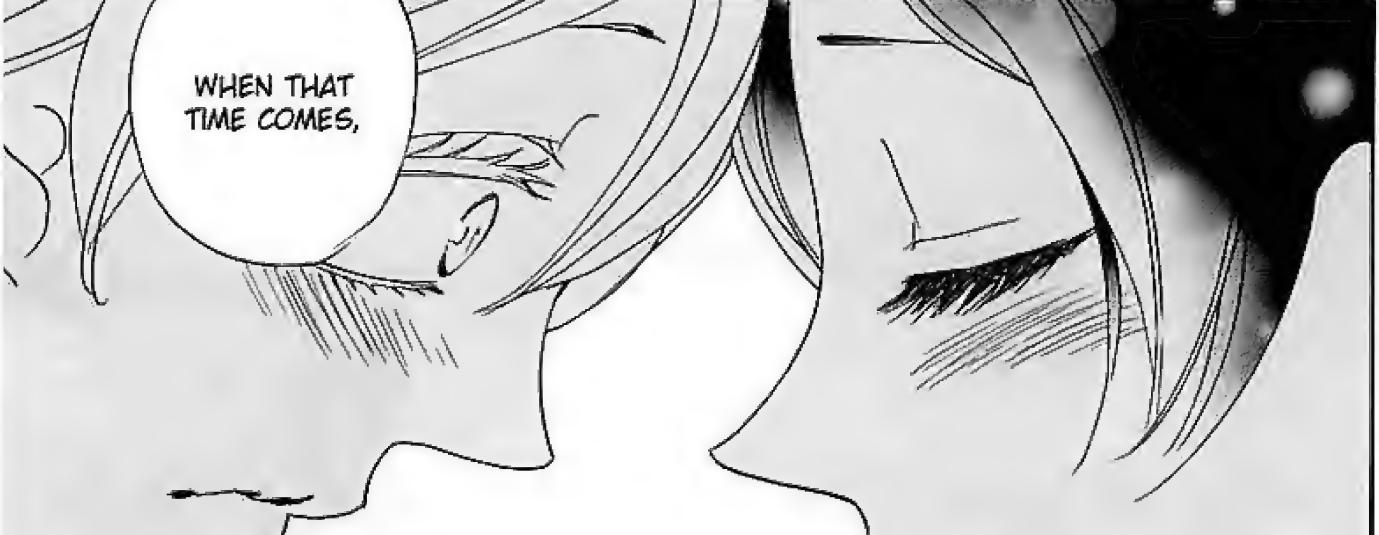
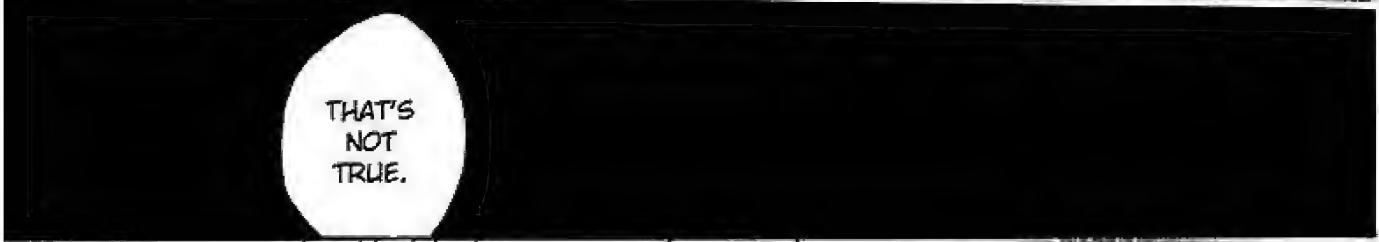
A DEITY IS SENDING US HOME?

THAT IS OF COURSE.



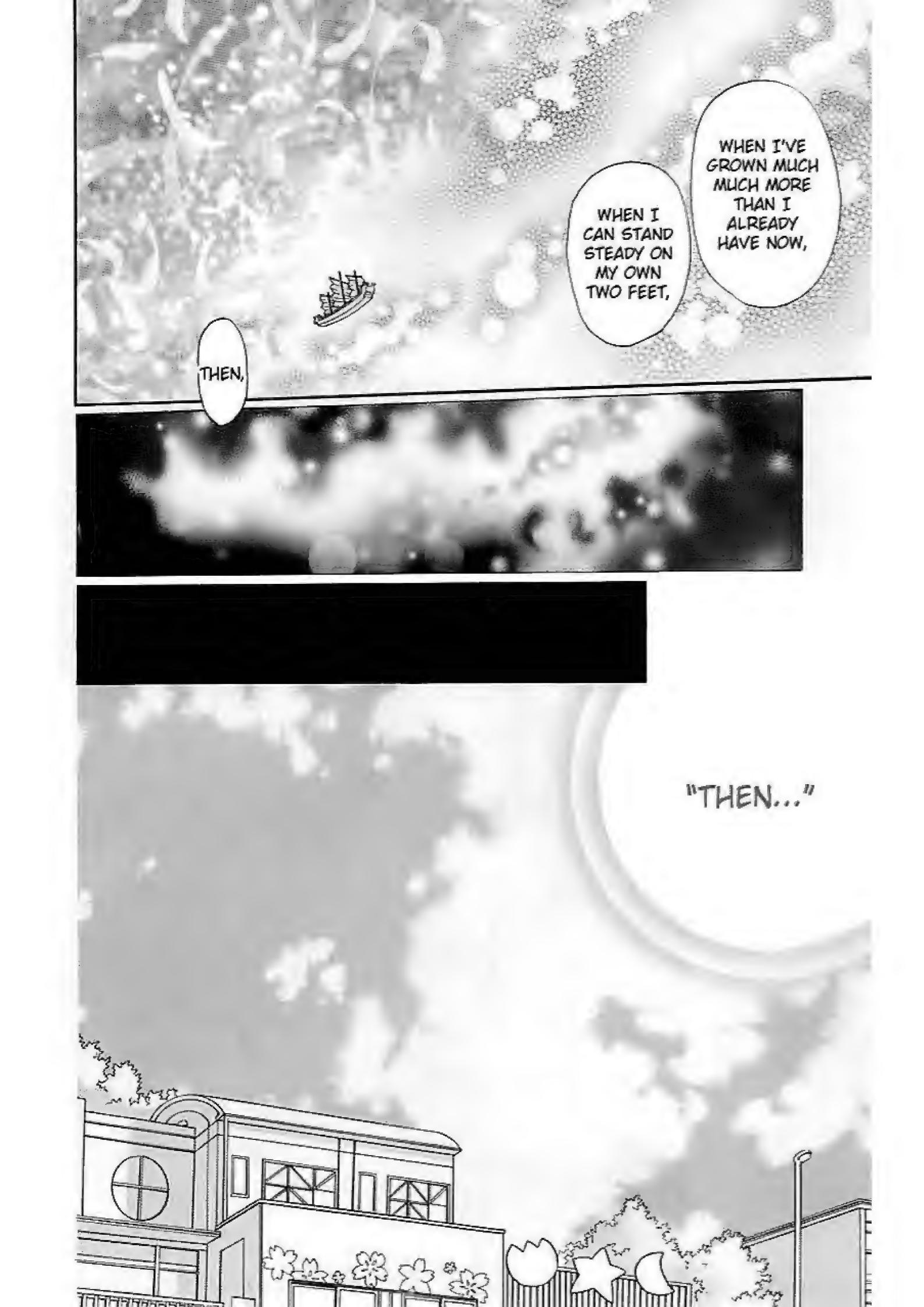












WHEN I'VE
GROWN MUCH
MUCH MORE
THAN I
ALREADY
HAVE NOW,

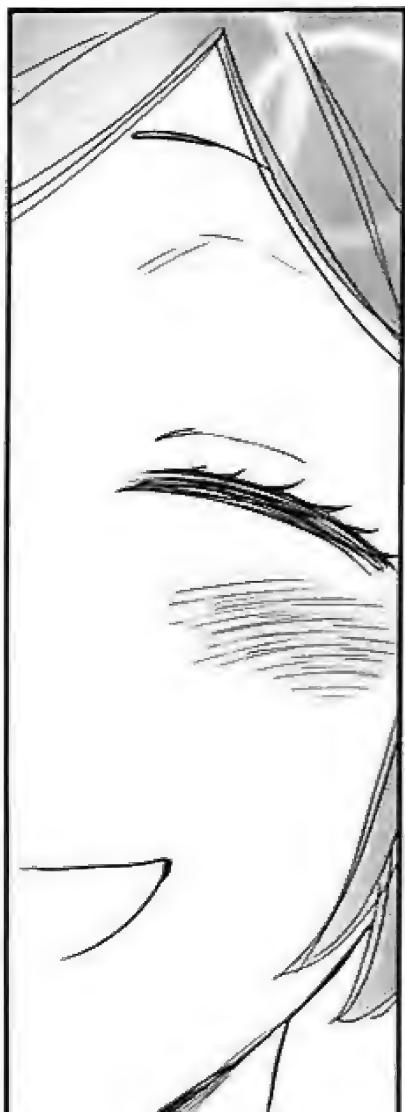
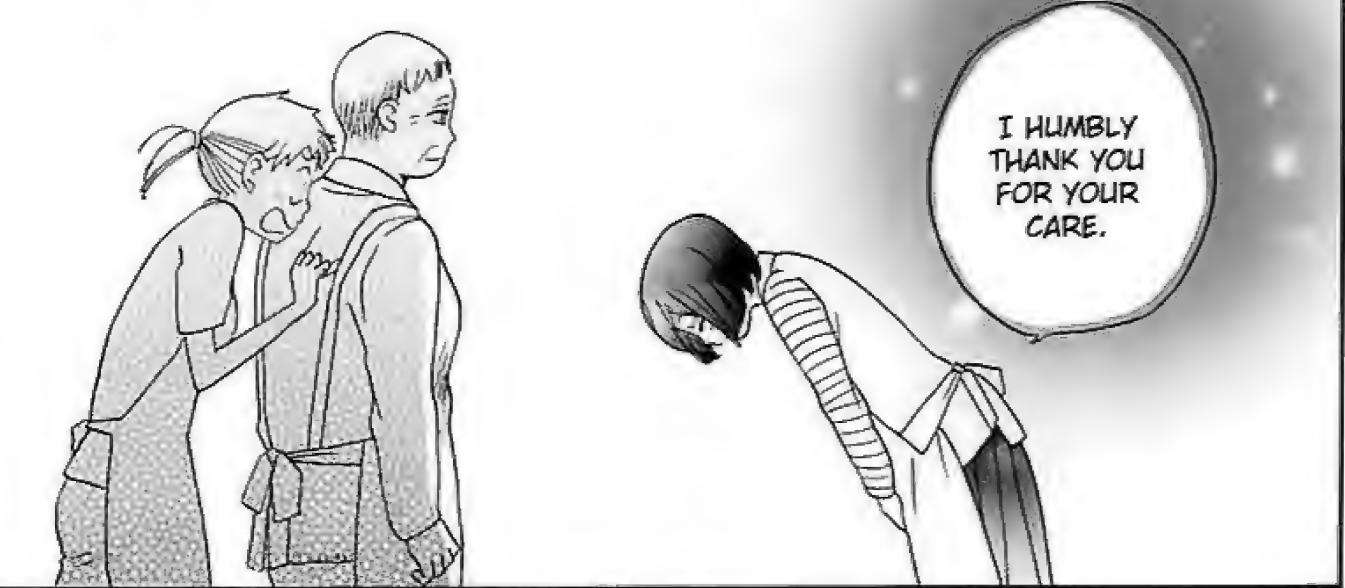
WHEN I
CAN STAND
STEADY ON
MY OWN
TWO FEET,

THEN,

"THEN..."







We have already been living in the human world for ten years.

THAT'S RIGHT!

AREN'T YOU INTENDING TO OPEN A KINDERGARDEN IN YOUR HOMETOWN?

EXPERIENCE WILL NEVER BECOME USELESS.

The us today

are walking upon our own paths.

...
IS-ISN'T IT ENOUGH TO JUST SEND ME THE DATA-BASE?

PROPERLY MEMORISE EVERY SINGLE CHARACTER AND SENTENCE THAT I'M ABOUT TO SAY.

I'M ABOUT TO HAND OVER ALL OF MY CLIENTS TO YOU.

THE DATA-BASE IS IN MY BRAIN.

神様はじめました





*T/N: KYOUDAI: SIBLINGS/BROTHER/FRIEND/MATE

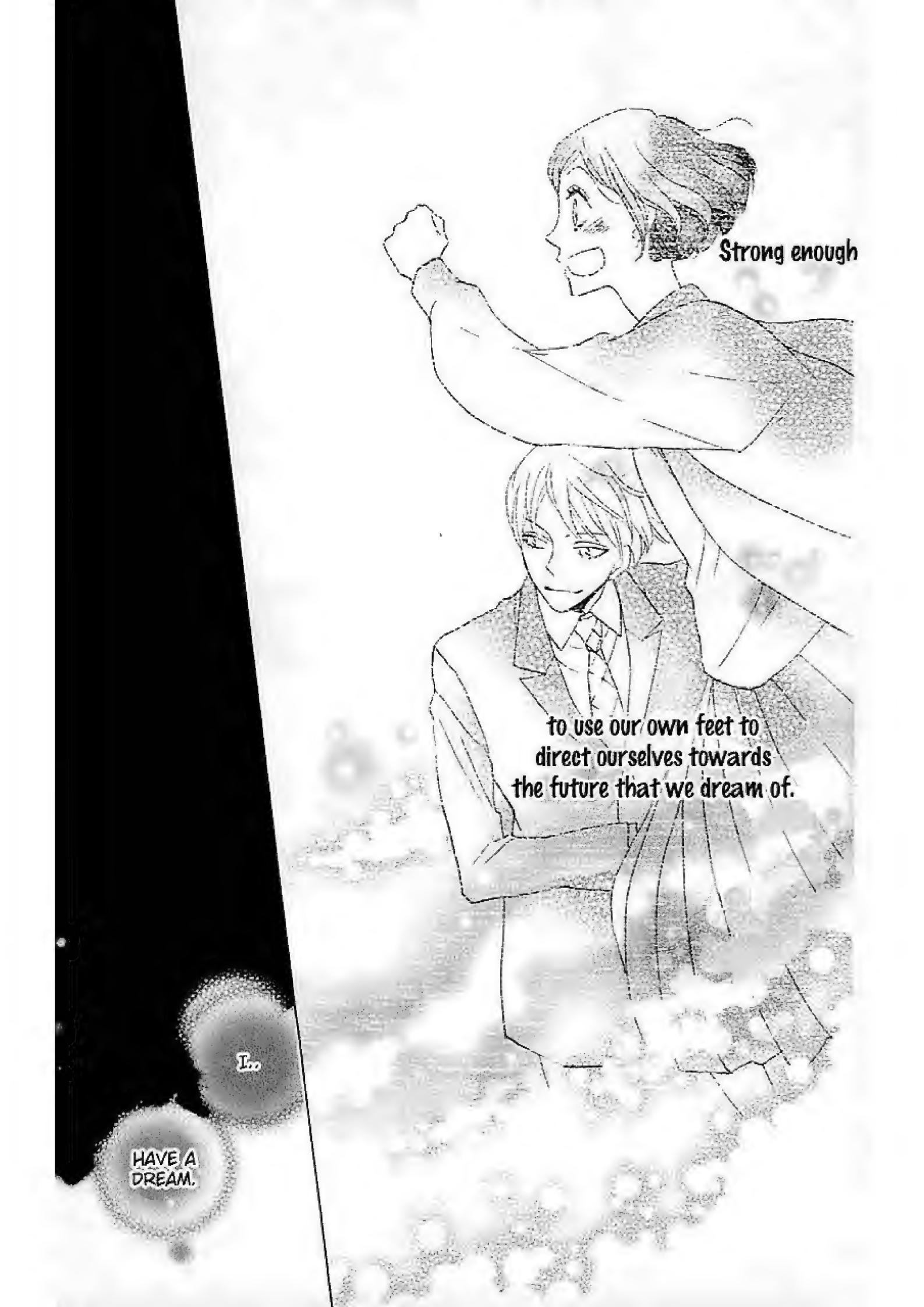




*T/N: i have no idea what this is lol... i'm assuming its an amusement park
>< sorry







Strong enough

to use our own feet to
direct ourselves towards
the future that we dream of.

I..

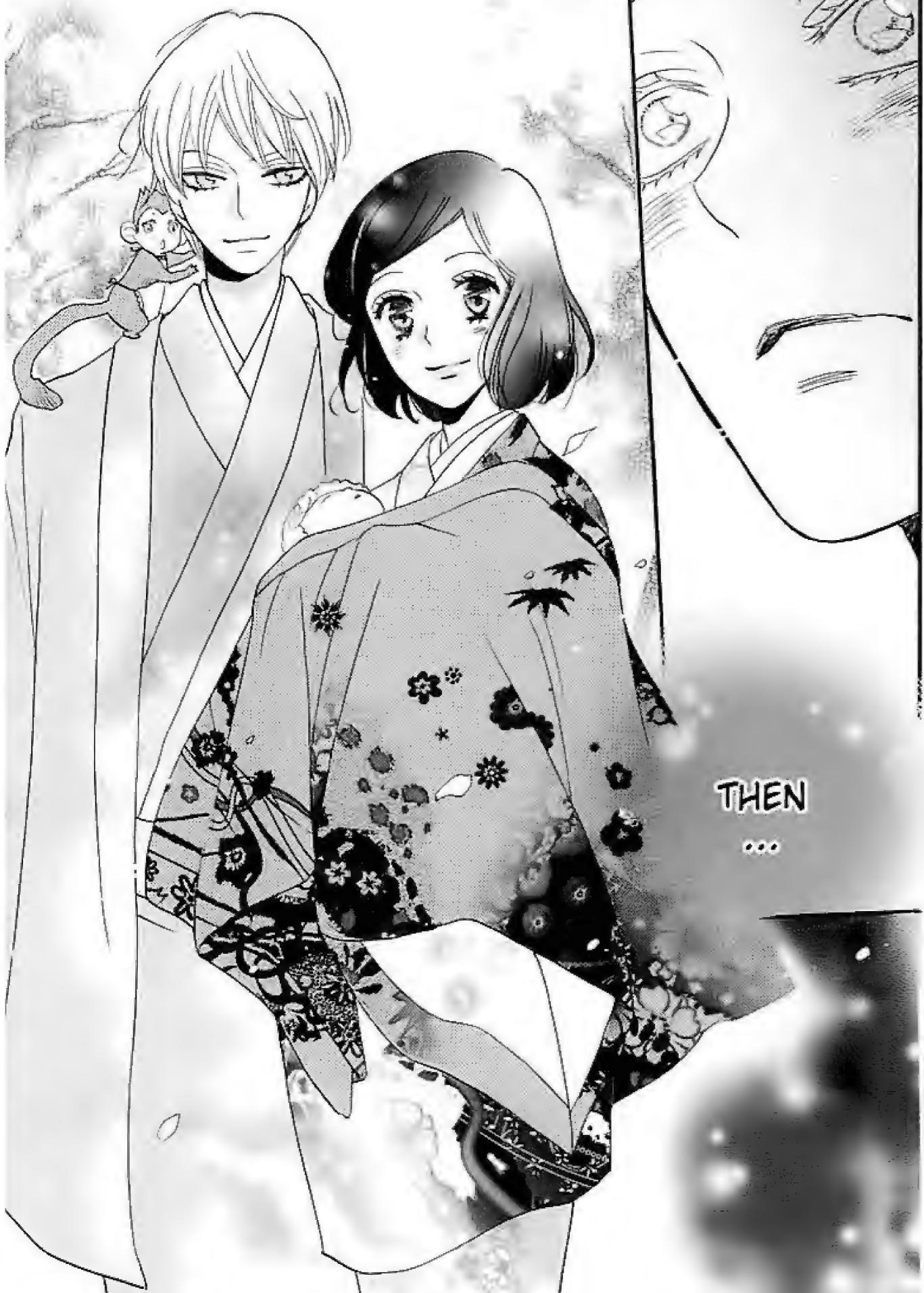
HAVE A
DREAM.

RIGHT
NOW,

WHEN WE'VE
ALREADY
GROWN SO
MUCH,

INDEPEN-
DENTLY

AND CAN
STAND ON
OUR OWN
FEET





I'M
HOME.



《収録作品メモ》

●神様はじめました 平成28年 花とゆめ 6、7、9～12号掲載



花とゆめCOMICS
神様はじめました②⁹

2016年8月25日 第1刷発行

著者 鈴木ジュリエッタ

©Julietta Suzuki 2016

発行人 前田哲也

発行所 株式会社 白泉社

〒101-0063

東京都千代田区神田淡路町2-2-2

電話・編集 03(3526)8025

販売 03(3526)8010

制作 03(3526)8020

印刷所 図書印刷株式会社

ISBN978-4-592-21505-9

Printed in Japan HAKUSENSHA

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して「制作課」あてにお送り下さい。送料小社負担にてお取り替え致します。但し、新古書店で購入したものについては、お取り替えできません。

●本書の一部または全部を無断で複製等の利用をすることは、著作権法が認める場合を除き禁じられています。また、購入者以外の第三者が電子複製を行なうことは一切認められおりません。

◆緊急募集◆

『神様はじめました25.5 公式ファンブック』企画

皆様の投稿募集はじめました♪

今冬発売予定の「神様はじめました 25.5 公式ファンブック」に掲載する、

「神様はじめました」への投稿を募集します！ テーマは次の二つ。

最終巻を読み終わった皆様の熱いおたよりお待ちしております！

募集①

○『神様』で一番好きな話&その理由を教えて！

【「神様はじめました」全149話+番外編5話の中で、一番好きなエピソードの話数と、そのエピソードへの想いを教えてね♪】

募集②

○『神様』で一番好きなセリフ&その理由を教えて！

【どのキャラが言った、なんというセリフが好き？】
【その理由も一緒にお答えください♪】

郵便番号・住所・氏名(必要であればペンネーム)・電話番号・テーマ名を
明記して、その内容を書いてね。ハガキ・封書の形は問いません。
優秀作品は投稿の掲載と共に、素敵な「神様」グッズを贈呈します♥

宛先

〒101-0063 東京都 千代田区 神田淡路町2-2-2

白泉社 花とゆめ編集部「神様はじめました FB 企画」係

審査員

ナイキ 鈴木ジュリエッタ、花とゆめ編集部

締切

2016年9月23日(金) 当日消印有効

入選発表

「神様はじめました25.5 公式ファンブック」(2016年12月20日発売)内にて発表

入選賞品

「神様はじめました」オリジナル図書カード(500円分)



たくさんのご応募お待ちしています！

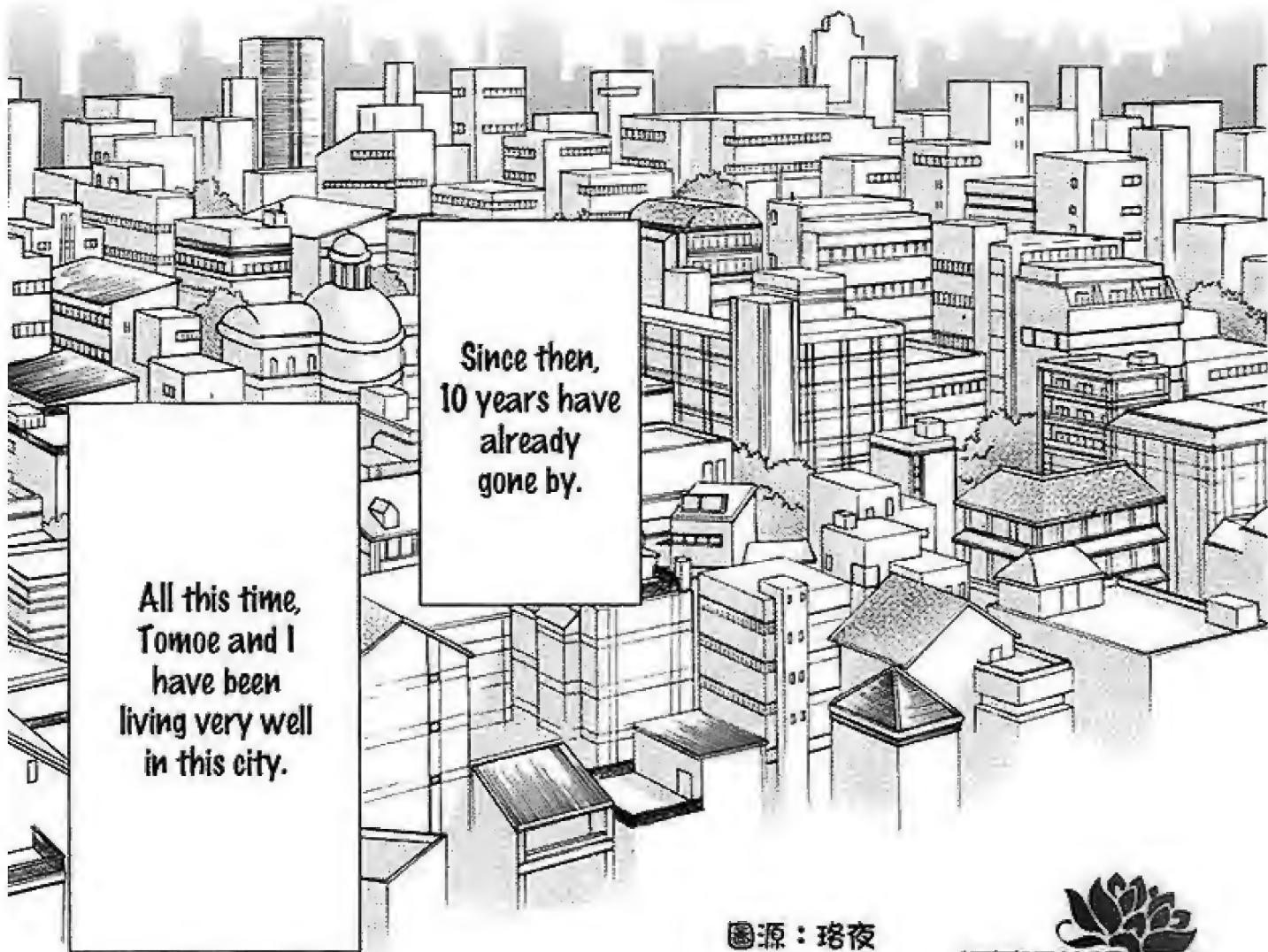
元氣 久慈御神

KAMISMAMA
BAJIMEMASHITA

鈴木ジュリエッタ

特別編

Dear honoured
recipient, how
are those over
at Mikage Shrine
faring lately?



圖源：塔夜
翻校：小舞
修圖：轉轉
校字：毛毛 星雅 二田







Did not take long at all to become accustomed to the human world.

The Tomoe who transformed from a youkai to a shrine familiar...



HEH.

I HAVE
ALREADY
RECEIVED
YOUR LOVE.
BEING
DISLIKED BY
OTHERS

DOES IT
MATTER
?

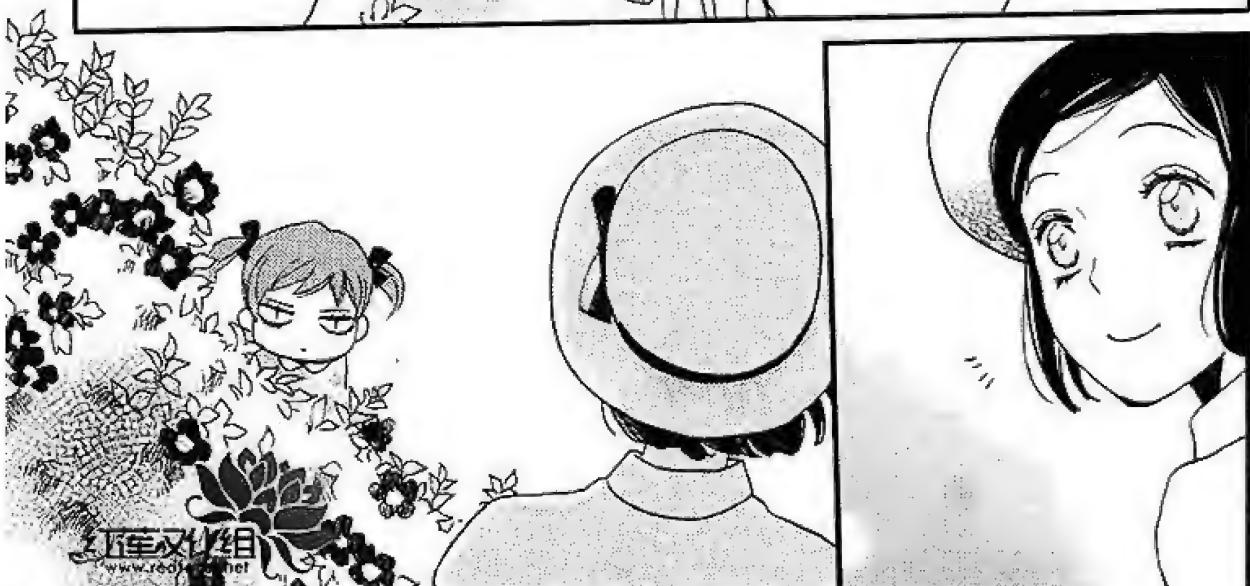
...

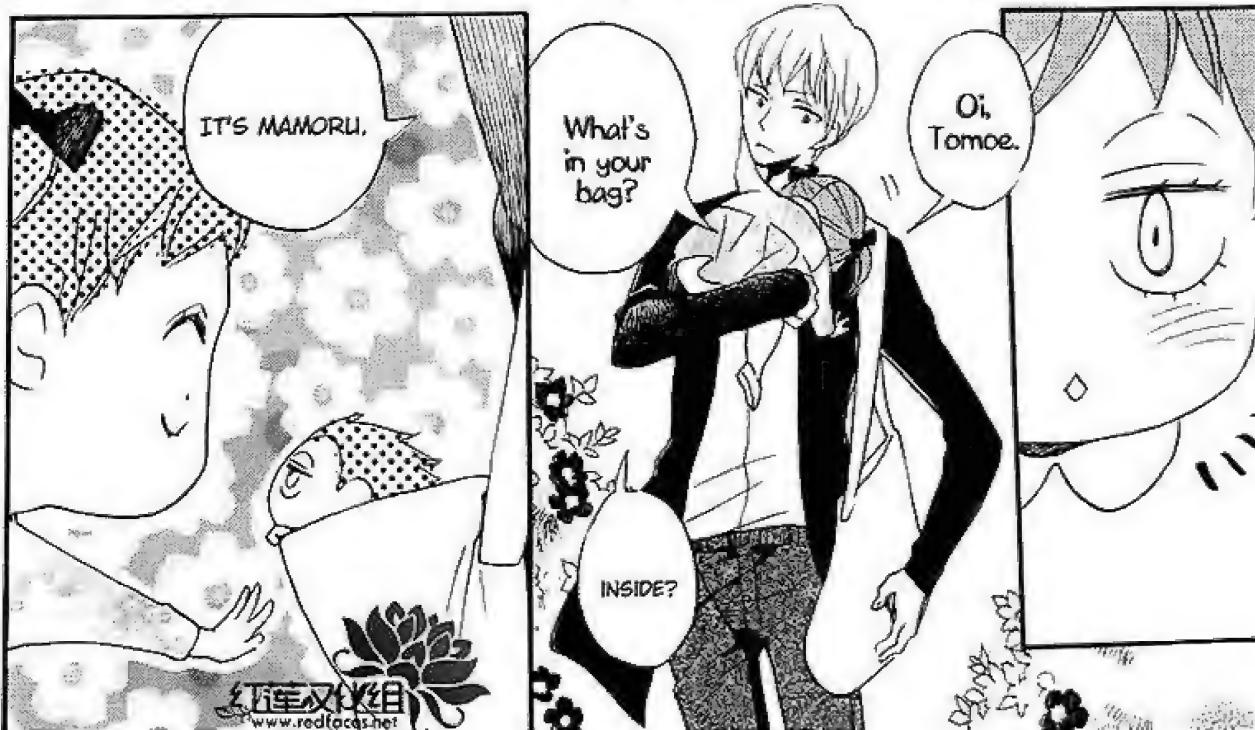


It's the same as the
very day we
left Mikage shrine.

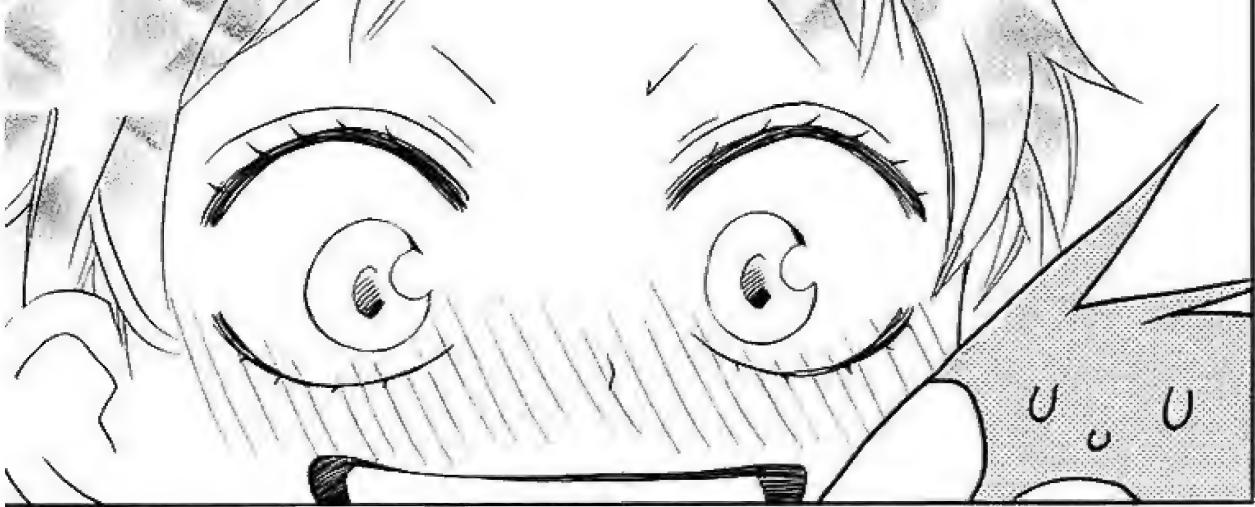


招募：紅蓮漢化組招募漢化小夥伴啦~嵌字、校對、修圖、美工、翻譯、圖源、發佈全部來小紅臉腕裡
～(@^__^@)～。應徵請加Q群：516861291



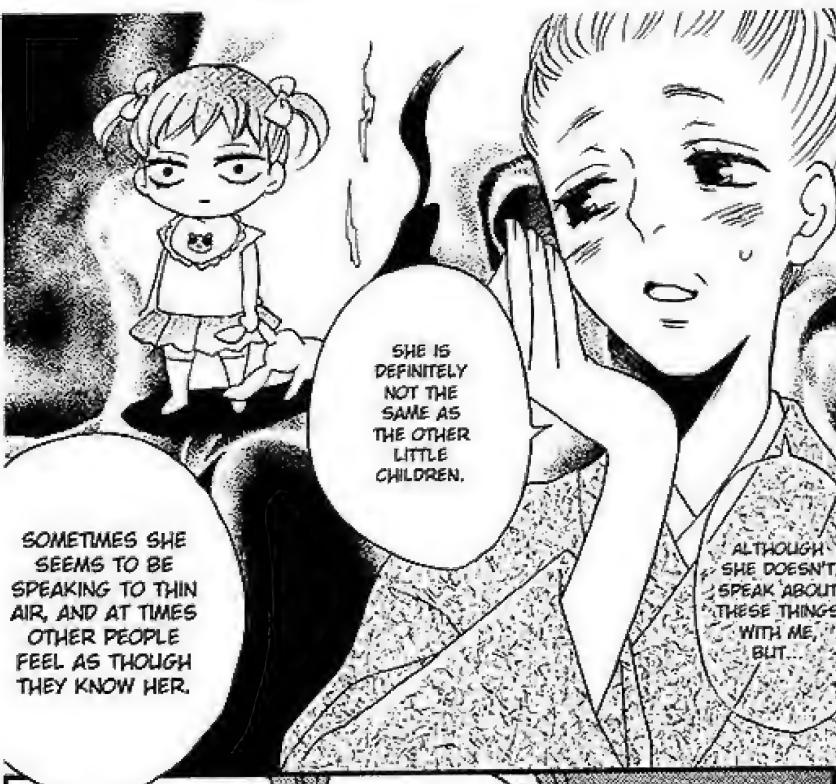


招募：紅蓮漢化組招募漢化小夥伴啦~嵌字·校對·修圖·美工·翻譯·圖源·發佈全部來小紅臉跪裡
~(ಠ_ಠ)~。應徵請加Q群：516861291



There is
also some
uncertainty.

NANAMI,



ALTHOUGH
SHE DOESN'T
SPEAK ABOUT
THESE THINGS
WITH ME,
BUT...



TOMOE-SAN
WAS ALSO
A YOKAI IN
THE PAST
RIGHT?

Even
after
becoming
human,

SOMETIMES
HE ALSO
GETS LIKE
THIS.

TOMOE
...

KIRARA ALSO
SEEMS TO
REMEMBER
THE PAST.



Because he doesn't have a standard for being human to follow.

He cannot entirely let go of his past as youkai.

But Tomoe has never spoken about that before.

PERHAPS SHE CAN SEE THINGS THAT THE AVERAGE HUMAN CANNOT SEE.



I believe that is a space that I cannot fill.

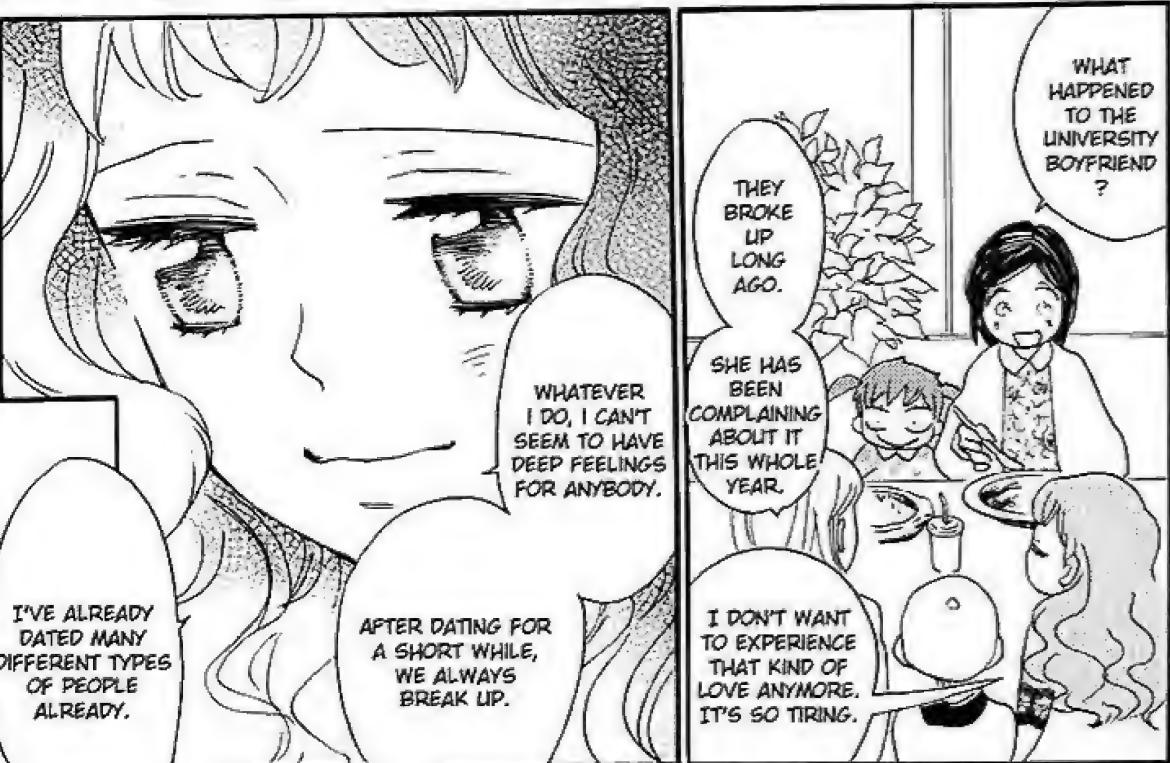
MAKES ME VERY HAPPY.

THE FACT THAT TOMOE HAS A COMPANION LIKE KIRARA...











Ever since Ami-chan made that resolution that day, she has not seen Kurama-kun.







招募：紅蓮漢化組招募漢化小夥伴啦~嵌字·校對·修圖·美工·翻譯·圖源·發佈全部來小紅臉碗裡
~(ಠ‿ಠ)~。應徵請加Q群：516861291

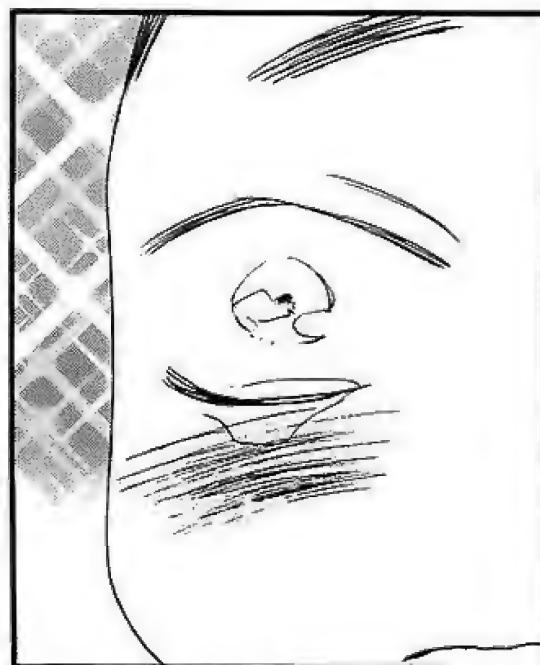


紅蓮漢化作品僅供會員分享交流。嚴禁盜鏈以及用於一切商業用途嚴禁上傳至國外任何公共和私人網站。
如果您喜歡該作品請購買正品。更多精彩漫畫：盡在www.redfaces.net





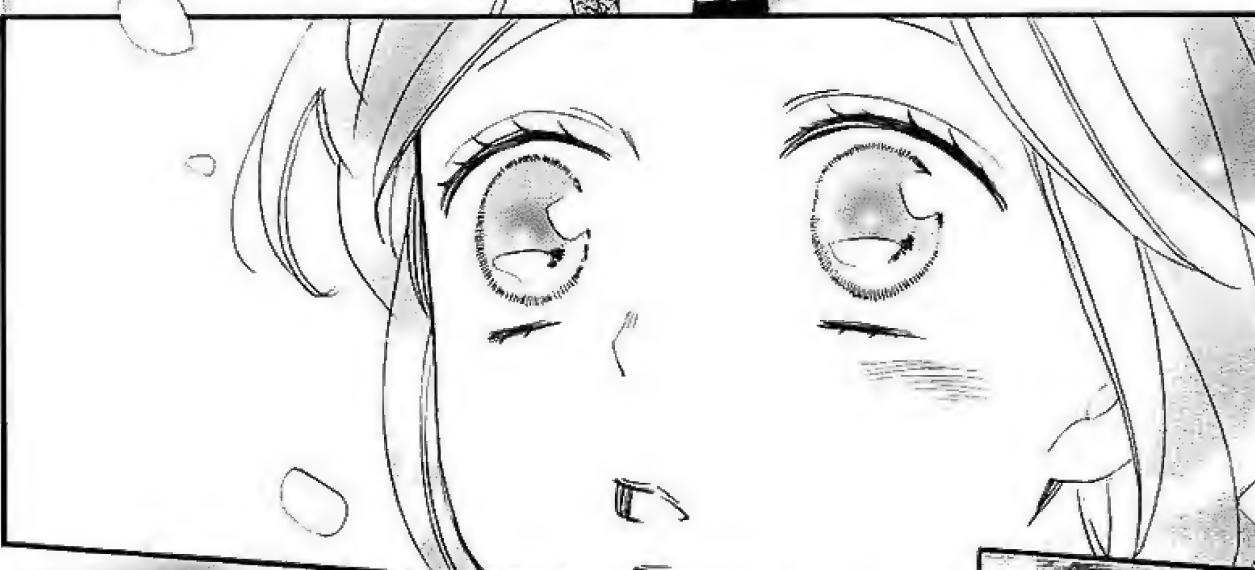
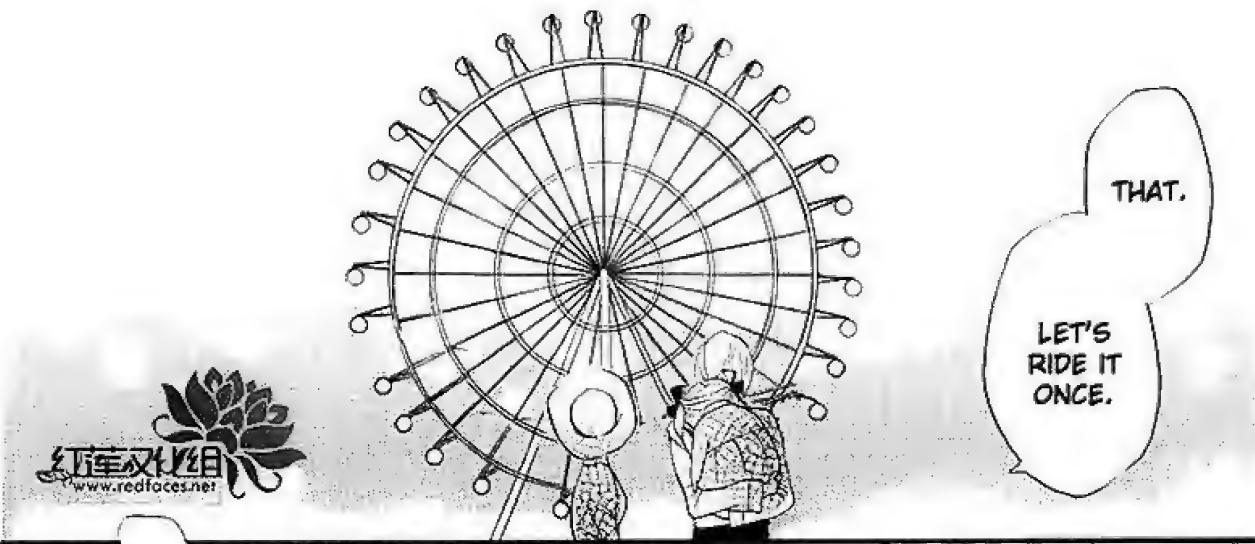
紅蓮漢化作品僅供會員分享交流。嚴禁盜鏈以及用於一切商業用途嚴禁上傳至國外任何公共和私人網站。
如果您喜歡該作品請購買正品。更多精彩漫畫：盡在www.redfaces.net











招募：紅蓮漢化組招募漢化小夥伴啦~嵌字·校對·修圖·美工·翻譯·圖源·發佈全部來小紅臉跪裡
~(@^_^@)~。應徵請加Q群：516861291



The sights we saw back then..
Are they different from
what we're seeing now?



红莲汉化组
www.redfaces.net



IF THAT'S
THE CASE,



YOU
CAN'T
LIE TO
ME.

It's just that...

I'm a little
worried.

AND ALSO
VERY VERY
BLESSED.

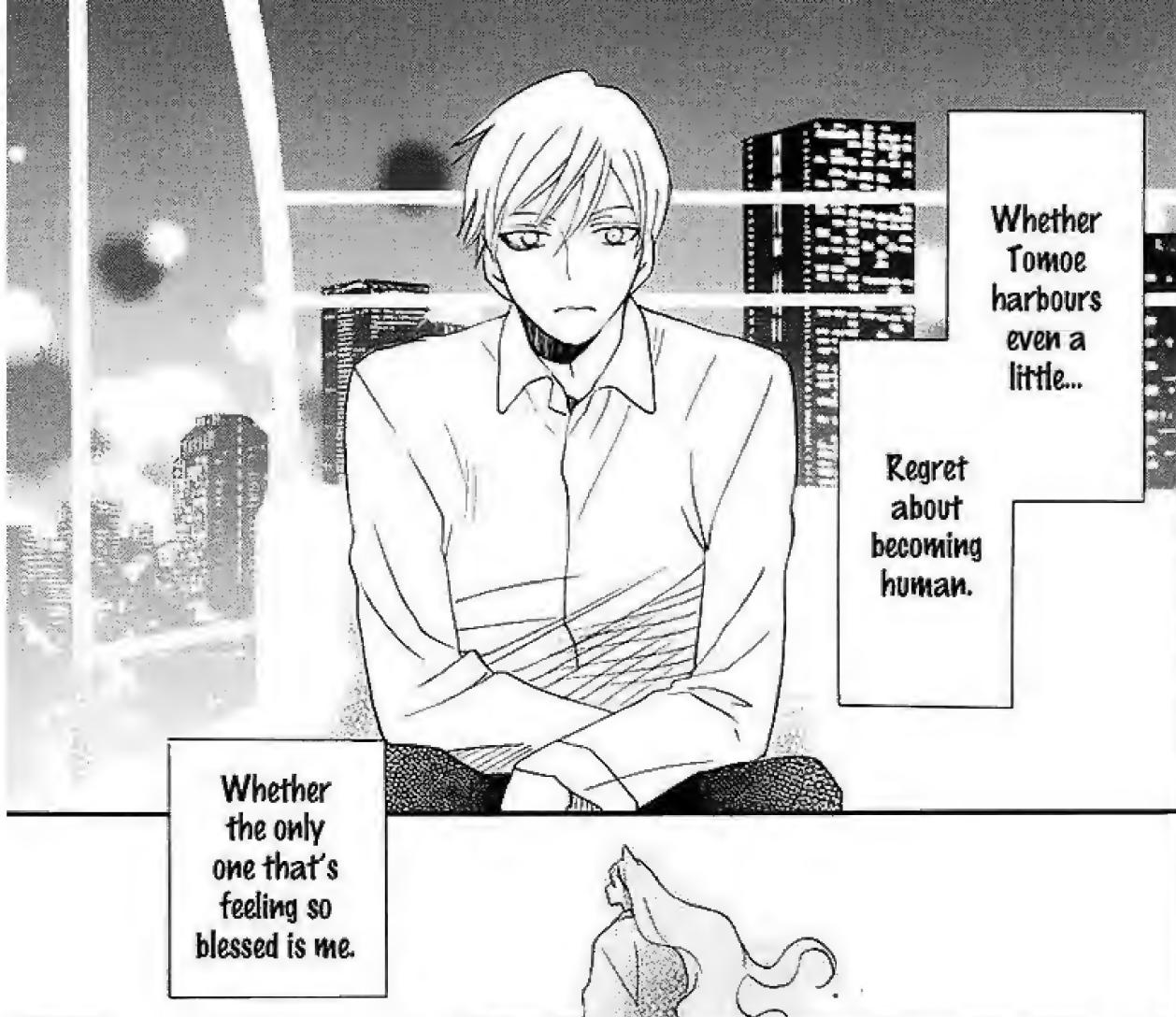
I'M
VERY
HAPPY
RIGHT
NOW.

REALLY.

紅蓮漫畫組
www.redfaces.net



招募：紅蓮漫畫組招募漢化小夥伴啦~嵌字·校對·修圖·美工·翻譯·圖源·發佈全部來小紅臉說裡
~(@^_^@)~。應徵請加Q群：516861291





AM VERY
BLESSED
TO BE
HUMAN.





IF THIS IS
CONSIDERED
HAPPINESS,

THEN I AM
DEFINITELY
HAPPY.



I WON'T
BE ALONE
AGAIN.

FOREVER
-MORE,



紅蓮漢化作品僅供會員分享交流。嚴禁盜鏈以及用於一切商業用途嚴禁上傳至國外任何公共和私人網站。
如果您喜歡該作品請購買正品。更多精彩漫畫，盡在 www.redfaces.net



招募：紅蓮漢化組招募漢化小夥伴啦~嵌字·校對·修圖·美工·翻譯·圖源·發佈全部來小紅臉碗裡
~(@^_^@)~。應徵請加Q群：516861291



紅蓮漫化作品僅供會員分享交流。嚴禁盜圖以及用於一切商業用途嚴禁上傳至國外任何公共和私人網站。
如果您喜歡該作品請購買正品。更多精彩漫畫，盡在www.redfaces.net



Please look
forward to
my next
letter.

I
believe
that it will,
one day.

红莲汉化组
www.redfaces.net



招募：紅蓮漢化組招募漢化小夥伴啦~嵌字·校對·修圖·美工·翻譯·圖源·發佈全部來小紅臉腕裡
~(@_ @)~。應徵請加Q群：516861291



Afterword

To overcome the distance of time, with tenacity,
and to hold on tightly to the thread keeping two
people together, remember deeply, for now and
forevermore, the words hereafter, so that we head
towards the same future as is our fate.

To everyone who quietly waits for a certain him
or her, even if our fates never cease to change
and warp, these feelings will never die down.
I believe they will continue on forevermore.



番外短篇來和大家見面了哦！

HC「元氣少女縁結神」全25卷 話發售中！

綺羅羅☆能看見妖怪的女孩。前世是不死身的鬼
惡羅王，曾和妖狐巴衛一起四處作惡。



红莲文化组

www.redfaces.net

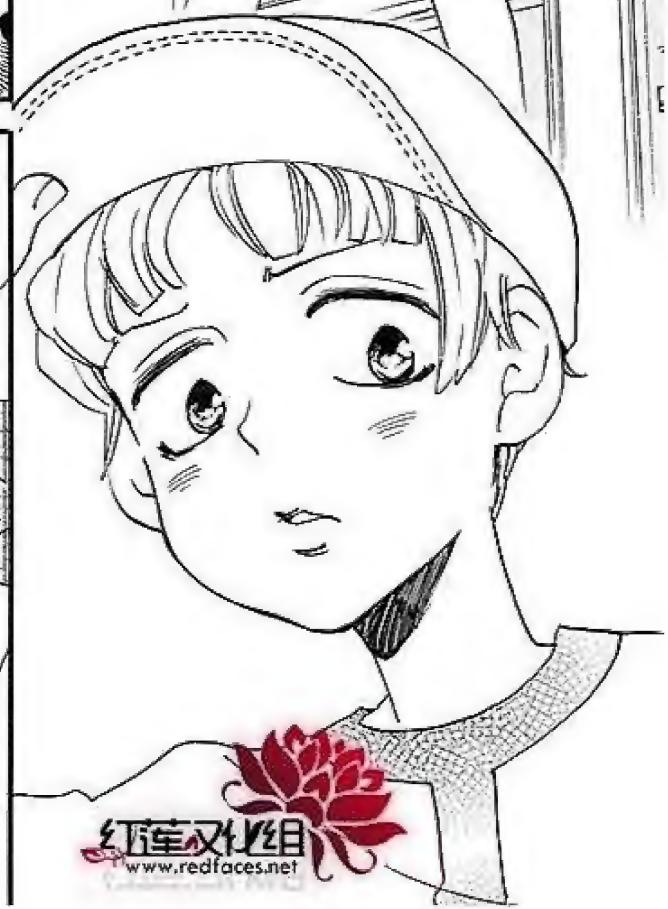
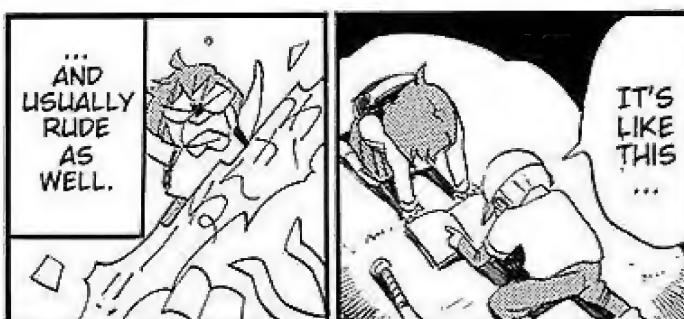
MOM SAYS THAT BECAUSE SHE'S A GIRL...

KIRARA-CHAN IS A GIRL SO YOU NEED TO BE NICE TO HER.

SO KOTA NEEDS TO BEHAVE LIKE A BIG BROTHER.

A GIRL . . .





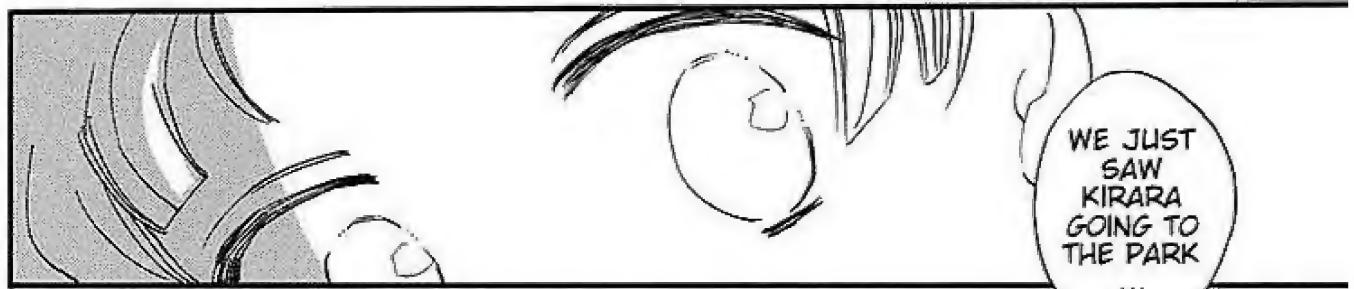
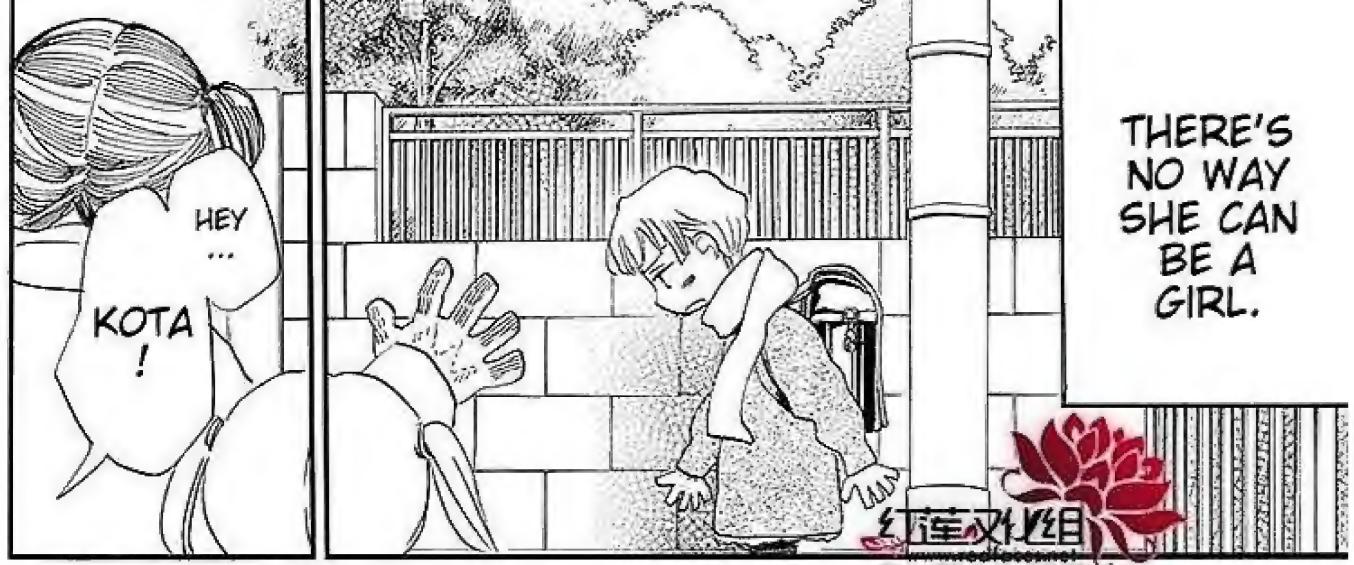
红莲文化组
www.redfaces.net



招募：紅蓮漢化組招募漢化小夥伴啦~嵌字・校對・修圖・美工・翻譯・圖源・發佈全部來小紅臉碗裡
～(@_@)～。應徵請加Q群：516861291

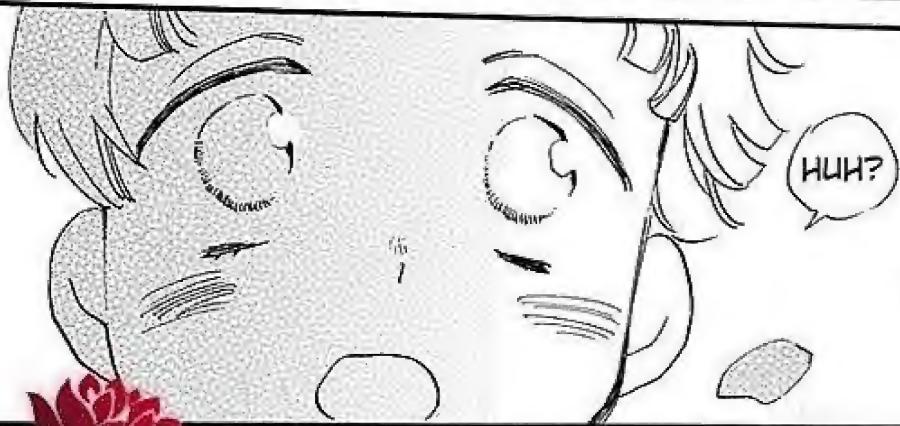
神様はじめました





招募：紅蓮漢化組招募漢化小夥伴啦~嵌字・校對・修圖・美工・翻譯・圖源・發佈全部來小紅臉碗裡
～(@^__^@)～。應徵請加Q群：516861291

BEING
KIDNAPPED
IS
SOMETHING
NOT
POSSIBLE
...





招募：紅蓮漢化組招募漢化小夥伴啦~嵌字・校對・修圖・美工・翻譯・圖源・發佈全部來小紅臉碗裡
～(@^_^@)～。應徵請加Q群：516861291



紅蓮漢化作品僅供會員分享交流。嚴禁盜鏈以及用於一切商業用途傳至國外任何公共和私人網站。
如果您喜歡該作品請購買正品。更多精彩漫畫·盡在www.redfaces.net



I THOUGHT
KIRARA
WAS
GOING
TO
LEAVE
ME
...



SO I
ACTED ON
IMPLUSE
...

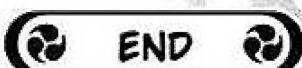
THOSE
WARM
HANDS
...

...
WERE
AS
SOFT
AS
A
GIRL'S.



YOU CAN'T
GO
ANYWHERE
WITHOUT ME
AGAIN.

THE
MOMENT
I
HELD
KIRARA'S
HANDS
...



因為有你才能鼓起勇氣… ♥



招募：紅蓮漢化組招募漢化小夥伴啦~嵌字・校對・修圖・美工・翻譯・圖源・發佈全部來小紅臉碗裡
～(@^__^@)～。應徵請加Q群：516861291

HCのおしらせ

ワンダー☆少女西遊記

トリピタカトリニク

鈴木ジュリエッタ
Julietta Suzuki

中国・唐時代。山奥の村娘・花果が
お師匠さまを助けるために仲間たちと
長安まで旅をする冒険活劇ロマン！

格好良き

成長！

可愛くて



花果を
こんな気持
ちで
させるつ
らう！



すべてはただ一人の男・三蔵のため――

全4巻 絶賛発売中!!

奈々生のヒミツ神様修行

神様はじめました
KANAGAWA HANAE MASAKO
鈴木ジュリエッタ

普通の女子高生・桃園奈々生が土地神に!?
狐の神使・巴衛や白蛇の神使・瑞希たちと
くりひろげる妖ラブコメディ!



全25巻 絶賛発売中!!

嘛，小紅蓮的公主號 你要不要關注一下



以后就可以在被窩裡看我了呢

掃我喲~

III



redfaces